

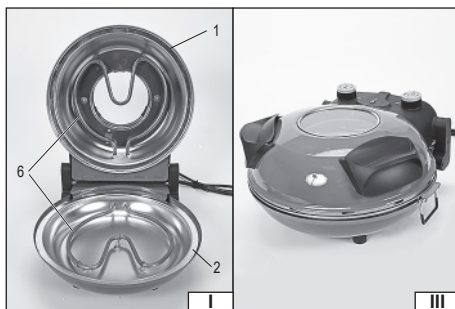
LUND

PL *PIEC DO PIZZY*
EN *PIZZA MAKER*
DE *PIZZAOFEN*
RU *ПЕЧЬ ДЛЯ ПИЦЦЫ*
UA *ПІЧ ДЛЯ ПІЦЦИ*
LT *PICOS KEPIMO ORKAITĖ*
LV *PICAS KRĀSNS*
CZ *PEC NA PIZZU*
SK *PEC NA PIZZU*
HU *PIZZASŰTŐ KEMENCE*
RO *APARAT PREPARAT PIZZA*
ES *HORNO PARA PIZZA*
FR *FOUR À PIZZA*
IT *FORNO PER PIZZA*
NL *PIZZAOVEN*
GR *ΦΟΥΡΝΟΣ ΠΙΤΣΑΣ*

67480



CE



PL

1. pokrywa
2. podstawa
3. regulacja temperatury
4. regulacja czasu
5. kontrolka pracy
6. grzałka
7. kamień do pizzy
8. forma do pieczenia
9. nóż do pizzy
10. szpatułka

UA

1. кришка
2. підстава
3. регулювання температури
4. регулювання часу
5. індикатор стану роботи
6. нагрівач
7. камінь для піци
8. форма для випічки
9. ніж для піци
10. лопатка

SK

1. veko
2. podstavec
3. nastavenie teploty
4. nastavenie trvania
5. kontrolka práce
6. vrná doska
7. kameň na pizzu
8. plech na pečenie
9. krájač na pizzu
10. špachľa

EN

1. lid
2. base
3. temperature adjustment
4. time adjustment
5. operation status light
6. heater
7. pizza stone
8. baking form
9. pizza cutter
10. spatula

LT

1. dangtis
2. pagrindas
3. temperatūros reguliavimas
4. laiko reguliavimas
5. darbo indikatorius
6. šildytuvas
7. picos akmuo
8. kepimo forma
9. picos peilis
10. mentele

HU

1. fedél
2. alap
3. hőmérséklet-szabályozó
4. időbeállítás
5. működésjelző lámpa
6. fűtőbetét
7. pizzakő
8. sütőforma
9. pizzakés
10. spatula

DE

1. Deckel
2. Basis
3. Temperaturregler
4. Zeiteinstellung
5. Betriebskontrollleuchte
6. Heizelement
7. Pizzastein
8. Backform
9. Pizzaschneider
10. Spachtel

LV

1. vāks
2. pamatne
3. temperatūras regulēšana
4. laika regulēšana
5. darbības slāpkoņa indikators
6. sildītājs
7. picas akmens
8. cepšanas forma
9. picas nazis
10. lāpstina

RO

1. capac
2. bază
3. reglarea temperaturii
4. reglarea timpului
5. lampă indicator funcționare
6. încălzitor
7. placă de piatră pentru pizza
8. formă de copt
9. tăietor pentru pizza
10. spatula

RU

1. крышка
2. основание
3. регулятор температуры
4. регулятор времени
5. индикатор работы
6. нагреватель
7. камень для пиццы
8. форма для выпечки
9. нож для пиццы
10. лопатка

CZ

1. víko
2. základna
3. regulace teploty
4. regulace času
5. kontrolka provozního stavu
6. ohřeváč
7. picas akmen
8. pečicí forma
9. picas nazis
10. špachtle

ES

1. tapa
2. base
3. control de temperatura
4. control de tiempo
5. luz indicadora de funcionamiento
6. calentador
7. piedra para pizza
8. molde para hornear
9. cuchillo para pizza
10. espátula

FR	IT	NL	GR
1. couvercle	1. coperchio	1. deksel	1. καπάκι
2. embase	2. base	2. voet	2. βάση
3. réglage de la température	3. termoregolatore	3. temperatuurinstelling	3. ρύθμιση θερμοκρασίας
4. réglage de temps	4. regolazione del tempo	4. tijdinstelling	4. ρύθμιση χρόνου
5. témoin de fonctionnement	5. spia di funzionamento	5. bedrijfsstatuslampje	5. ενδεικτική λυχνία λειτουργίας
6. plaque chauffante	6. resistenza	6. verwarmingselement	6. θερμαντικό στοιχείο
7. pierre à pizza	7. pietra per pizza	7. pizzasteen	7. πέτρα πίτσας
8. moule de cuisson	8. teglia da forno	8. bakvorm	8. φόρμα ψησίματος
9. couteau à pizza	9. coltello tagliapizza	9. pizzames	9. μαχαίρι πίτσας
10. spatule	10. spatola	10. spatel	10. σπάτουλα



Przeczytać instrukcję
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Прочитать инструкцію
Perskaityti instrukciją
Jálása instrukciju
Přečtět návod k použití
Přečítat návod k obsluhu
Olvasni utasítást
Citeštëi instruçtiunile
Lea la instrucción
Lisez la notice d'utilisation
Leggere il manuale d'uso
Lees de instructies
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης



Bezpieczny kontakt z żywnością
Safe contact with food
Sicherer Kontakt mit dem Essen
Безопасный контакт с пищевыми продуктами
Безпечний контакт з їжею
Saugus saitytis su maistu
Drošs kontakts ar pārtiku
Bezpečný kontakt s potravinami
Bezpečný kontakt s jedlom
Biztonságos kapcsolat az élelmiszerekkel
Contactul sigur cu alimentele
Contacto seguro con los alimentos
Contact sécurisé avec les aliments
Contatto sicuro con il cibo
Veilig contact met voedsel
Ασφαλής επαφή με τα τρόφιμα



Uwaga! Gorąca powierzchnia.
Caution! Hot surface.
Achtung! Heiße Oberfläche.
Внимание! Горячая поверхность
Увага! Гаряча поверхня.
Dėmesio! Karštas paviršius.
Uzmanību! Karsta virsma.
Pozor! Horký povrch.
Pozor! Horúci povrch.
Figyelem! Forró felület.
Atenție! Suprafață fierbinte.
¡Atención! Superficie caliente.
Attention ! Surface chaude.
Attenzione! Superficie calda.
Let op! Heet oppervlak.
Προσοχή! Ζεστή επιφάνεια



Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczyć ilość odpadów oraz zmniejszyć stopień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

Этот символ информирует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводить к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.



Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцеві влади або продавця.

Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumuliatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdirimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninėje įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdirbimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdirbimo būdus, susisiekite su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

Šis simbols informē par aizliegumu izmest elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumos (tostarp baterijas un akumulatorus) kopā ar citiem atkritumiem. Nolietotas iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod savākšanas punktā ar mērķi nodrošināt atkritumu atveidojo pārstrādi un reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās un elektroniskajās iekārtās ietvertu bīstamo sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvas izmaiņas apkārtnē vidē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu atveidojās izmantošanas un reģenerācijas, tostarp nolietoto iekārtu pārstrādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām atveidojās pārstrādes metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēja.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použitá zařízení by mělo být shromažďováno selektivně a odesláno na sběrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížil stupeň využitelnosti přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitého zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytnou místní úřad nebo prodejce.

Tento symbol informuje o zákaze vyhadzování nepotřebovaných elektrických a elektronických zařízení (vrátane baterií a akumulátorů) do komunálního (netriedného) odpadu. Opatrované zariadenia musia byť separovane a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť náležite recyklované, čím sa znižuje množstvo odpadov a znižuje využívanie prírodných zdrojov. Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrozovať ľudské zdravie a spôsobiť negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení. Blížišie informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szelektíven gyűjtsé és a hulladék mennyiségének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adja le a megfelelő gyűjtőpontra újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékek találati veszélyes összetevők ellenőrzetlen kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjával kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeurii. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și preluate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeurii și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efecte adverse asupra mediului. Gospodăriile joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizare și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.

Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.

Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usurata (compresa la batteria e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usurate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usurata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriate, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

Dit symbol geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelpunt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en teruggewinn, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en teruggewinn, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

Autó o símbolo deýi, že odpady, ktoré sa používajú, sa neodkladajú s ostatnými odpadmi. Používané zariadenia sa musia zbierať oddelene a odovzdať na špeciálne miesto zberu, aby sa zabezpečila ich recyklácia a znížila sa spotreba prírodných zdrojov. Neovládane uvoľňovanie nebezpečných látok obsiahnutých v elektrických a elektronických zariadeniach môže ohroziť ľudské zdravie a spôsobiť negatívne zmeny v prírodnom prostredí. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení. Blížišie informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

CHARAKTERYSTYKA URZĄDZENIA

Piec do pizzy jest urządzeniem przeznaczonym do przygotowywania pizzy oraz cienkich ciast. Dzięki dwóm grzałkom piec jest w stanie wytworzyć wyższą temperaturę niż większość domowych piekarników, co powala na szybkie przygotowanie pizzy. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca urządzenia jest zależna od właściwej eksploatacji, dlatego:

Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Za wszelkie szkody i obrażenia powstałe w wyniku używania urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem, nie przestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji, dostawca nie ponosi odpowiedzialności. Używanie urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem, powoduje także utratę praw użytkownika do gwarancji, a także z tytułu rękojmi.

WYPOSAŻENIE

Urządzenie jest dostarczane w stanie kompletnym i nie wymaga montażu. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy jednak usunąć wszystkie elementy opakowania i zabezpieczeń na czas transportu. Wymagane są także czynności przygotowawcze opisane w dalszej części instrukcji. Wraz z urządzeniem dostarczane są: kamień do pieczenia, forma do pieczenia, nóż do pizzy oraz szpatulki.

OGÓLNE ZALECENIA UŻYTKOWANIA

Urządzenie zostało zaprojektowane do użytku domowego i zabronione jest wykorzystanie go w zastosowaniach komercyjnych np. zakładach gastronomicznych.

Urządzenie jest zaprojektowane tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń. Nie należy wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub innych opadów atmosferycznych.

Urządzenie służy tylko do obróbki termicznej potraw, umieszczonych bezpośrednio na dołączonym kamieniu lub w dołączonej formie. Zabronione jest wykorzystanie urządzenia w innym charakterze, na przykład jako podgrzewacza do produktów znajdujących się w naczyniu.

Zabronione jest samodzielne naprawianie, demontaż lub modyfikacja urządzenia. Wszelkie naprawy urządzenia muszą być przeprowadzone przez autoryzowany punkt naprawy.

Podczas pracy należy cały czas mieć urządzenie pod nadzorem.

OSTRZEŻENIE! Urządzenie podczas pracy nagrzewa się do wysokiej temperatury, nie należy dotykać płyty grzewczej oraz ścianek urządzenia podczas jego pracy, grozi to poważnym poparzeniem.

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez dzieci w wieku do co najmniej 8 lat oraz osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu. Chyba, że będzie nad nimi sprawowany nadzór lub zostanie przeprowadzony instruktaż odnośnie użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób tak, aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji urządzenia.

Zalecenia dotyczące transportu i instalacji urządzenia

Urządzenie może być postawione tylko na twardym, płaskim, równym i niepalnym podłożu. Podłoże powinno wytrzymać ciężar samego urządzenia oraz żywności na nim umieszczonej.

Należy zapewnić odstęp co najmniej 10 cm dookoła bocznych ścianek urządzenia, nad urządzeniem nie umieszczać materiałów nie odpornych na działanie wysokiej temperatury.

Pozwoli to na właściwą wentylację urządzenia. Nie ustawiać w pobliżu krawędzi np. stołu. Urządzenia nie ustawiać w pobliżu łatwopalnych materiałów, np. firan lub zasłon.

Nad urządzeniem nie należy umieszczać żadnych urządzeń elektrycznych. Podczas pracy uwalniana jest para wodna, która może spowodować zwarcie instalacji elektrycznej oraz być przyczyną porażenia elektrycznego.

Zabronione jest wiercenie w produkcie jakichkolwiek otworów, a także jakakolwiek inna modyfikacja urządzenia nieopisana w instrukcji.

Urządzenie przenosić tylko ostudzone, chwytając za obudowę. Nie przemieszczać urządzenia ciągnąc za kabel zasilający.

Temperatura w miejscu instalacji i użytkowania urządzenia musi się zawierać w przedziale $+10\text{ }^{\circ}\text{C} \div +38\text{ }^{\circ}\text{C}$, a wilgotność względna musi być poniżej 90% bez kondensacji pary wodnej.

Zalecenia dotyczące podłączenia urządzenia do zasilania

Przed podłączeniem urządzenia do zasilania należy się upewnić, że napięcie, częstotliwość i wydajność sieci zasilającej odpowiadają wartościom widocznym na tabliczce znamionowej urządzenia. Wtyczka musi pasować do gniazdka. Zabronione jest jakiegokolwiek przerabianie wtyczki.

Urządzenie musi być podłączone bezpośrednio do pojedynczego gniazdka sieci zasilającej. Zabronione jest korzystanie z przedłużaczy, rozgałęźników i gniazd podwójnych. Obwód sieci zasilającej musi być wyposażony w przewód ochronny oraz zabezpieczenie co najmniej 16 A. Unikać kontaktu kabla zasilającego z ostrymi krawędziami oraz gorącymi przedmiotami i powierzchniami. Podczas pracy urządzenia kabel zasilający musi być zawsze w pełni rozwinięty, a jego położenie należy ustalić tak, aby nie stanowił przeszkody w trakcie obsługi urządzenia. Ułożenie kabla zasilającego nie może powodować ryzyka potknięcia. Gniazdko zasilające powinno znajdować się w takim miejscu, aby zawsze była możliwość szybkiego odłączenia wtyczki kabla zasilającego urządzenie. Podczas odłączania wtyczki kabla zasilającego zawsze należy ciągnąć za obudowę wtyczki, nigdy za kabel.

Jeżeli kabel zasilający lub wtyczka ulegną uszkodzeniu, należy je natychmiast odłączyć od sieci zasilającej i skontaktować się z autoryzowanym serwisem producenta celem wymiany. Nie używać urządzenia z uszkodzonym kablem zasilającym lub wtyczką. Kabel zasilający lub wtyczka nie mogą zostać naprawione, w przypadku uszkodzenia tych elementów należy je wymienić na nowe pozbawione wad. Wymiany kabla zasilającego razem z wtyczką należy dokonać w autoryzowanym serwisie producenta.

Zalecenia dotyczące użytkowania urządzenia

OSTRZEŻENIE! Wnętrze pieca nagrzewa się do wysokiej temperatury. Zachować szczególną ostrożność podczas otwierania nagrzanego pieca. Może zostać gwałtownie uwolniona para wodna. Nigdy nie dotykać wnętrza pieca bez upewnienia się, że piec oraz akcesoria do pieczenia zostały całkowicie ostudzone.

Wszystkie czynności wymagające dotykania nagrzanego urządzenia należy przeprowadzać w rękawicach kuchennych chroniących przed oddziaływaniem wysokiej temperatury.

W przypadku przygotowywania potraw, które w jego trakcie mogą rozrzucać gorące fragmenty żywności należy stosować środki ochrony osobistej zabezpieczające przed poparzeniem.

Upewnić się, że podłoga w pobliżu urządzenia nie jest śliska. Pozwoli to uniknąć poślizgnięcia, które może spowodować groźne urazy.

Podczas przygotowywania potraw należy cały czas je obserwować i zapobiegać przypaleniom. Żywność pozostawiona bez nadzoru może ulec spaleniu, które może być przyczyną pożaru oraz groźnych oparzeń.

Nie należy stosować noża do cięcia potraw umieszczonych na kamieniu lub w formie. Doprowadzi to do uszkodzenia ich powierzchni i może mieć wpływ na przygotowywanie potraw. W trakcie przygotowywania potraw powierzchni kamienia lub formy należy dotykać tylko za pomocą narzędzi wykonanych z drewna lub tworzyw sztucznych. Narzędzia powinny wytrzymywać temperaturę wytwarzaną przez płytę grzewczą. Zabronione jest zdejmowanie i nakładanie potraw za pomocą ręki.

Jeżeli w trakcie lub po przygotowaniu potrawy pozostaną na kamieniu lub w formie resztki żywności należy je usunąć przed przygotowaniem kolejnej potrawy. Resztki żywności mogą ulec spaleniu, powodując powstanie dymu, nieprzyjemnego zapachu, a także wpłynąć na smak przygotowywanej potrawy. Mogą być także przyczyną pożaru. Sposób konserwacji urządzenia został opisany w dalszej części instrukcji.

Na powierzchnię kamienia nie należy nakładać żadnego tłuszczu. Powierzchnia kamienia może ściemnieć w trakcie użytkowania. Jest to naturalny proces i nie wpływa na wydajność urządzenia.

Jeżeli przygotowanie potrawy wymaga użycia tłuszczu należy go rozprowadzać na formy do pieczenia za pomocą miękkiego pędzla. Urządzenie nie służy do przygotowywania potraw przez smażenie w głębokim tłuszczu.

Wysokość potrawy musi być tak dobrana aby nie dotknęła grzałki w trakcie pieczenia. Należy uwzględnić, że ciasto może zwiększyć swoją objętość w trakcie pieczenia.

OBSŁUGA URZĄDZENIA

Instalacja, uruchomienie i obsługa urządzenia

Urządzenie należy rozpakować, całkowicie usuwając wszystkie elementy opakowania. Zaleca się zachować opakowanie, może być pomocne przy późniejszym transporcie i magazynowaniu urządzenia.

Urządzenie przygotować zgodnie ze wskazówkami z punktu „Konserwacja urządzenia”.

Przed pierwszym użyciem należy dokonać wygrzania urządzenia oraz kamienia. Pozwoli to usunąć resztki środków konserwujących użytych do zabezpieczenia urządzenia na czas magazynowania.

Kamień umieścić w podstawie urządzenia (II) i zamknąć pokrywę (III). Urządzenie ustawić zgodnie ze wskazówkami instrukcji i podłączyć do zasilania. Pokrętłami nastawić temperaturę na najwyższą liczbową nastawę, a czas na 10 minut. Zaświeci się kontrolka stanu pracy co oznacza, że urządzenie zaczęło się nagrzewać.

Podczas wygrzewania z urządzenia może wydostawać się niewielka ilość dymu oraz może być wyczuwalny lekki śwąd.

Po zakończeniu wygrzewania, urządzenie odłączyć od zasilania wyciągając wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka, otworzyć pokrywę urządzenia i pozwolić wystudzić się urządzeniu.

Nigdy nie przyspieszać studzenia urządzenia, na przykład polewając je lub zanurzając w wodzie.

Ciasto należy umieszczać bezpośrednio na kamieniu. Kamienia nie należy polewać wodą lub olejem, ani nasączać innym tłuszczem. Przed położeniem ciasta na kamieniu posypać go mąką, w przypadku lepkiego się ciasta należy użyć większej ilości mąki.

Przed umieszczeniem pizzy przeznaczonej do pieczenia na kamieniu należy nagrzać piec i kamień przez 10 minut w najwyższej temperaturze.

Następnie otworzyć pokrywę pieca, ostrożnie przełożyć pizzę na kamień. Na przykład za pomocą dołączonej szpatułki i zamknąć pokrywę pieca. Ustawić najwyższą temperaturę i czas na ok. 5 minut. Po ok. 3 minutach otworzyć pokrywę i sprawdzić stan upieczenia. Zakończyć pieczenie lub je kontynuować zamykając pokrywę.

Czas i temperaturę pieczenia należy dobrać eksperymentalnie. Oba parametry mogą się różnić ze względu na skład pizzy oraz

grubości ciasta. Grubsze ciasto i większa ilość składników może wymagać dłuższego czasu wypieku.

Jeżeli pizza będzie pieczona w formie, nie jest wymagane nagrzenie formy przed umieszczeniem na niej pizzy, ale należy nagrzać wnętrze pieca w taki sam sposób jak w przypadku użycia kamienia.

Urządzenie zostało wyposażone w termostat, który samoczynnie utrzymuje nastawioną temperaturę podczas pieczenia. Każdorazowe włączenie grzałki jest sygnalizowane zaświecenie się kontrolki pracy.

Po zakończeniu pieczenia należy pokręć temperatury przestawić w pozycję oznaczoną „0”, odłączyć wtyczkę kabla zasilającego od gniazdka i otworzyć pokrywę. Pokrywę należy unosić korzystając z uchwytów na niej umieszczonych.

Zarówno kamień jak i forma do pieczenia posiadają uchwyty, które mogą być bardzo gorące. Uchwyty należy chwycić przez rękawice kuchenne chroniące przed działaniem wysokiej temperatury.

Piec pozostawić otwarty do samoczynnego schłodzenia. Kamień i formę do pieczenia pozostawić do samoczynnego schłodzenia. Po wystudzeniu pieca oraz akcesoriów należy przystąpić do konserwacji.

Konserwacja urządzenia

UWAGA! Wszystkie czynności konserwacyjne należy przeprowadzać przy wyłączonym zasilaniu urządzenia. **W tym celu należy wyjąć wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka sieciowego.**

Urządzenie służy do przygotowywania żywności umieszczonej bezpośrednio na kamieniu lub w formie, wobec czego należy zadbać o zachowanie właściwej higieny, aby przygotowywanie żywności było bezpieczne.

Zewnętrzne i wewnętrzne powierzchnie pieca czyścić za pomocą szmatki lekko zwilżonej wodą. Następnie osuszyć za pomocą suchej szmatki lub papierowych ręczników.

Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innym płynie. Nigdy nie myć urządzenia strumieniem wody lub innego płynu.

Kamienia nigdy nie polewać wodą lub innym płynem, nie zanurzać go w wodzie lub innym płynie. Zeskrobać resztki jedzenia za pomocą dołączonej szpatułki lub suchej szcztoki z włosiem z tworzywa sztucznego. Wytrzeć za pomocą czystej szmatki lub ręcznika papierowego.

Formę do pieczenia można czyścić za pomocą wody z dodatkiem płynu do mycia naczyń. Następnie opłukać dokładnie, wysuszyć za pomocą miękkiej ściereczki lub ręczników papierowych zostawić do wysuszenia z resztek wilgoci.

Szpatułki oraz nóż do pizzy można myć pod strumieniem wody za pomocą płynu do mycia naczyń. Następnie pozostawić do wyschnięcia.

Żaden z elementów zestawu nie jest przeznaczony do mycia w zmywarkach mechanicznych lub za pomocą strumienia wody pod wysokim ciśnieniem.

Nie stosować do czyszczenia rozpuszczalników, środków żrących, alkoholu benzyny lub środków ściernych.

Otwory wentylacyjne oczyścić za pomocą odkurzacza.

Magazynowanie urządzenia

Jeżeli urządzenie nie jest używane należy odłączyć je od zasilania.

Urządzenie podczas magazynowania przechowywać w pomieszczeniach, chronić przed dostępem kurzu, brudu i wilgoci. Zaleca się magazynowanie urządzenia w fabrycznym opakowaniu.

Magazynować urządzenie w położeniu roboczym. Nie układać produktów warstwami. Nie stawiać niczego na produkcie w trakcie magazynowania.

DANE TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Numer katalogowy		67480
Napięcie znamionowe	[V~]	220 - 240
Częstotliwość znamionowa	[Hz]	50 / 60
Moc znamionowa	[W]	1200
Klasa izolacji		I
Wymiary urządzenia	[cm]	35 × 36 × 18
Masa netto	[kg]	2,8

DEVICE CHARACTERISTICS

The pizza oven is designed for preparing pizzas and thin cakes. Thanks to the two heaters, the oven can generate a higher temperature than most domestic ovens, which allows for the quick preparation of pizza. Proper, reliable, and safe operation of the device depends on appropriate use, that is why you should

Read the entire manual before the first use of the device, and keep it for future reference.

The supplier shall not be held liable for any damage or injury resulting from improper use of the device or failure to observe the safety regulations and recommendations of this manual. Use of the device for purposes other than those for which it was intended shall cause the loss of the user's rights to the guarantee and also under warranty.

ACCESSORIES

The device is supplied complete and does not require assembly. However, before using the device, remove all packaging and transport protection elements. Preparatory activities described later in this manual are also required. The device comes with: baking stone, baking form, pizza cutter and spatulas.

GENERAL INSTRUCTIONS FOR USE

The device has been designed for home use and is not allowed to be used in commercial applications, e.g., in catering facilities.

The device is intended for indoor use only. Do not expose the device to rain or other precipitation.

The device can be used only for cooking of food placed directly on the supplied stone or in the baking form. It is forbidden to use the device in any other way, for example as a heater for the products inside a dish.

It is forbidden to repair, disassemble, or modify the device by yourself. An authorised service centre must carry out all repairs to the device.

The device must be kept under supervision at all times during operation.

WARNING! During operation, the device heats up to a high temperature, do not touch the heating plate and the walls of the device during operation, as this may cause severe burns.

The device is not intended for use by children under at least 8 years of age and by persons with reduced physical or mental abilities and by persons without experience in or understanding of the operation of the device, unless they will be supervised or instructed to use the device safely, in a manner ensuring that the risks involved are understood. Children should not play with the device. Unattended children should not be allowed to perform the cleaning and maintenance of the device.

Recommendations concerning transport and installation of the device

The device may only be placed on a hard, flat, level, and non-flammable surface. The surface should withstand the weight of the device itself and the food placed on it.

Ensure that there is a minimum distance of 10 cm around the device's side walls and do not place non-high temperature resistant materials above the device. This will allow for the proper ventilation of the device. Do not place near edges of, e.g., a table. Do not place the device near flammable materials, e.g., curtains or drapes.

Do not place any electrical equipment above the device. During operation, water vapour is released, which can cause a short circuit in the electrical system and lead to electric shock.

It is forbidden to drill any holes in the product, as well as make any other modifications of the device not described in the manual.

Move the device only when cooled, grasping the housing. Do not move the device by pulling on the power cord.

The temperature at the place of installation and use of the device must be within the range of $+10^{\circ}\text{C} \div +38^{\circ}\text{C}$, and the relative humidity must be below 90% without condensation.

Recommendations for connecting the device to the power supply

Before connecting the device to the power supply, make sure that the voltage, frequency, and performance of the supply network correspond to the values shown on the device's rating plate. The plug must fit into the socket. It is forbidden to modify the plug in any way.

The device must be connected directly to a single power supply socket. It is forbidden to use extension cords, adapters, or double sockets. The power supply circuit must be fitted with a protective conductor and at least a 16 A protective device.

Avoid contact of the power cord with sharp edges, hot objects or surfaces. During operation, the power cord must always be fully extended, and the position of the power cord must be set so that it does not become an obstacle during operation. The power cord should not be placed in a manner that would pose a risk of tripping. The supply socket should be located in a place where it is always possible to remove the device power cord plug quickly. Always pull the power cord by the plug housing when unplugging it, never by the cord.

If the power cord or the plug is damaged, immediately disconnect it from the supply network and contact an authorised service centre of the manufacturer for replacement. Do not use the device with a damaged power cord or plug. The power cord or plug cannot be repaired and must be replaced with a new one that is free of defects if these components are damaged. Replacement of the power cord and plug must be carried out by an authorised service centre of the manufacturer.

Instructions for the device's use

WARNING! The oven interior heats to a high temperature. Special care should be taken when opening the heated oven. Steam can be released fiercely. Never touch the oven interior without ensuring that the oven and baking accessories have been completely cooled down.

All activities requiring touching the heated device should be carried out while wearing kitchen gloves protecting against high temperatures.

When preparing dishes that may spread hot food fragments, personal protective equipment should be worn to protect from burns.

Make sure that the floor near the device is not slippery. This will prevent slipping, which can cause serious injuries.

Observe the food at all times and prevent it from burning during its preparation. Food left unattended can burn, which can cause fire and serious burns.

Do not use a knife to cut food placed on the stone or in the baking form. This will damage their surfaces and may affect food preparation.

When preparing dishes, touch the stone or the baking form surface only with utensils made

of wood or plastic. The utensils should be able to withstand the temperature generated by the heating plate. It is forbidden to remove and distribute food using hands.

If any food is left on the stone or in the baking form during or after preparation, remove the food remains before preparing another dish. Food remains can be burned, causing smoke, unpleasant smell, and affect the taste of the prepared food. They may also be the cause of fire. The manner of performing maintenance has been described in detail in further sections of this manual.

Do not apply any fat to the stone surface. The stone surface may darken during use. This is a natural process and does not affect the performance of the device.

If the preparation of a dish requires the use of fat, spread it on the surface of the baking form with a soft brush. The device cannot be used for preparing dishes by deep-frying.

The height of the food must be selected so that it does not touch the heater during baking. Please note that the dough may increase in volume during baking.

DEVICE OPERATION

Installation, start-up and operation of the device

The device must be unpacked, and all parts of the packaging completely removed. It is recommended to keep the packaging, as it can be helpful for further transport and storage of the device.

Prepare the device according to the instructions specified in the "Product Maintenance" section.

Heat the device and stone before first use. This will remove the remains of the preservatives used to protect the device during storage.

Place the stone in the base of the device (II) and close the lid (III). Place the device according to the instructions and connect it to the power supply. Turn the knobs to set the temperature to the highest setting and set the time to 10 minutes. The operation status light lights up, indicating that the device has started to heat up.

A small amount of smoke may come out of the device when heating up, and a slight odour may be noticeable.

After heating, disconnect the device from the power supply by unplugging the power cord from the socket, open the lid of the device and allow it to cool down.

Never accelerate the cooling of the device, for example, by pouring water on it, or immersing in water.

The dough should be placed directly on the stone. Do not pour water or oil over the stone or soak it with other fat. Before placing the dough on the stone, sprinkle it with flour; in the case of sticky dough, more flour should be used.

Before placing the pizza on the stone, heat the oven and the stone for 10 minutes at the highest temperature.

Then open the oven lid, carefully place the pizza on the stone. For example, use the included spatula and close the oven lid. Set the highest temperature and time to approx. 5 minutes. After approx. 3 minutes open the lid and check the baking condition. End baking or continue by closing the lid.

The baking time and temperature must be selected experimentally. Both parameters can vary on account of pizza composition and dough thickness. Thicker dough and more ingredients may require longer baking times.

If the pizza is baked in the baking form, it is not required to heat the form before placing the pizza on it, but the interior of the oven should be heated in the same manner as for the use of the stone.

The device is equipped with a thermostat that automatically maintains the set temperature during baking. Each time the heater is switched on, the operation status light lights up.

After finished baking, turn the temperature knob to the position marked "0", unplug the power cord from the socket and open the lid. Lift the lid using the handles located on it.

Both the stone and baking form have handles that can be very hot. Grasp the handles with heat-resistant gloves.

Allow the oven to cool down. Allow the stone and baking form to cool down.

After the oven and accessories have cooled down, proceed with maintenance.

Device maintenance

CAUTION! All maintenance must be carried out with the device switched off. **To do this, unplug the power cord plug from the socket.**

The device is used to prepare food placed directly on the stone or in the baking form, therefore care must be taken to maintain

proper hygiene so that the preparation of food is safe.

Clean the external and internal surfaces of the oven with a cloth slightly dampened with water. Next, dry with a dry cloth or paper towels.

Never immerse the device in water or other liquids. Never wash the device with a jet of water or other liquids.

Never pour water or other liquids over the stone; never immerse the stone in water or other liquids. Scrape off the food residue with the supplied spatula or a dry brush with plastic bristles. Wipe with a clean cloth or paper towel.

The baking form can be cleaned with water with dishwashing liquid. Then rinse thoroughly, dry with a soft cloth or paper towels, and allow to dry completely.

The spatulas and pizza cutter can be washed under a jet of water using dishwashing liquid. Then allow them to dry.

None of the components of the set is intended for cleaning in a dishwasher or with a high-pressure water jet.

Do not use solvents, corrosive agents, alcohol, petrol or abrasives for cleaning.

Clean the ventilation openings with a vacuum cleaner.

Device storage

When the device is not used, disconnect it from the power supply.

During storage, keep the device indoors, and make sure it is not exposed to dust, dirt, or moisture. It is recommended to store the device in its original packaging.

Store the device in its working position. Do not stack products in layers. Do not place anything on the product during storage.

TECHNICAL DATA

Parameter	Unit	Value
Catalogue No.		67480
Rated voltage	[V~]	220 - 240
Rated frequency	[Hz]	50/60
Rated power	[W]	1200
Insulation class		I
Device dimensions	[cm]	35 × 36 × 18
Net weight	[kg]	2.8

GERÄTEBESCHREIBUNG

Der Pizzaofen ist für die Zubereitung von Pizza und dünnen Teigen ausgelegt. Dank zweier Heizelemente kann der Pizzaofen eine höhere Temperatur als die meisten Haushaltsbacköfen zu erzeugen, was eine schnelle Zubereitung der Pizza ermöglicht. Der fehlerfreie, sichere und zuverlässige Betrieb des Produktes hängt vom korrekten Produktgebrauch ab, deshalb:

Bevor Sie das Gerät benutzen, lesen Sie diese Bedienungsanleitung durch und bewahren Sie sie auf.

Der Lieferant haftet nicht für jegliche Schäden und Verletzungen, die durch unsachgemäße Verwendung des Gerätes, Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Empfehlungen dieser Bedienungsanleitung entstehen. Die unsachgemäße Verwendung des Gerätes führt ebenfalls zum Erlöschen der Garantie- und Gewährleistungsansprüche.

ZUBEHÖR

Das Produkt wird komplett geliefert und muss nicht montiert werden. Entfernen Sie jedoch vor der Verwendung des Produktes alle Verpackungen und Transport-Schutzvorrichtungen. Die im folgenden Abschnitt dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorbereitungsschritte sind ebenfalls erforderlich. Das Gerät wird mit einem Backstein, einer Backform, einem Pizzaschneider und Spateln geliefert.

ALLGEMEINE GEBRAUCHSHINWEISE

Dieses Gerät ist ausschließlich für den häuslichen Gebrauch bestimmt und darf nicht in gewerblichen Anwendungen, z. B. in Gastronomiebetrieben, verwendet werden.

Das Gerät ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich vorgesehen. Nicht dem Regen oder anderen Niederschlägen aussetzen.

Das Gerät wird nur für die Wärmebehandlung von Speisen verwendet, die direkt auf dem mitgelieferten Pizzastein oder in der mitgelieferten Backform platziert werden. Es ist verboten, das Gerät anderweitig zu verwenden, z.B. als Heizung für Produkte im Geschirr.

Es ist verboten, das Gerät selbst zu reparieren, zu zerlegen oder zu modifizieren. Alle Reparaturen des Gerätes müssen von einer autorisierten Servicestelle durchgeführt werden.

Das Gerät muss während des Betriebs stets unter Aufsicht gehalten werden.

WARNUNG! Das Gerät erwärmt sich während des Betriebs auf hohe Temperaturen. Berühren Sie während des Betriebs nicht die Heizplatte und die Gerätewände, da dies zu schweren Verbrennungen führen kann.

Das Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Kinder unter 8 Jahren oder Personen mit eingeschränkter körperlicher oder geistiger Leistungsfähigkeit, mit mangelnder Erfahrung oder Kenntnis des Gerätes bestimmt. Es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder in den sicheren Gebrauch des Gerätes unterwiesen, damit die daraus resultierenden Gefahren verstanden werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Hinweise zum Transport und zur Installation des Gerätes

Das Produkt darf nur auf einen harten, ebenen und nicht brennbaren Untergrund gestellt werden. Der Untergrund sollte dem Gewicht des Gerätes selbst und dem Gewicht der darin befindlichen Lebensmittel standhalten können.

Halten Sie einen Freiraum von mindestens 10 cm an allen Seitenwänden des Gerätes ein und legen Sie keine nicht hitzebeständigen Materialien über das Gerät. Dies ermöglicht eine gute Belüftung des Gerätes. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Kanten, z.B. eines

Tisches. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien wie Vorhängen oder Gardinen auf.

Stellen Sie keine elektrischen Geräte über das Gerät. Während des Betriebs wird Wasserdampf freigesetzt, der zu einem Kurzschluss der elektrischen Anlage und einem elektrischen Schlag führen kann.

Es ist verboten, Löcher in das Gerät zu bohren sowie andere Änderungen am Gerät vorzunehmen, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind.

Tragen Sie das Produkt nur, wenn es abgekühlt ist, indem Sie es am Gehäuse fassen. Bewegen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Netzkabel.

Die Temperatur am Aufstellungs- und Einsatzort des Gerätes muss zwischen +10 °C und +38 °C und die relative Luftfeuchtigkeit unter 90 % ohne Kondensation von Wasserdampf liegen.

Hinweise für den Anschluss des Gerätes an das Stromnetz

Bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, vergewissern Sie sich, dass Spannung, Frequenz und Kapazität des Stromnetzes mit den auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Werten übereinstimmen. Der Stecker muss in die Steckdose passen. Es ist verboten, den Stecker in irgendeiner Weise zu verändern.

Das Gerät muss direkt an eine Einzelsteckdose angeschlossen werden. Es ist verboten, Verlängerungskabel, Steckverteiler und Doppelsteckdosen zu verwenden. Der Netzkreis muss mit einem Schutzleiter und einem Schutz von mindestens 16 A ausgestattet sein.

Vermeiden Sie den Kontakt des Netzkabels mit scharfen Kanten sowie heißen Gegenständen oder Oberflächen. Bei der Verwendung des Gerätes muss das Netzkabel immer vollständig ausgezogen sein und seine Position so festgelegt werden, dass der Betrieb des Gerätes nicht behindert wird. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass keine Stolpergefahr besteht. Die Steckdose sollte immer so angeordnet sein, dass der Stecker des Netzkabels des Gerätes schnell gezogen werden kann. Ziehen Sie das Netzkabel immer am Steckergehäuse, niemals am Netzkabel.

Wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose und wenden Sie sich zum Austausch an eine autorisierte Servicestelle des Herstellers. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder Stecker. Das Netzkabel und der Stecker dürfen nicht repariert werden. Sind diese Komponenten beschädigt, müssen sie durch neue, fehlerfreie ersetzt werden. Der Austausch von Netzkabel und Stecker muss von einer autorisierten Servicestelle des Herstellers durchgeführt werden.

Hinweise zum Gerätegebrauch

WARNING! Das Innere des Pizzaofens wird auf eine hohe Temperatur erwärmt. Beim Öffnen des heißen Pizzaofens ist besondere Vorsicht geboten. Wasserdampf kann heftig freigesetzt werden. Berühren Sie niemals das Innere des Pizzaofens, ohne sicherzustellen, dass der Pizzaofen und das Backzubehör vollständig abgekühlt sind.

Alle Tätigkeiten, bei denen das heiße Gerät berührt werden muss, sollten mit Ofenhandschuhen durchgeführt werden, die vor hohen Temperaturen schützen.

Bei der Zubereitung von Lebensmitteln, die heiße Lebensmittelfragmente abspritzen kön-

nen, sollte eine persönliche Schutzausrüstung getragen werden, um vor Verbrennungen zu schützen.

Stellen Sie sicher, dass der Boden in der Nähe des Gerätes nicht rutschig ist. Dadurch wird ein Verrutschen verhindert, das zu schweren Verletzungen führen kann.

Bei der Zubereitung von Speisen sind sie stets zu beobachten, um das Anbrennen zu vermeiden. Unbeaufsichtigte Lebensmittel können verbrannt werden, was zu einem Brand und schweren Verbrennungen führen kann.

Der Pizzaschneider darf nicht zum Schneiden von Lebensmitteln verwendet werden, die auf einen Pizzastein oder in eine Backform gelegt wurden. Dies wird ihre Oberflächen beschädigen und kann die Zubereitung von Speisen beeinträchtigen.

Berühren Sie bei der Zubereitung von Speisen die Oberfläche des Pizzasteins oder der Backform nur mit Werkzeugen aus Holz oder Kunststoff. Die Werkzeuge sollten der von der Heizplatte erzeugten Temperatur standhalten. Es ist verboten, Speisen mit der Hand herauszunehmen und aufzulegen.

Wenn während oder nach der Speisenzubereitung Speisereste auf dem Pizzastein oder in der Backform verbleiben, sollten sie vor der Zubereitung der nächsten Speise entfernt werden. Speisereste können verbrannt werden, was zu Rauch und unangenehmem Geruch führt, sowie den Geschmack der zubereiteten Speise beeinträchtigen. Sie können auch die Ursache eines Brandes sein. Die Wartung des Gerätes wird später in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.

Tragen Sie kein Fett auf die Oberfläche des Pizzasteins auf. Die Oberfläche des Pizzasteins kann sich während des Gebrauchs verdunkeln. Das ist ein natürlicher Prozess und beeinträchtigt die Leistung des Gerätes nicht.

Erfordert die Zubereitung der Speisen die Verwendung von Fett, sollte dieses mit einem weichen Pinsel auf den Backformen verteilt werden. Das Gerät ist nicht für die Zubereitung von Speisen im Frittierverfahren vorgesehen.

Die Höhe der Speise muss so gewählt werden, dass sie beim Backen das Heizelement nicht berührt. Bitte beachten Sie, dass der Teig während des Backens an Volumen zunehmen kann.

BEDIENUNG DES GERÄTES

Installation, Inbetriebnahme und Wartung des Gerätes

Das Gerät sollte ausgepackt und alle Teile der Verpackung sollten vollständig entfernt werden. Es wird empfohlen, die Verpackung aufzubewahren. Sie kann für den späteren Transport und die Lagerung des Gerätes verwendet werden.

Bereiten Sie das Gerät gemäß den Anweisungen im Abschnitt „Wartung des Gerätes“ vor.

Vor dem ersten Gebrauch sollten das Gerät und der Pizzastein erhitzt werden. Dadurch werden die restlichen Konservierungsmittel entfernt, die zum Schutz des Gerätes während der Lagerung verwendet werden.

Legen Sie den Pizzastein in die Gerätebasis (II) und schließen Sie den Deckel (III). Stellen Sie das Gerät gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung auf und schließen Sie es an die Stromversorgung an. Verwenden Sie die Regler, um die Temperatur auf die höchste numerische Einstellung und die Zeit auf 10 Minuten einzustellen. Die Betriebszustandsleuchte leuchtet auf, was bedeutet, dass sich das Gerät zu erwärmen beginnt.

Beim Erwärmen kann es zu geringem Rauchaustritt aus dem Gerät kommen und Sie können einen leichten Geruch spüren.

Ist die Erwärmung abgeschlossen, ziehen Sie den Stecker des Netzkabels aus der Steckdose, öffnen Sie den Deckel des Gerätes und lassen Sie das Gerät abkühlen.

Beschleunigen Sie niemals die Abkühlung des Gerätes, z. B. durch Besprühen oder Eintauchen in Wasser.

Der Teig sollte direkt auf den Pizzastein gelegt werden. Der Pizzastein sollte nicht mit Wasser oder Öl gegossen oder mit anderem Fett getränkt werden. Bevor Sie den Teig auf den Pizzastein legen, bestreuen Sie ihn mit Mehl. Verwenden Sie bei klebrigem Teig mehr Mehl.

Bevor Sie die zu backende Pizza auf den Pizzastein legen, erhitzen Sie den Pizzaofen und den Pizzastein 10 Minuten lang bei der höchsten Temperatur.

Öffnen Sie dann den Deckel des Pizzaofens und legen Sie die Pizza vorsichtig auf den Pizzastein. Verwenden Sie zum Beispiel den mitgelieferten Spatel und schließen Sie dann den Deckel des Pizzaofens. Stellen Sie die höchste Temperatur und Zeit auf ca. 5 Minuten ein. Öffnen Sie nach ca. 3 Minuten den Deckel und überprüfen Sie den Backzustand. Beenden Sie den Backvorgang oder fahren Sie fort, indem Sie den Deckel schließen.

Die Backzeit und -temperatur sollten experimentell ausgewählt werden. Beide Parameter können aufgrund der Zutaten der Pizza und der Dicke des Teiges variieren. Dickerer Teig und mehr Zutaten können längere Backzeiten erfordern.

Wenn die Pizza in einer Backform gebacken wird, muss die Backform nicht vorgewärmt werden, bevor die Pizza darauf gelegt wird, sondern das Innere des Backofens auf die gleiche Weise wie bei Verwendung des Pizzasteins erhitzt werden.

Das Gerät ist mit einem Thermostat ausgestattet, der die eingestellte Temperatur während des Backvorganges automatisch beibehält. Bei jedem Einschalten des Heizelementes leuchtet die Betriebskontrollleuchte auf.

Drehen Sie nach dem Backen den Temperaturregler in die Position „0“, ziehen Sie den Stecker des Netzkabels aus der Steckdose und öffnen Sie den Deckel. Heben Sie den Deckel mit den darauf angebrachten Griffen an.

Sowohl der Pizzastein als auch die Backform sind mit den Griffen ausgestattet, die sehr heiß sein können. Greifen Sie die Griffe mit hitzebeständigen Ofenhandschuhen.

Lassen Sie den Backofen offen, bis er abgekühlt ist. Lassen Sie den Backstein und die Backform abkühlen.

Beginnen Sie nach dem Abkühlen des Pizzaofens und des Zubehörs mit der Wartung.

Wartung des Gerätes

ACHTUNG! Alle Wartungsarbeiten müssen bei ausgeschaltetem Gerät durchgeführt werden. **Ziehen Sie dazu den Stecker des Netzkabels aus der Steckdose.**

Das Gerät wird zur Zubereitung von Speisen verwendet, die direkt auf den Pizzastein oder in die Backform gelegt werden. Achten Sie daher auf die richtige Hygiene, um eine sichere Zubereitung der Speisen zu gewährleisten.

Reinigen Sie die Außen- und Innenflächen des Backofens mit einem leicht mit Wasser angefeuchteten Tuch. Anschließend mit einem trockenen Tuch oder Papiertüchern trocknen lassen.

Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Waschen Sie das Gerät niemals mit einem Wasserstrahl oder mit einem Strahl einer anderen Flüssigkeit.

Gießen Sie niemals Wasser oder andere Flüssigkeiten auf den Pizzastein und tauchen Sie ihn nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Entfernen Sie Lebensmittelreste mit dem mitgelieferten Spatel oder der trockenen Bürste mit Kunststoffborsten. Mit einem sauberen Tuch oder Papiertuch trocken zu wischen.

Die Backform kann mit Wasser und Geschirrspülmittel gereinigt werden. Anschließend gründlich abspülen, mit einem weichen Tuch oder Papiertüchern trocknen und von Restfeuchtigkeit trocknen lassen.

Der Spatel und der Pizzaschneider können mit Geschirrspülmittel unter einem Wasserstrahl gewaschen werden. Anschließend trocknen lassen.

Keines der Elemente des Sets ist für das Waschen in mechanischen Geschirrspülmaschinen oder mit einem Hochdruckwasserstrahl vorgesehen.

Lösungsmittel, Alkohol, Benzin, aggressive und scheuernde Reinigungsmittel dürfen nicht zur Reinigung verwendet werden.

Reinigen Sie die Lüftungsöffnungen mit einem Staubsauger.

Lagerung des Gerätes

Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, trennen Sie es von der Stromversorgung.

Lagern Sie das Gerät in Innenräumen, ohne es Staub, Schmutz oder Feuchtigkeit auszusetzen. Es wird empfohlen, das Gerät in der Originalverpackung zu lagern.

Lagern Sie das Gerät in seiner Arbeitsposition. Produkte nicht lagenweise stapeln. Stellen Sie während der Lagerung nichts auf das Produkt.

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Maßeinheit	Wert
Katalog-Nr.		67480
Nennspannung	[V~]	220 - 240
Nennfrequenz	[Hz]	50 / 60
Nennleistung	[W]	1200
Schutzklasse		I
Abmessungen des Gerätes	[cm]	35 × 36 × 18
Nettogewicht	[kg]	2,8

ХАРАКТЕРИСТИКИ УСТРОЙСТВА

Печь для пиццы - это устройство, предназначенное для приготовления пиццы и тонких пирогов. Благодаря двум нагревателям печь может создавать более высокую температуру, чем большинство бытовых печей, что позволяет быстро испечь пиццу. Правильная, надежная и безопасная работа устройства зависит от правильной эксплуатации, поэтому:

Перед использованием устройства прочитайте все руководство и сохраните его.

За любой ущерб и телесные повреждения, причиненные в результате использования устройства не по назначению и несоблюдения правил безопасности и рекомендаций настоящего руководства, поставщик не несет ответственности. Использование устройства не по назначению приводит к потере прав пользователя по гарантии производителя и по законной гарантии.

ОСНАЩЕНИЕ

Устройство поставляется в комплектном состоянии и не требует сборки. Однако перед использованием устройства все упаковочные и защитные элементы, используемые при транспортировке, должны быть удалены. Необходимы также подготовительные операции, описанные в дальнейшей части руководства. В комплект поставки входит: камень для выпечки, форма для выпечки, нож для пиццы и лопатки.

ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Устройство предназначено для домашнего использования и не допускается к использованию в коммерческих целях, например, в объектах общественного питания.

Устройство предназначено только для работы в помещении. Не подвергайте устройство воздействию дождя и других атмосферных осадков.

Устройство используется только для термической обработки блюд, размещенных непосредственно на камне или форме для выпечки, которые входят в комплект поставки. Запрещается использовать устройство каким-либо другим способом, например, в качестве подогревателя продуктов в посуде.

Запрещается самостоятельно ремонтировать, демонтировать или модифицировать устройство. Все ремонтные работы устройства должны выполняться авторизованным ремонтным центром.

Во время работы имейте постоянно устройство под наблюдением.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Во время работы устройство нагревается до высоких температур, не прикасайтесь к жарочной пластине и стенкам устройства во время его работы, это может привести к серьезным ожогам.

Данное устройство не предназначено для использования детьми в возрасте менее 8 лет и лицами с ограниченными физическими и умственными способностями, а также лицами с отсутствием опыта и знания оборудования. Это возможно только в случае, если над ними будет осуществляться надзор или будет произведен инструктаж по использованию устройства безопасным способом, таким образом, чтобы связанные с этим риски были понятны. Не позволяйте детям играть с устройством. Дети без присмотра не должны выполнять очистку и технический уход за устройством.

Рекомендации по транспортировке и установке устройства

Устройство должно быть помещено только на твердую, плоскую, ровную и негорючую поверхность. Основание должно выдерживать вес самого устройства и пищевых продуктов, помещенных на нем.

Оставьте не менее 10 см свободного пространства вокруг боковых стенок устройства, не кладите на устройство материалы, неустойчивые к воздействию высоких температур. Это позволит обеспечить надлежащую вентиляцию устройства. Не устанавливайте рядом с краями, напр., стола. Не устанавливайте устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов, напр., штор или занавесок.

Не размещать электроприборы над устройством. Во время работы выделяется водяной пар, который может вызвать короткое замыкание электропроводки и стать причиной поражения электрическим током.

Запрещается просверлить какие-либо отверстия в продукте, а также выполнять любую другую модификацию продукта, не описанную в руководстве.

Переносить можно только остывшее устройство, берясь за корпус. Не перемещать устройство, потягивая за кабель питания.

Температура на месте установки и использования устройства должна находиться в пределе от +10°C до +38°C, а относительная влажность должна быть ниже 90 % без конденсации водяного пара.

Рекомендации по подключению устройства к источнику питания

Перед подключением устройства к источнику питания убедитесь в том, что напряжение, частота и мощность электрической сети соответствуют значениям на заводской табличке устройства. Вилка должна соответствовать розетке. Любая модификация вилки запрещена.

Устройство должно быть подключено непосредственно к одинарной сетевой розетке. Запрещается использовать удлинители, разветвители и двойные розетки. Цепь электрической сети должна быть оснащена заземляющим проводом и рассчитана на ток не менее 16 А.

Избегать контакта кабеля питания с острыми краями, горячими предметами и поверхностями. Во время эксплуатации устройства кабель питания всегда должен быть полностью размотан и размещен таким образом, чтобы он не создавал препятствий при эксплуатации устройства. Размещение кабеля питания не может приводить к риску спотыкания. Розетка должна находиться в таком месте, чтобы всегда была возможность быстро отсоединить вилку кабеля питания устройства. При отсоединении вилки кабеля питания всегда тянуть за корпус вилки, а не за кабель.

Если кабель питания или вилка повреждены, необходимо немедленно отключить устройство от сети и обратиться в авторизованный сервисный центр производителя для их замены. Не использовать устройство с поврежденным кабелем питания или вилкой. Шнур питания или вилку нельзя ремонтировать, в случае повреждения этих элементов замените их новыми, не имеющими дефектов. Замена кабеля питания и вилки должна производиться в авторизованном сервисном центре производителя.

Рекомендации по использованию устройства

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Печь внутри нагревается до очень высокой температуры. Следует соблюдать особую осторожность при открытии разогретой печи. Из нее может резко выйти водяной пар. Никогда не прикасайтесь к внутренней части духовки, не

убедившись, что духовка и принадлежности для выпечки полностью охлаждены. Все операции, требующие прикосновения к разогретому прибору, должны выполняться с помощью прихваток для духовки, защищающих от воздействия высоких температур. При приготовлении блюд, которые могут распространять фрагменты горячей пищи, необходимо использовать средства индивидуальной защиты от ожогов.

Убедитесь, что пол рядом с устройством не скользкий. Это позволит избежать опасности поскользнуться, что может привести к серьезным травмам.

При приготовлении блюд необходимо постоянно следить за ними и не допускать обгорания. Пищевые продукты, оставленные без присмотра, могут сгореть, что может быть причиной пожара и серьезных ожогов.

Не используйте нож для резки пищи, расположенной на камне или в форме. Это повредит их поверхности и может повлиять на приготовление блюда.

Для контакта с поверхностью камня или формы при приготовлении блюд используйте только инструменты из дерева или пластика. Инструменты должны выдерживать температуру, создаваемую жарочной пластиной. Запрещается снимать и помещать еду рукой.

Если во время или после приготовления блюда на камне или в форме останутся остатки пищи, удалите их перед приготовлением следующего блюда. Остатки пищевых продуктов могут сгореть, вызывая дым, неприятный запах, а также влиять на вкус приготавливаемого блюда. Они могут быть также причиной пожара. Способ консервации прибора подробно описан ниже в данном руководстве.

Не наносите никакого жира на поверхность камня. Поверхность камня может потемнеть во время использования. Это естественный процесс и не влияет на эффективность устройства.

Если для приготовления блюда необходимо использовать жир, нанесите его на поверхность формы для выпечки мягкой кисточкой. Устройство не служит для приготовления блюд путем жарки в фритюре.

Высота блюда должна быть выбрана так, чтобы оно не касалось нагревателя во время приготовления. Обратите внимание, что тесто может увеличить свой объем во время выпечки.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА

Подключение, запуск и работа устройства

Устройство следует распаковать, полностью удалив все элементы упаковки. Рекомендуется сохранить упаковку, так как она может пригодиться при дальнейшей транспортировке и хранении устройства.

Устройство следует подготовить в соответствии с указаниями, приведенными в пункте «Техническое обслуживание».

Перед первым использованием прибор и камень следует разогреть. Это позволит удалить все оставшиеся консерванты, используемые для защиты устройства во время хранения.

Поместите камень в основание устройства (II) и закройте крышку (III). Установите прибор в соответствии с инструкциями и подключите его к источнику питания. Регуляторами установите температуру на самую высокую цифровую настройку, а время установите на 10 минут. Засветится индикатор рабочего состояния, что будет указывать на то, что устройство начало нагреваться.

Во время нагрева из прибора может выходить небольшое количество дыма и слабый запах.

После завершения нагрева отключите прибор от электросети, отсоединив шнур питания от розетки, откройте крышку прибора и дайте прибору остыть.

Никогда не ускоряйте охлаждение прибора, например, поливая его водой или погружая в воду.

Тесто следует положить непосредственно на камень. Не поливайте камень водой или маслом и не смазывайте его другим жиром. Перед тем, как положить тесто на камень, посыпьте его мукой, если тесто прилипает к рукам, используйте больше муки.

Перед тем, как положить пиццу для жарки на камень, разогрейте духовку и камень в течение 10 минут при самой высокой температуре.

Затем откройте крышку печи, аккуратно положите пиццу на камень. Сделайте это с помощью прилагаемой лопатки и закройте крышку печи. Установите самую высокую температуру и время примерно на 5 минут. Примерно через 3 минуты откройте крышку и проверьте состояние выпечки. Завершите выпекание или продолжайте, закрыв крышку.

Время и температуру выпекания следует выбирать экспериментально. Оба параметра могут изменяться в зависимости от состава пиццы и толщины теста. Более густое тесто и большее количество ингредиентов может потребовать большего времени выпечки.

Если пицца запекается в форме, то не нужно нагревать форму перед тем, как поместить в нее пиццу, и следует нагреть внутреннюю часть духовки так же, как при использовании камня.

Устройство оснащено термостатом, который автоматически поддерживает заданную температуру во время приготовления. При каждом включении нагревателя загорается индикатор работы.

После приготовления установите регулятор температуры в положении «0», отсоедините вилку шнура питания от розетки и откройте крышку. Поднимите крышку с помощью расположенных на ней ручек.

И камень, и форма для выпечки имеют ручки, которые могут быть очень горячими. За ручки следует брать через жаропрочные перчатки/прихватки.

Оставьте печь открытой, чтобы она остыла. Дайте камню и форме для выпечки постепенно остыть.

После того, как печь и принадлежности остынут, приступите к техническому обслуживанию.

Техническое обслуживание устройства

ВНИМАНИЕ! Все работы по техническому обслуживанию должны выполняться при выключенном устройстве. **Для этого необходимо вынуть вилку кабеля питания из розетки.**

Устройство используется для приготовления пищи непосредственно на камне или форме, поэтому необходимо соблюдать надлежащую гигиену, чтобы приготовление пищи было безопасным.

Очистите наружную и внутреннюю поверхности печи тряпочкой, слегка смоченной водой. Затем высушите сухой тряпочкой или бумажными полотенцами.

Ни в коем случае не погружайте устройство в воду или другую жидкость. Никогда не мойте устройство водой или другой жидкостью.

Никогда не наливайте воду или другую жидкость на камень или погружайте его в воду или другую жидкость. Удалите остатки пищи с помощью прилагаемой лопатки или сухой щетки с пластиковой щетиной. Протрите чистой тряпочкой или бумажным полотенцем.

Форму для выпечки можно мыть водой и жидкостью для мытья посуды. Затем тщательно сполосните, вытрите мягкой тряпочкой или бумажными полотенцами, дать высохнуть от остатков влаги.

Лопатки и нож для пиццы можно мыть под струей воды с жидкостью для мытья посуды. Затем дайте высохнуть.

Ни один из элементов комплекта нельзя мыть в посудомоечной машине либо струей воды под высоким давлением.

Не используйте для очистки растворители, едкие вещества, спирт, бензин или абразивные чистящие средства.

Вентиляционные отверстия очистите пылесосом.

Хранение устройства

Если устройство не используется, отсоедините его от источника питания.

Устройство следует хранить в помещениях и защищать от пыли, грязи и влаги. Рекомендуется хранить устройство в заводской упаковке.

Храните устройство в рабочем положении. Не укладывайте продукты слоями. Не ставьте ничего на продукт во время складирования.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Единица измерения	Значение
Номер по каталогу		67480
Номинальное напряжение	[В~]	220 - 240
Номинальная частота	[Гц]	50 / 60
Номинальная мощность	[Вт]	1200
Класс изоляции		I
Размеры устройства	[см]	35 x 36 x 18
Масса нетто	[кг]	2,8

ХАРАКТЕРИСТИКА ПРИСТРОЮ

Піч для піци - це пристрій, призначений для приготування піци та тонких пирогів. Завдяки двом нагрівачам піч здатна створювати більш високу температуру, ніж більшість побутових печей, що дозволяє швидке випікати піцу. Правильна, надійна і безпечна робота пристрою залежить від правильної експлуатації, тому:

Перед використанням пристрою прочитайте цю інструкцію збережіть її.

За шкоду, заподіяну в результаті використання інструменту не за призначенням і недотримання правил безпеки та рекомендацій цієї інструкції, постачальник не несе відповідальності. Невластиве використання пристрою також призводить до втрати права на гарантійне обслуговування та втрату гарантійних послуг.

ОСНАЦЕННЯ

Прилад постачається повністю укомплектованим та не вимагає монтажу. Перед використанням пристрою слід зняти упаковку та пакувальні матеріали для транспортування. Також слід виконати дії, описані в подальшій частині цієї інструкції. Прилад поставляється з: пекарським каменем, формою для випічки, ножем для піци та шпателями.

ЗАГАЛЬНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ

Пристрій розроблений виключно для домашнього використання, і його заборонено використовувати в комерційних цілях, наприклад, в об'єктах громадського харчування. Пристрій призначений тільки для використання в приміщенні. Зберігати від дощу або інших опадів.

Пристрій служить тільки для термічної обробки страв, розміщених безпосередньо на каменю або формі ждя випічки, що поставляються з піччю. Забороняється використання пристрою в іншій якості, наприклад, в якості нагрівача для виробів, що знаходяться в посудині.

Забороняється самостійно ремонтувати, розбирати або модифікувати пристрій. Будь-який ремонт пристрою повинен виконуватися авторизованим сервісним центром.

Під час роботи пристрій повинен весь час перебувати під наглядом.

УВАГА! Під час роботи пристрій нагрівається до високих температур, не торкайтесь нагрівальної плити, стін пристрою під час його роботи, це може спричинити серйозні опіки. Пристрій не призначений для використання дітьми у віці до 8 років і особами з обмеженими фізичними та розумовими можливостями, та особами, про не мають досвіду і знають обладнання. Тільки в тому випадку, коли над ними здійснюється нагляд або буде проведений інструктаж щодо використання пристрою безпечним способом так, щоб пов'язані з цим ризики були зрозумілі. Не дозволяйте дітям гратися з приладом. Діти без нагляду не повинні чистити пристрій і виконувати технічне обслуговування приладу.

Рекомендації щодо транспортування та встановлення пристрою

Пристрій можна розміщувати лише на твердій, плоскій, рівній і з незаймистих матеріалів поверхні. Поверхня повинна витримувати вагу самого пристрою та їжі, яка знаходиться в ньому.

Необхідно забезпечити відступ не менше 10 см навколо бічних стінок пристрою, над пристроєм не розміщувати матеріалів, нестійких до дії високої температури. Це дозволить забезпечити належну вентиляцію пристрою. Не розташовуйте прилад близько

до краю поверхні, наприклад, столу. Пристрій не слід встановлювати поблизу легкозаймистих матеріалів, наприклад, штор або фіранок.

Не розміщайте ніяких електричних пристроїв над пристроєм. Під час роботи кавоварки виділяється водяна пара, яка може спричинити коротке замикання в електричній мережі та викликати ураження електричним струмом.

Забороняється робити будь-які отвори у пристрої, а також проводити будь-які інші модифікації печі, не вказані в інструкції.

Пристрій слід переносити тільки після охолодження та тримати його за корпус. Не можна переміщати пристрій, тягнучи його за шнур живлення.

Температура в місці встановлення та використання пристрою повинна коливатися в межах від $+10\text{ }^{\circ}\text{C}$ ÷ $+38\text{ }^{\circ}\text{C}$, а відносна вологість повітря повинна бути нижчою за 90% без конденсації водяної пари.

Рекомендації щодо підключення пристрою до джерела живлення

Перед тим, як увімкнути пристрій до джерела живлення, переконайтесь, що напруга, частота та продуктивність мережі відповідають значенням на табличці з даними пристрою. Вилка повинна підходити до розетки. Будь-яка модифікація вилки заборонена. Пристрій повинен бути підключений безпосередньо до однієї мережевої розетки. Заборонено використовувати подовжувачі, розгалужувачі та подвійні розетки. Місце живильної електричної мережі має бути оснащено захисним проводом і запобіжником не менше 16 А.

Уникайте контакту шнура живлення з гострими краями та гарячими предметами і поверхнями. Під час роботи пристрою, шнур живлення завжди повинен бути повністю вільним та розташований таким чином, щоб він не перешкоджав експлуатації пристрою. Розташуйте шнур так, щоб об нього неможливо було спітнутися. Розетка живлення повинна розташовуватися в такому місці, щоб завжди можна було швидко від'єднати шнур живлення пристрою. Коли від'єднуєте вилку, завжди тримайтеся за корпус вилки, не за шнур.

Якщо шнур живлення або вилку пошкоджено, негайно від'єднайте їх від електромережі та зверніться до авторизованого сервісного центру виробника для їхньої заміни. Не використовуйте пристрій із пошкодженим шнуром живлення або вилкою. Шнур живлення чи вилка не можна відремонтувати, у разі пошкодження цих елементів, слід замінити їх новими без дефектів. Заміну кабелю живлення разом з вилкою необхідно проводити в авторизованому сервісному центрі виробника.

Рекомендації щодо використання пристрою

УВАГА! Внутрішня частина печі нагрівається до високих температур. Слід дотримуватися особливої обережності при відкритті розігрітої печі. З печі може різко виділитися водяна пара. Ніколи не торкайтеся внутрішньої частини печі, не переконавшись, що вона та аксесуари для випічки повністю охолоджені.

Всі операції, що вимагають дотику до нагрітого приладу, слід виконувати в кухонних рукавицях, що захищають від впливу високої температури.

При приготуванні страв, які в процесі приготування можуть розкидати гарячі фрагменти

їжі, слід використовувати засоби особистого захисту від опіків.

Переконайтесь, що підлога біля пристрою не є слизькою. Це дозволить уникнути ковзання, яке може привести до серйозних травм.

При приготуванні їжі необхідно постійно спостерігати і запобігати опікам. Їжа, залишена без нагляду, може загорітися, що може стати причиною пожежі, а також небезпечних опіків.

Не використовуйте ніж для різання їжі, розміщеної на камені або у формі. Це пошкодить їхню поверхню і може вплинути на приготування їжі.

При приготуванні страв поверхні каменю або форми можна торкатися тільки за допомогою інструментів, виготовлених з дерева або пластику. Інструменти повинні витримувати температуру плити. Забороняється знімати і накладати страви рукою.

Якщо в процесі або після приготування страви залишається на камені або у формі їжа, слід видалити її перед приготуванням наступної страви. Залишки їжі можуть загорітися, викликаючи появу диму, неприємного запаху, а також вплинути на смак страви, що готується. Можуть також стати причиною пожежі. Спосіб консервації описується нижче в цьому посібнику.

Не наносіть ніякого жиру на поверхню каменю. Поверхня каменю може потемніти під час використання. Це природний процес і не впливає на ефективність пристрою.

Якщо приготування страви вимагає використання жиру, його слід розподіляти по поверхні форми для випічки за допомогою м'якої кисті. Пристрій не служить для приготування страв шляхом смаження у фритюрі.

Висота страви повинна бути вибрана таким чином, щоб вона не торкалася нагрівача під час приготування. Зверніть увагу, що тісто може збільшитися в об'ємі під час випікання.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИЛАДУ

Встановлення, введення в експлуатацію та обслуговування пристрою

Пристій потрібно розпакувати, повністю усуваючи всі елементи упаковки. Рекомендується зберегти упаковку, це може знадобитися у випадку подальшого транспортування і складування пристрою.

Пристрій підготувати відповідно до інструкції у розділі «Технічне обслуговування пристрою».

Перед першим використанням прилад і камінь слід нагріти. Це дозволить усунути залишки консервантів, які використовуються для захисту пристрою під час зберігання.

Помістіть камінь у підставу пристрою (II) та закрийте кришку (III). Встановіть прилад відповідно до інструкцій та підключіть його до джерела живлення. За допомогою регуляторів встановіть температуру на найвище числове налаштування, а час встановіть на 10 хвилин. Засвітиться індикатор робочого стану, що означає, що прилад почав нагріватися.

Під час нагрівання з приладу може виходити невелика кількість диму, і можна почути легкий запах.

Після закінчення випікання від'єднайте прилад від електромережі, від'єднавши шнур живлення від розетки, відкрийте кришку приладу і дайте приладу охолонути.

Ніколи не прискорюйте охолодження приладу, наприклад, поливаючи його або занурюючи у воду.

Тісто слід покласти безпосередньо на камінь. Не заливайте камінь водою або олією і не змочуйте його іншим жиром. Перед тим, як покласти тісто на камінь, посипте його борошном, у випадку з липким тістом використовуйте більше борошна.

Перед тим, як покласти піцу для смаження на камінь, нагріти духовку і камінь протягом 10 хвилин при найвищій температурі.

Потім відкрийте кришку печі, обережно покладіть піцу на камінь. Наприклад, за допомогою шпатель, що входить до комплекту поставки, і закрийте кришку духовки. Встановіть найвищу температуру та час приблизно на 5 хвилин. Приблизно через 3 хвилини відкрийте кришку і перевірте стан випічки. Завершіть випікання або продовжуйте, закривши кришку.

Час приготування та температуру слід вибрати експериментально. Обидва параметри можуть змінюватися через склад

піци та товщину тіста. Більш густе тісто та більше інгредієнтів можуть вимагати більш тривалого часу випікання. Якщо піцу запікається у формі, не потрібно нагрівати форму, перш ніж розміщувати на ній піцу, а нагріти внутрішню частину печі так само, як при використанні каміння.
 Пристрій оснащений термостатом, який автоматично підтримує встановлену температуру під час приготування їжі. При кожному увімкненні нагрівача засвічується індикатор роботи.

Після закінчення випікання поверніть регулятор температури у положення «0», від'єднайте шнур живлення від розетки та відкрийте кришку. Підніміть кришку за допомогою ручок, розміщених на ній.
 І камінь, і форма для випічки мають ручки, які можуть бути дуже гарячими. За ручки слід братися в рукавицях, що захищають від високих температур.
 Залиште піч відкритою, щоб вона охолодилася. Дайте каменю та формі для випічки повільно охолонути.
 Після того, як піч та приладдя охолонуть, приступіть до технічного обслуговування.

Технічне обслуговування приладу

УВАГА! Все технічне обслуговування слід проводити при вимкненому пристрої. **Для цього слід витягнути шнур живлення із розетки.**

Пристрій служить для приготування їжі, розміщеної безпосередньо на камені або у формі для випічки, тому слід подбати про збереження правильної гігієни, щоб приготування їжі було безпечним.
 Зовнішню та внутрішню поверхні печі очищати ганчіркою, злегка змоченою водою. Потім висушіть сухою ганчіркою або паперовими рушниками.

Ніколи не занурюйте пристрій у воду або будь-яку іншу рідину. Ніколи не мийте прилад водою або іншою рідиною.
 Ніколи не заливайте камінь водою або іншою рідиною, не занурюйте його у воду або іншу рідину. Зніміть будь-які залишки їжі за допомогою шпателя або сухої щітки з пластиковою щетиною. Протріть за допомогою чистої ганчірки або паперового рушника.

Форму для випічки можна чистити водою та рідиною для миття посуду. Потім ретельно промийте, просушіть м'якою ганчіркою або паперовими рушниками, залиште висохнути від залишків вологи.

Лопатки і ніж для піци можна мити під струменем води з рідиною для миття посуду. Потім дайте висохнути.
 Жоден з елементів комплекту не призначений для миття в посудомийних машинах або за допомогою струменя води під високим тиском.

Не використовуйте для чищення розчинники, їдкі речовини, спирт, бензин або абразивні засоби.

Вентиляційні отвори слід чистити за допомогою пілососа.

Зберігання пристрою

Якщо пристрій не використовується, відключіть його від джерела живлення.
 Зберігайте пристрій у приміщенні, захищайте його від пилу, бруду та вологи. Рекомендується зберігати пристрій в оригінальному упаковці.
 Зберігайте пристрій у робочому положенні. Не укладайте продуктів шарами. Не зберігайте нічого на приладах під час зберігання.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення
Каталоговий номер		67480
Номінальна напруга	[В~]	220 - 240
Номінальна частота	[Гц]	50 / 60
Номінальна потужність	[Вт]	1200
Клас ізоляції		I
Розміри пристрою	[см]	35 x 36 x 18
Маса нетто	[кг]	2,8

ĮRENGINIO CHARAKTERISTIKA

Picos kepimo krosnis - įrenginys skirtas picai ir plonomis tešloms paruošti. Dėl dviejų šildytuvų krosnyje galima sukurti aukštesnę temperatūrą nei daugumoje buitinių orkaitių, o tai leidžia greitai paruošti picą. Tinkamas, patikimas ir saugus įrenginio veikimas priklauso nuo tinkamo naudojimo, todėl:

Prieš naudodamiesi įrenginiu perskaitykite visą instrukciją ir išsaugokite ją ateičiai.

Tiekėjas neatsako už nuostolius ir sužalojimus atsiradusius dėl saugos taisyklių ir šio vadovo rekomendacijų nesilaikymo bei įrenginio naudojimo ne pagal paskirtį. Įrenginio naudojimas ne pagal paskirtį sukelia taip pat pardavėjo teikiamos garantijos netekimą, bei vartotojo teisių pagal garantiją praradimą.

KOMPLEKTACIJA

Įrenginys pristatomas kompleksiškai ir nereikalauja surinkimo. Prieš naudojant įrenginį reikia tačiau pašalinti visas transporto metu naudojamas pakuotes ir apsauginius elementus. Taip pat reikalaujama atlikti parengiamuosius veiksmus, aprašytus tolesnėje šio vadovo dalyje. Kartu su įrenginiu pristatomi: kepimo akmuo, kepimo forma, picos peilis ir mentelės.

BENDROSIOS REKOMENDACIJOS NAUDOJIMUI

Įrenginys skirtas naudoti namuose ir draudžiama jį naudoti komerciniais tikslais, pvz. maitinimo įstaigose.

Įrenginys suprojektuotas naudoti tik patalpų viduje. Saugoti įrenginį nuo lietaus ar kitų kritulių. Įrenginys naudojamas tik terminiam apdorojimui patiekalų padėtų tiesiai ant tiekiamų kartu akmens ar formos. Draudžiama įrenginį naudoti kitaip pvz., kaip inde esančių produktų šildytuvą.

Prietaisą draudžiama savarankiškai taisyti, ardyti ar modifikuoti. Visus įrenginio taisymo darbus turi atlikti įgaliotas remonto centras.

Darbo metu įrenginys visada turėtų būti prižiūrimas.

ĮSPĖJIMAS! Darbo metu įrenginys įkaista iki aukštų temperatūrų, neliesi įrenginio šildymo plokštės bei sienelių eksploatacijos metu, tai gali sukelti rimtus nudegimus.

Įrenginys nėra skirtas vaikams jaunesniems nei 8 metų, žmonėms su sumažėjusiais fiziniais ar psichiniais gebėjimais ir žmonėms, neturintiems patirties ir žinių apie įrangą. Nebent, asmenys bus prižiūrimi ar bus nurodyta, kaip saugiai naudoti įrenginį, kad su jo naudojimo susijusi rizika būtų suprantama. Vaikai neturėtų žaisti su įrenginiu. Vaikams be priežiūros negalima leisti atlikti įrenginio valymo ir priežiūros.

Rekomendacijos įrenginio transportavimui ir montavimui

Įrenginys gali būti dedamas tik ant kieto, plokščio, lygaus ir nedegaus pagrindo. Pagrindas turi atlaikyti paties įrenginio ir jį idėtų maisto produktų svorį.

Būtina numatyti bent 10 cm atstumą aplink įrenginio šonines sienes, nedėkite medžiagų, kurios nėra atsparios aukštai temperatūrai virš įrenginio. Tai leis tinkamai vėdinti įrenginį. Nedėkite arti kraštų, pvz. stalo. Nedėkite įrenginio prie degių medžiagų, pvz., Užvalaidų ar portjerų.

Nedėkite jokių elektros įrenginių virš įrenginio. Eksploatavimo metu išleidžiami vandens garai, kurie gali sukelti elektros instaliacijos trumpąjį jungimą ir sukelti elektros šoką.

Draudžiama gręžinėti produkte skylės, taip pat atlikti įrenginio instrukcijoje nenurodytus gaminio pakeitimus.

Įrenginį pernešti tik jam atvėsus, laikant už korpuso. Nekeisti įrenginio padėties traukiant už maitinimo laido.

Temperatūra produkto montavimo ir naudojimo vietoje turi būti $+10^{\circ}\text{C} \div +38^{\circ}\text{C}$ temperatūros diapazone, o santykinė drėgmė turi būti mažesnė kaip 90% be vandens garų kondensacijos.

Prietaiso prijungimo prie maitinimo šaltinio rekomendacijos

Prieš prijungiant įrenginį prie maitinimo tinklo, įsitikinti, kad maitinimo tinklo įtampa, dažnis ir našumas atitinka įrenginio duomenų lentelės reikšmėms. Kištukas turi tikti lizdui. Bet koks kištuko pakeitimas yra draudžiamas.

Įrenginys turi būti prijungtas tiesiogiai prie pavienio elektros tinklo lizdo. Draudžiama naudoti ilgintuvus, skirstytuvus ir dvigubus lizdus. Maitinimo grandinėje turi būti įrengtas apsauginis laidas ir bent 16 A apsauga.

Vengti maitinimo laido kontakto su aštriais kraštais ir karštais daiktais bei paviršiais. Įrenginio darbo metu maitinimo laidas visada turi būti pilnai išvyniotas ir išdėstytas taip, kad jis nebūtų kliūtis naudojant įrenginį. Maitinimo laido padėjimas negali kelti suklupimo pavojaus. Maitinimo lizdas turi būti tokioje vietoje, kad visada būtų galima greitai atjungti įrenginio maitinimo laidą. Atjungiant maitinimo kištuką, visada traukti už kištuko korpuso, niekada už kabelio.

Jei maitinimo laidas ar kištukas sugadintas, nedelsiant jį atjungti nuo maitinimo tinklo ir kreipkis į gamintojo įgaliotą techninės priežiūros centrą dėl jo iškeitimo. Nenaudoti įrenginio su pažeistu maitinimo laidu ar kištuku. Maitinimo laidas ar kištukas negali būti suremontuoti, jei šie elementai sugadinti - reikia juos pakeisti naujais be defektų. Maitinimo kabelio keitimas kartu su kištuku turi būti atliekamas gamintojo įgalioto techninės priežiūros centro.

Įrenginio naudojimo rekomendacijos

ĮSPĖJIMAS! Krosnies vidus įšyla iki aukštos temperatūros. Reikia būti ypatingai atsargiems atidarant įkaitusią krosnį. Gali smarkiai išsiskirti vandens garai. Niekada nelieskite krosnies vidaus neišitikinę, kad krosnis ir kepimo priedai visiškai atvėso.

Visi veiksmai, kuriuos atliekant reikia liesti įšilusį įrenginį, turi būti atliekami naudojant nuo aukštos temperatūros apsaugančias virtuvines pirštines.

Jei ruošiami patiekalai, kurie per šį procesą gali skleisti karštus maisto fragmentus, turėtų būti naudojamos asmens apsaugos priemonės apsaugančios nuo nudegimo.

Patikrinti, ar grindys šalia įrenginio nėra slidžios. Tai neleis paslysti ir sukelti rimtų sužalojimų. Ruošdami patiekalus, visada turėtumėte juos stebėti ir neleisti pridegti. Maistas, paliktas be priežiūros, gali sudegti, o tai gali sukelti gaisrą ir pavojingus nudegimus.

Nenaudokite peilio ant akmens ar formos padėtam maistui pjaustyti. Tai pakenks jų paviršiams ir gali turėti įtakos maisto ruošimui.

Ruošdami patiekalus akmens ar formos paviršių galima liesti tik iš medienos ar plastiko pagamintais įrankiais. Įrankiai turi atlaikyti šildymo plokštės sukurtą temperatūrą. Draudžiama rankomis išimti ir dėti patiekalus.

Jei maisto ruošimo metu arba po jo ant akmens ar formoje lieka maisto likučių, prieš gaminami kitą patiekalą pašalinkite juos. Maisto liekanos gali sudegti, sukeldami dūmus, nemalonų kvapą ir taip pat įtakoti ruošiamo maisto skonį. Jos taip pat gali sukelti gaisrą. Įrenginio priežiūra aprašyta tolesnėje naudojimo instrukcijos dalyje.

Netepkite akmens paviršiaus jokiais riebalais. Naudojant akmens paviršius gali patamsėti. Tai natūralus procesas ir neturi įtakos įrenginio veikimui.

Jei ruošiant maistą reikia naudoti riebalus, jie turi būti paskirstomi formos paviršiuje minkštu šepetėliu. Įrenginys nėra naudojamas patiekalams kepamiems dideliame kiekyje riebalų.

Patiekalo aukštis turi būti parinktas taip, kad kepimo metu jis neliestų šildytuvo. Atkreipkite dėmesį, kad kepant tešla gali padidinti savo tūrį.

ĮRENGINIO VALDYMAS

Įrenginio įdiegimas, įjungimas ir valdymas

Įrenginys turi būti išpakuotas, visiškai pašalinus visus pakavimo elementus. Rekomenduojama laikyti pakuotę, ji gali būti naudinga tolesniam įrenginio transportavimui ir saugojimui.

Įrenginį paruošti pagal „Įrenginio priežiūros“ instrukcijas.

Prieš pirmąjį naudojimą įrenginį ir akmenį reikia pakaitinti. Tai pašalinus visus likusius įrenginiui apsaugoti laikymo metu naudojamus konservantus.

Įdėkite akmenį į įrenginio pagrindą (II) ir uždarykite dangtį (III). Įrenginį nustatykite pagal instrukcijas ir prijunkite prie maitinimo šaltinio. Naudokite rankenėles, kad nustatytumėte aukščiausią skaitmeninę temperatūrą ir 10 minučių laiką. Veikimo būsenos indikatorius lemputė rodo, kad įrenginys pradėjo įšilti.

Šildymo metu iš įrenginio gali išsiskirti šiek tiek dūmų ir gali būti šiek tiek pakvipti dūmais.

Po kaitinimo atjunkite įrenginį nuo maitinimo šaltinio ištraukdami maitinimo laido kištuką iš lizdo, atidarykite įrenginio dangtį ir leiskite įrenginiui atvėsti.

Niekada neskaitinkite aušinti įrenginio, pavyzdžiui, apipildami jį arba panardindami į vandenį.

Tešla turi būti padėta tiesiai ant akmens. Nepilkite vandens ar alyvos ant akmens ir neįmirkykite kitais riebalais. Prieš dėdami tešlą ant akmens, pabarstykite jį miltais, jei tešla lipni, naudokite daugiau miltų.

Prieš dedant kepimui skirtą picą ant akmens, kaitinkite krosnį ir akmenį 10 minučių aukščiausioje temperatūroje.

Tada atidarykite krosnies dangtį ir atsargiai padėkite picą ant akmens. Pavyzdžiui, naudokite pridėdamą mentelę ir uždarykite krosnies dangtį. Nustatykite aukščiausią temperatūrą ir maždaug 5 minučių laiką. Po maždaug 3 minučių atidarykite dangtį ir patikrinkite kepimo būseną. Užbaikite kepimą arba tęskite uždarydami dangtį.

Kepimo laikas ir temperatūra turėtų būti parenkami eksperimentiškai. Abu parametrai gali skirtis dėl picos sudėties ir tešlos storio. Storesnei tešlai ir daugiau sudedamųjų dalių kepimui gali prireikti ilgesnio laiko.

Jei pica kepta formoje, prieš dedant picą ant jos nereikia šildyti formos, bet reikia šildyti krosnies vidų taip pat, kaip naudojant akmenį.

Įrenginys turi termostatą, kuris maisto gaminimo metu automatiškai palaiko nustatytą temperatūrą. Kiekvieną kartą įsijungus šildytuvui užsidega veikimo indikatorius lemputė.

Po kepimo pasukite temperatūros rankenėlę į padėtį, pažymėtą „0“, atjunkite maitinimo laidą nuo lizdo ir atidarykite dangtį. Pakelkite dangtį už ant jo esančių rankenų.

Ir akmuo, ir kepimo forma turi rankenas, kurios gali būti labai karštos. Rankenas laikykite su nuo aukštos temperatūros suaugančiomis pirštinėmis.

Palikite krosnį atidarytą, kad ji savaime atvėstų. Leiskite akmeniui ir kepimo formai savaime atvėsti.

Kai krosnis ir priedai atvės, atlikite techninę priežiūrą.

Įrenginio priežiūra

DĖMESIO! Visos šiame skyriuje aprašyti priežiūros veiksmai turi būti atliekami kai įrenginys yra atjungtas nuo elektros. **Norint tai padaryti, atjunkti maitinimo laidą nuo maitinimo tinklo lizdo.**

Įrenginys naudojamas paruošti maistą, esantį tiesiai ant akmens arba formoje, todėl reikia pasirūpinti, kad būtų užtikrinta tinkama higiena, kad maisto paruošimas būtų saugus.

Išorinį ir vidinį krosnies paviršius išvalykite šiek tiek vandeniu sudrėkinta šluoste. Tada išdžiovinkite sausu skudurėliu arba popieriniais rankšluosčiais.

Niekada nemerkti įrenginio vandenyje ar kitame skystyje. Niekada neplaukite įrenginio vandens ar kito skysčio srautu.

Niekada nepilkite vandens ar kito skysčio ant akmens ir nemerkite jo vandenyje ar kitame skystyje. Nugrandykite visus maisto likučius pridėta mentele arba sausu šepetėliu su plastikiniais šeriais. Nuvalykite švarių skudurėliu arba popieriniu rankšluosčiu.

Kepimo formą galima plauti vandeniu ir indų plovimo skysčiu. Tada kruopščiai išskalaukite, nusausinkite minkštu skudurėliu arba popieriniais rankšluosčiais, palikite, kad išdžiūtų drėgmės likučiai.

Mentelės ir picos peilį galima plauti po vandens srove su indų plovimo skysčiu. Palikti, kol išdžius.

Nė vienas iš rinkinio elementų nėra skirtas plauti mechaninėse indaplovėse arba su aukšto slėgio srove.
Nenaudoti tirpiklių, kaustinių medžiagų, benzininio alkoholio ar abrazyvinių valiklių.
Ventiliacijos angas valyti dulkių siurbliu.

Įrenginio saugojimas

Jei įrenginys nebus naudojamas ilgesnį laiką, atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio.
Saugojimo metu laikyti įrenginį patalpose, saugoti nuo dulkių, purvo ir drėgmės. Rekomenduojama įrenginį laikyti originalioje pakuotėje.
Įrenginį laikyti darbinėje padėtyje. Nedėti produktų sluoksniais. Laikymo metu nedėti nieko ant produkto.

TECHNINIAI DUOMENYS

Parametras	Matavimo vienetas	Vertė
Katalogo numeris		67480
Nominali įtampa	[V~]	220 - 240
Nominalus dažnis	[Hz]	50 / 60
Nominali galia	[W]	1200
Izoliacijos klasė		I
Įrenginio matmenys:	[cm]	35 × 36 × 18
Grynasis svoris	[kg]	2,8

IERĪCES APRAKSTS

Picas krāsns ir ierīce, kas paredzēta picas un plānu kūku pagatavošanai. Pateicoties diviem sildītājiem, krāsns spēj radīt augstāku temperatūru nekā vairums mājsaimniecības cepeškrāšņu, kas ļauj ātri pagatavot picu. Pareiza, uzticama un droša ierīces darbība ir atkarīga no tās pareizas ekspluatācijas, tāpēc:

pirms sāciet lietot ierīci, izlasiet visu instrukciju un saglabājiet to.

Piegādātājs neatbild par kaitējumiem un traumām, kas radušās ierīces lietošanas, kas neatbilst tā paredzētajam pielietojumam, vai drošības noteikumu un šīs instrukcijas norādījumu neievērošanas rezultātā. Ierīces lietošana, kas neatbilst tās paredzētajam pielietojumam, noved pie lietotāja garantijas tiesību zaudēšanas.

APRĪKOJUMS

Ierīce tiek piegādāta pilnīgi samontētā stāvoklī. Pirms ierīces lietošanas sākšanas noņemiet visus iepakojuma elementus un elementus, kas aizsargā to transportēšanas laikā. Jāveic arī darbības, kas aprakstītas tālākā instrukcijas daļā. Ierīces komplektā ietilpst: cepšanas akmens, cepšanas forma, picas nazis un lāpstīņas.

VISPĀRĪGIE LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI

Ierīce ir projektēta lietošanai mājsaimniecībā, to nedrīkst izmantot komerciāliem mērķiem, piemēram, sabiedriskās ēdināšanas uzņēmumos.

Ierīce ir projektēta tikai lietošanai iekštelpās. Nepakļaujiet ierīci lietus vai citu atmosfēras nokrišņu iedarbībai.

Ierīce ir paredzēta tikai ēdienu termiskai apstrādei, kas novietoti tieši uz akmens vai formā, kuri ietilpst komplektā. Ierīci nedrīkst izmantot citiem mērķiem, piemēram, ēdienu uzsildīšanai traukos.

Ierīci nedrīkst patstāvīgi remontēt, demontēt vai modificēt. Visi ierīces remontu ir jāveic autorizētajā servisa centrā.

Ierīces darbības laikā tai ir visu laiku jāatrodas uzraudzībā.

BRĪDINĀJUMS! Darbības laikā ierīce uzkarst līdz augstai temperatūrai, nepieskarieties sildvirsmas un ierīces sienām tās darbības laikā, jo pastāv nopietnu apdegumu risks.

Ierīce nav paredzēta lietošanai bērniem, kas ir jaunāki par 8 gadiem, un cilvēkiem ar samazinātām fiziskām un garīgām spējām vai bez pieredzes un zināšanām par ierīci, ja vien viņi neatrodas uzraudzībā vai nav instruēti par ierīces lietošanu drošā veidā tā, lai saistīti ar to riski būtu saprotami. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Bērni bez uzraudzības nedrīkst veikt produkta tīrīšanu un tehnisko apkopi.

Norādījumi par ierīces transportēšanu un uzstādīšanu

Ierīci var uzstādīt tikai uz cietas, plakanas, līdzenas un neuzliesmojošas virsmas. Pamatnei ir jāiztur pašas ierīces un uz tās esošās pārtikas svars.

Nodrošiniet vismaz 10 cm attālumu ap ierīces sānu sienām. Virs ierīces nedrīkst novietot materiālus, kas nav izturīgi pret augstas temperatūras iedarbību. Tas ļauj nodrošināt pareizu ierīces ventilāciju. Neuzstādiet ierīci malas (piemēram, galda malas) tuvumā. Neuzstādiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu, piemēram, aizkaru tuvumā.

Virs ierīces nedrīkst novietot nekādas elektroierīces. Ierīces darbības laikā izdalās ūdens tvaiks, kas var novest pie elektrosistēmas īssavienojuma un kļūt par elektrošoka iemeslu.

Ierīcē nedrīkst urbt nekādus caurumus, nedrīkst arī veikt nekādas ierīces modifikācijas, kas

nav aprakstītas instrukcijā.

Ierīci var pārnest tikai pēc tās atdzišanas, turot to aiz korpusa. Nepārvietojiet ierīci, velkot to aiz barošanas kabeļa.

Temperatūrai ierīces uzstādīšanas un lietošanas vietā ir jābūt diapazonā no +10 °C līdz +38 °C un mitrumam ir jābūt zemākam par 90 % bez ūdens tvaika kondensēšanas.

Norādījumi par ierīces pieslēgšanu barošanas avotam

Pirms ierīces pieslēgšanas barošanas avotam pārliecinieties, ka barošanas tīkla spriegums, frekvence un veiktspēja atbilst vērtībām, kas norādītas ierīces datu plāksnītē. Kontaktdakšai ir jābūt piemērotai kontaktlīgzdai. Kontaktdakšu nedrīkst nekādā veidā modificēt.

Ierīcei ir jābūt pieslēgtai tieši vienvietīgai barošanas tīkla kontaktlīgzdai. Nedrīkst izmantot pagarinātājus, sadalītājus un dubultās kontaktlīgzdas. Barošanas tīkla ķēdei ir jābūt aprīkotai ar aizsargvadu un aizsargierīci ar nominālo strāvu vismaz 16 A.

Izvairieties no barošanas kabeļa saskares ar asām malām, karstiem priekšmetiem un virsmām. Ierīces darbības laikā barošanas kabelim ir vienmēr jābūt pilnīgi izritinātam un novietotam tā, lai tas netraucētu apkalpot ierīci. Barošanas kabeļa pozīcija nedrīkst radīt paklupšanas risku. Barošanas kontaktlīgzdai ir jāatrodas tādā vietā, lai vienmēr būtu iespējams ātri atslēgt ierīces barošanas kabeļa kontaktdakšu. Atvienojot barošanas kabeļa kontaktdakšu, vienmēr velciet aiz kontaktdakšas korpusa, nevis aiz kabeļa.

Barošanas kabeļa vai kontaktdakšas bojājuma gadījumā tie ir nekavējoties jāatvieno no barošanas tīkla un jāsazinās ar ražotāja autorizēto servisa centru, lai nomainītu tos pret jauniem elementiem. Nelietojiet ierīci ar bojāto barošanas kabeli vai kontaktdakšu. Barošanas kabelis un kontaktdakša nav remontējami, šo elementu bojājuma gadījumā tie ir jānomaina pret jauniem elementiem, kas ir brīvi no defektiem. Barošanas kabeļa un kontaktdakšas nomainīšana ir jāveic ražotāja autorizētajā servisa centrā.

Norādījumi par ierīces lietošanu

BRĪDINĀJUMS! Krāsns iekšpuse uzkarst līdz augstai temperatūrai. Ievērojiet īpašu piesardzību, atverot karstu krāsni, jo var tikt strauji atbrīvots ūdens tvaiks. Nekad nepieskarieties krāsns iekšpusei, iepriekš nepārliecinoties, ka krāsns un cepšanas piederumi ir pilnībā atdzisuši.

Visas darbības, kuru laikā ir jāpieskaras karstajai ierīcei, ir jāveic virtuves cimdos, kas aizsargā no augstas temperatūras iedarbības.

Pagatavojot ēdienus, kuru gadījumā var tikt izmesti karsti pārtikas fragmenti, izmantojiet individuālās aizsardzības līdzekļus, kas aizsargā no apdegumiem.

Pārliecinieties, ka grīda ierīces tuvumā nav slīdīga. Tas ļauj izvairīties no slīdēšanas, kas var novest pie nopietnām traumām.

Pagatavojot ēdienus, novērojiet tos visu laiku un novērsiet to piedegšanu. Pārtika, kas atstāta bez uzraudzības, var sadegt, kas var kļūt par ugunsgrēka un nopietnu apdegumu iemeslu. Neizmantojiet nazi, lai grieztu ēdienus, kas novietoti uz akmens vai formā. Tas noved pie to virsmas bojāšanas un var ietekmēt ēdienu pagatavošanu.

Ēdienu pagatavošanas laikā pieskarieties akmenim vai formai, tikai izmantojot koka vai plastmasas instrumentus. Instrumentiem ir jāiztur sildvirsmas radītā temperatūra. Ēdienus

nedrīkst ņemt un uzlikt ar rokām.

Ja ēdiena pagatavošanas laikā vai pēc tās pabeigšanas uz akmens vai formas ir palikušas pārtikas atliekas, ņemiet tās pirms nākamā ēdiena pagatavošanas. Pārtikas atliekas var sadegt, kas noved pie dūmu un nepatīkamas smakas rašanās, kā arī ietekmē pagatavotā ēdiena garšu. Tās var arī kļūt par ugunsgrēka iemeslu. Ierīces tehniskā apkope ir aprakstīta instrukcijas tālāk daļā.

Neuzklājiet nekādus taukus uz akmens virsmas. Lietošanas laikā akmens virsma var kļūt tumšāka. Tas ir dabisks process un neietekmē ierīces veiktspēju.

Ja ēdiena pagatavošana prasa tauku izmantošanu, uzklājiet eļļu uz cepšanas formas ar mīkstu otīņu. Ierīce nav paredzēta ēdienu pagatavošanai, cepot tos dziļā tauku peldē.

Ēdiena augstums ir jāizvēlas tā, lai cepšanas laikā tas nesaskartos ar sildītāju. Ņemiet vērā, ka cepšanas laikā var palielināties mīklas apjoms.

IERĪCES LIETOŠANA

Ierīces uzstādīšana, iedarbināšana un apkalpošana

Izpakojiet ierīci, pilnībā ņemot visus iepakojuma elementus. Ieteicams saglabāt iepakojumu, tas var būt noderīgs tālākai ierīces transportēšanai un uzglabāšanai.

Sagatavojiet ierīci atbilstoši norādījumiem no punkta "Ierīces tehniskā apkope".

Pirms pirmās lietošanas reizes izkarsējiet ierīci un akmens. Tas ļauj ņemt konservācijas līdzekļu atliekas, kas izmantoti, lai aizsargātu ierīci uzglabāšanas laikā.

Novietojiet akmeni uz ierīces pamatnes (II) un aizveriet vāku (III). Uzstādi ierīci atbilstoši instrukcijā ietvertajiem norādījumiem un pievienojiet to barošanas avotam. Izmantojot grozāmās pogas, iestatiet temperatūru uz augstāko skaitļa iestatījumu un laiku uz 10 minūtēm. Iedegas darbības stāvokļa indikators, kas nozīmē, ka ierīce ir sākusī uzkarst.

Ierīces izkarsēšanas laikā no tās var izdalīties neliels dūmu daudzums un var būt saozama neliela deguma smaka.

Pēc izkarsēšanas pabeigšanas atvienojiet ierīci no barošanas avota, izvelkot barošanas kabeļa kontaktdakšu no kontaktlīdzdas, atveriet ierīces vāku un ļaujiet tai atdzist.

Nekad nepaātriniet ierīces atdzišanu, piemēram, to lejoj uz to ūdeni vai iegremdējot to tajā.

Novietojiet mīklu tieši uz akmens. Nelejiet ūdeni vai eļļu uz akmens un nepiesūciniet to ar citiem taukiem. Pirms uzlieciet mīklu uz akmens, apkaisiet akmens ar miltiem, un ja mīkla ir lipīga, izmantojiet lielāku milta daudzumu.

Pirms cepamas pīcas novietošanas uz akmens uzkaršējiet krāsni un akmeni 10 minūtes augstākajā temperatūrā.

Pēc tam atveriet krāsns vāku, piesardzīgi uzlieciet pīcu uz akmens, piemēram, izmantojot komplektā ietilpstošo lāpstiņu, un aizveriet krāsns vāku. Iestatiet augstāko temperatūru un laiku uz aptuveni piecām minūtēm. Pēc aptuveni trim minūtēm atveriet vāku un pārbaudiet pīcas stāvokli. Pabeidziet gatavošanu vai turpiniet to, aizverot vāku.

Laiks temperatūra ir jāizvēlas eksperimentāli. Abi parametri var atšķirties atkarībā no pīcas sastāva un mīklas biežuma. Biezāka mīkla un lielāks sastāvdaļu daudzums var prasīt ilgāku cepšanas laiku.

Ja pīca tiek cepta formā, nav jāuzkaršē forma pirms pīcas novietošanas tajā, taču ir jāuzkaršē krāsns iekšpusē tāpat kā akmens izmantošanas gadījumā.

Ierīce ir aprīkota ar termostatu, kas cepšanas laikā automātiski uztur iestatīto temperatūru. Sildītāja ieslēgšana vienmēr tiek signalizēta ar darbības stāvokļa indikatora iedegšanos.

Pēc cepšanas pabeigšanas pārslēdziet temperatūras grozāmo pogu pozīcijā, kas apzīmēta ar pagrieziet temperatūras regulatoru pozīcijā "0", atvienojiet barošanas kabeļa kontaktdakšu no kontaktlīdzdas un atveriet vāku. Paceliet vāku, izmantojot uz tā esošos rokturus.

Gan akmens, gan cepšanas forma ir aprīkoti ar rokturiem, kas var būt ļoti karsti. Satveriet rokturus, izmantojot virtuves cimdus, kas aizsargā pret augstas temperatūras iedarbību.

Atstājiet krāsni atvērtu, līdz tā atdziest. Ļaujiet akmenim un cepšanas formai atdziest.

Pēc krāsns un piederumu atdzišanas veiciet tehnisko apkopi.

Ierīces tehniskā apkope

UZMANĪBU! Veicot visas tehniskās apkopes darbības, ierīcei ir jābūt atslēgtai no barošanas avota. **Šim mērķim izvelciet barošanas kabeļa kontaktdakšu no tīkla kontaktlīdzdas.**

Ierīce ir paredzēta pārtikas, kas novietota tieši uz akmens vai cepšanas formā, pagatavošanai. Ievērojiet atbilstošu higiēnu, lai

nodrošinātu pārtikas pagatavošanas drošību.

Tīriet krāsns ārējās un iekšējās virsmas ar lupatiņu, kas viegli samitrināta ar ūdeni. Pēc tam nosusiniet tās ar sausu lupatiņu vai papīra dvieļiem.

Nekad neiegremdējiet ierīci ūdenī vai jebkādā citā šķīdumā. Nekad nemazgājiet ierīci ar ūdens vai cita šķīduma plūsmu.

Nekad neļaujiet ūdeni vai citu šķīdumu uz akmens un neiegremdējiet to ūdenī vai jebkādā citā šķīdumā. Noskrāpējiet pārtikas atliekas ar lāpstiņu, kas ietilpst komplektā, vai sausu birsti ar plastmasas sariem. Noslaukiet akmens ar tīru lupatiņu vai papīra dvieli. Cepšanas formu var tīrīt ar ūdeni un trauku mazgāšanas līdzekli. Pēc tam rūpīgi noskalojiet to, nosusiniet ar mīkstu lupatiņu vai papīra dvieļiem un ļaujiet izžūt mitruma atliekām.

Lāpstiņas un picas nazi var mazgāt zem ūdens strūkļas ar trauku mazgāšanas līdzekli. Pēc tam ļaujiet tiem izžūt.

Neviens no komplekta elementiem nav piemērots mazgāšanai trauku mehāniskās trauku mazgājamajās mašīnās vai ar augstspiediena ūdens strūkļu.

Neizmantojiet tīrīšanai šķīdinātājus, kodīgas vielas, spirtu, benzīnu vai abrazīvas vielas.

Iztīriet ventilācijas atveres ar putekļu sūcēju.

Ierīces uzglabāšanā

Ja ierīce netiek lietota, atvienojiet to no barošanas avota.

Uzglabājiet ierīci iekštelpās, sargājiet to no putekļu, netīrumu un mitruma piekļuves. Ieteicams uzglabāt ierīci oriģinālajā iepakojumā.

Uzglabājiet ierīci darba pozīcijā. Neuzstādiet ierīces vairākās kārtās. Nelieciet neko uz ierīces tās uzglabāšanas laikā.

TEHNISKIE DATI

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Kataloga numurs		67480
Nominālais spriegums	[V~]	220–240
Nominālā frekvence	[Hz]	50/60
Nominālā jauda	[W]	1200
Izolācijas klase		I
Ierīces izmēri	[cm]	35 x 36 x 18
Neto svars	[kg]	2,8

CHARAKTERISTIKA ZAŘÍZENÍ

Domácí pekárna na pizzu je zařízení určené pro přípravu pizzy a tenkých koláčů. Díky dvěma ohříváčům je pekárna schopna dosáhnout vyšší teploty než většina domácích pekáren, což umožní rychlou přípravu pizzy. Správný, spolehlivý a bezpečný provoz zařízení závisí na jeho správném používání, proto:

Před použitím zařízení si přečtěte celou příručku a uschovejte ji.

Dodavatel neodpovídá za škody nebo úrazy způsobené použitím zařízení v rozporu s jeho zamýšleným použitím, nedodržením bezpečnostních předpisů a doporučení tohoto návodu. Používání zařízení v rozporu s jeho zamýšleným účelem vede také ke ztrátě práv uživatele na smluvní záruku i ke ztrátě práva na zákonnou záruku za vady.

VYBAVENÍ

Zařízení je dodáváno v úplném stavu a nevyžaduje montáž. Před použitím zařízení však musí být odstraněny všechny obalové a bezpečnostní prvky určené k zabezpečení během dopravy. Rovněž je zapotřebí provést přípravné činnosti popsané v další části příručky. Současně se zařízením se dodává pečicí kamenná deska a forma na pečení, nůž na pizzu a špachtle.

OBEČNÁ DOPORUČENÍ PRO POUŽÍVÁNÍ

Zařízení bylo navrženo pro domácí použití a je zakázáno jej používat v komerčním využití, např. stravovacích zařízeních.

Zařízení je určeno pouze pro použití uvnitř místností. Nevystavujte pekárnu působení deště ani jiných srážek.

Zařízení slouží pouze k tepelnému zpracování potravin, umístěných přímo na dodané kamenné desce nebo v pečicí formě. Je zakázáno používat zařízení za jiným účelem, například jako ohříváč potravin v nádobách.

Je zakázáno zařízení svépomocí opravovat, rozebírat nebo upravovat. Veškeré opravy zařízení musí provádět autorizovaný servis.

Během práce by mělo být zařízení neustále pod dozorem.

VAROVÁNÍ! Během provozu se zařízení zahřívá na vysoké teploty, nedotýkejte se topné desky a stěn zařízení během provozu, může to způsobit vážné popáleniny.

Zařízení není určeno k používání dětmi do 8 let, osobami se sníženými fyzickými a duševními schopnostmi a osobami bez zkušeností a znalostí zařízení, ledaže by byly pod dohledem a byly jim poskytnuty pokyny týkající se používání zařízení bezpečným způsobem tak, aby rizika s ním spojená byla srozumitelná. Děti si s tímto zařízením nesmí hrát. Děti bez dozoru nesmí provádět čištění a údržbu zařízení.

Doporučení týkající se přepravy a instalace zařízení

Přístroj smí být umístěn pouze na tvrdém, plochém, rovném a nehořlavém povrchu. Podklad musí vydržet hmotnost samotného přístroje a potravin, které jsou v něm umístěny.

Je nutné zajistit vzdálenost minimálně 10 cm od bočních stěn zařízení, nad zařízením neumísťujte materiály, které nejsou odolné vůči vysokým teplotám. Umožní to správnou ventilaci zařízení. Neumisťujte ho do blízkosti hran např. stolu. Neumisťujte zařízení v blízkosti hořlavých materiálů, např. záclon nebo závěsů.

Neumisťujte nad zařízením žádná elektrická zařízení. Během provozu se uvolňuje vodní pára, která může způsobit zkrat v elektrické instalaci a způsobit úraz elektrickým proudem.

Je zakázáno vrtat ve výrobku jakékoli otvory, i provádět jakékoli jiné úpravy zařízení, které

nejsou popsány v návodu.

Zařízení přenášejte uchopením za korpus a pouze vychladlé. Zařízení nepřemísťujte tahem za napájecí kabel.

Teplota v místě instalace a používání výrobku musí být v rozmezí $+10\text{ }^{\circ}\text{C} \div +38\text{ }^{\circ}\text{C}$, relativní vlhkost musí být nižší než 90 % bez kondenzace vodní páry.

Doporučení pro připojení zařízení k napájení

Před připojením zařízení k napájení zkontrolujte, zda napětí, frekvence a výkon síťového zdroje odpovídají hodnotám uvedeným na typovém štítku zařízení. Typ zástrčky se musí shodovat s typem zásuvky. Jakékoliv úpravy zástrčky jsou zakázány.

Zařízení musí být připojeno bezprostředně k jednodílné síťové zásuvce. Je zakázáno používat prodlužovací kabely, rozbočovače a dvojité zásuvky. Napájecí obvod musí být vybaven ochranným vodičem a pojistkou min. 16 A.

Zamezte kontaktu napájecího kabelu s ostrými hranami a horkými předměty a povrchy. Pokud je zařízení v provozu, musí být napájecí kabel vždy plně rozvinutý a umístěn tak, aby při provozu zařízení nikde nepřekážel překážku. Kvůli umístění napájecího kabelu nesmí hrozit nebezpečí zakopnutí. Zásuvka by měla být umístěná na místě, kde je vždy možné rychle odpojit zástrčku napájecího kabelu zařízení. Při odpojování kabelu vždy tahejte za zástrčku, nikdy ne za kabel.

Pokud je síťový kabel nebo zástrčka poškozená, okamžitě ji odpojte od sítě a obraťte se kvůli výměně na autorizované servisní středisko výrobce. Nepoužívejte zařízení s poškozeným napájecím kabelem nebo zástrčkou. Síťový kabel nebo zástrčku nelze opravit, v případě poškození těchto prvků je vyměňte za nové, bez závad. Výměnu napájecího kabelu se zástrčkou může provádět pouze autorizovaný servis výrobce.

Doporučení pro používání zařízení

VAROVÁNÍ! Vnitřek pekárný se zahřívá na vysokou teplotu. Při otevírání horké pekárný buďte obzvláště opatrní. Vodní pára se může prudce uvolňovat. Nikdy se nedotýkejte vnitřku pekárný, aniž byste se ujistili, že pekárna a její příslušenství jsou zcela vychladlé.

Veškeré úkony vyžadující dotyk s horkým zařízením je třeba provádět s kuchyňskými rukavicemi chránícími před účinky vysoké teploty.

V případě přípravy pokrmů, které mohou během přípravy rozstříkovat horké kusy potravin, je třeba používat osobní ochranné prostředky proti opaření.

Zkontrolujte, zda podlaha v blízkosti zařízení není kluzká. Předejdete tak uklouznutí, které může způsobit vážné zranění.

Při přípravě je třeba pokrmy stále sledovat, abyste zabránili jejich připálení. Potraviny ponechané bez dozoru se mohou připálit, což může být příčinou požáru a nebezpečných popálenin.

K řezání potravin umístěných na kamenné desce nebo v pečicí formě nepoužívejte nůž na řezání. Poškodil by se tak povrch těchto ploch a mělo by to vliv na přípravu pokrmů.

Během přípravy pokrmů se povrchu kamenné desky nebo pečicí formy dotýkejte pouze nástroji ze dřeva nebo plastu. Používané nástroje by měly vydržet teplotu vytvářenou topnou deskou. Je zakázáno sundávat a pokládat potraviny rukou.

Pokud na kamenné desce nebo v pečicí formě po přípravě pokrmu zůstanou zbytky potravin, před přípravou dalšího jídla je odstraňte. Zbytky potravin se mohou připálit, jsou příčinou kouře, nepříjemného zápachu a ovlivňují chuť další připravované potraviny. Mohou být také příčinou požáru. Způsob údržby je popsán v další části těchto pokynů.

Na povrch kamenné desky nenanášejte žádný tuk. Povrch kamenné desky může během používání ztmavnout. Jedná se o přirozený proces a neovlivňuje to výkon zařízení.

Pokud příprava pokrmu vyžaduje použití tuku, je třeba použít pečicí formu a tuk v ní měkkým štětcem rozetřít. Zařízení neslouží k přípravě pokrmů smažením ve vysoké vrstvě tuku.

Výška potraviny musí být taková, aby se při pečení nedotýkala horního ohříváče. Upozorníme, že těsto může během pečení svůj objem zvětšit.

OBSLUHA ZAŘÍZENÍ

Instalace, uvedení do provozu a používání zařízení

Zařízení je nutno rozbalit a odstranit všechny obalové prvky. Doporučuje se obal uskladnit, může být užitečný při pozdější přípravě a skladování zařízení.

Zařízení připravte podle pokynů v části „Údržba zařízení“.

Před prvním použitím by se měla domácí pekárna a kamenná deska rozehrát. Odstraní se tak všechny zbývající konzervační látky použité k zabezpečení zařízení během skladování.

Kamennou desku umístěte do spodní části zařízení (II) a zavřete kryt (III). Spotřebič nastavte podle pokynů a připojte ho k napájecímu zdroji. Otočením knoflíků nastavte teplotu na nejvyšší číselné nastavení a nastavte na dobu 10 minut. Kontrolka provozního stavu se rozsvítí, signalizuje tak, že se spotřebič začal zahřívát.

Během zahřívání může ze spotřebiče unikat malé množství kouře a může být cítit lehký pach.

Po zahřátí odpojte napájecí kabel zařízení ze zásuvky, otevřete kryt a nechte zařízení vychladnout.

Nikdy nezrychlujte chlazení spotřebiče, například jeho poléváním vodou nebo ponořováním do ní.

Těsto pokládejte přímo na kamennou desku. Na kamennou desku nelijte vodu ani olej, ani ji nemažte žádným tukem. Před položením těsta na kamennou desku ji posypte moukou, v případě lepkavého těsta použijte více mouky.

Před umístěním pizzy určené k pečení na kamenné desce zahřívajte pekárnou a kamennou desku po dobu 10 minut při nejvyšší teplotě.

Potom otevřete kryt pekárnou a opatrně pizzu na kamennou desku položte. Použijte k tomu např. přiloženou špachtli a zavřete kryt pekárnou. Nastavte nejvyšší teplotu a čas asi na 5 minut. Asi po 3 minutách zvedněte kryt a zkontrolujte stav pečení. Pečení ukončete nebo pokračujte zavřením krytu.

Dobu pečení a teplotu je třeba volit experimentálně. Oba parametry se mohou lišit v závislosti na složení pizzy a tloušťky těsta. Silnější těsto a více ingrediencí může vyžadovat delší dobu pečení.

Pokud se pizza peče ve formě, není nutné formu před umístěním těsta ohřívát, ale je třeba ohřát vnitřek pekárnou stejným způsobem, jako při použití kamenné desky.

Spotřebič je vybaven termostatem, který při pečení automaticky udržuje nastavenou teplotu. Při každém zapnutí ohříváčů se rozsvítí kontrolka provozu.

Po ukončení pečení nastavte otočný regulátor teploty do polohy označené „0“, odpojte zástrčku napájecího kabelu od zásuvky a kryt otevřete. Kryt zvedejte za jeho rukojeti.

Kamenná deska a pečicí forma mají také rukojeti, které ale mohou být velmi horké. Pro kontakt s rukojetmi používejte kuchyňské rukavice, které chrání před vysokými teplotami.

Pekárnou nechte chladnout s otevřeným krytem. Nechte chladnout také kamennou desku a pečicí formu.

Po vychladnutí pekárnou a jejího příslušenství je třeba provést údržbu.

Údržba zařízení

UPOZORNĚNÍ! Veškeré činnosti související s údržbou je třeba provádět se zařízením odpojeným od napájení. **Vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky ze zdi.**

Zařízení slouží k přípravě potravin umístěných přímo na kamenné desce nebo v pečicí formě, vzhledem k tomu je nutno zajistit odpovídající hygienické podmínky, aby byla příprava potravin bezpečná.

Vnější a vnitřní povrchy pekárnou očistěte hadříkem mírně navlženým vodou. Potom osušte suchým hadříkem nebo papírovými utěrkami.

Zařízení nikdy neponořujte do vody ani do jiné kapaliny. Nikdy neumývejte zařízení proudem vody nebo jiné tekutiny.

Nikdy na kamennou desku nelijte vodu nebo jinou tekutinu, ani ji neponořujte do vody nebo jiné tekutiny. Všechny zbytky jídla seškrábejte přiloženou špachtlí nebo suchým kartáčem s plastovými štětinami. Otřete čistým hadříkem nebo papírovým ručníkem. Pečící formu můžete čistit vodou a tekutým prostředkem na mytí nádobí. Potom ji důkladně opláchněte, osušte měkkým hadříkem nebo papírovými utěrkami, a nechte zbylou vlhkost vyschnout.

Špachtlí a nůž na pizzu lze mýt pod proudem vody s tekutým prostředkem na mytí nádobí. Nechte uschnout. Žádná ze součástí zařízení není vhodná pro mytí v mechanické myčce nádobí nebo vodou pod vysokým tlakem. K čištění nepoužívejte žádná rozpouštědla, žíraviny, benzinové čističe ani brusné čističe. Ventilací otvory vyčistěte pomocí vysavače.

Skladování zařízení

Pokud spotřebič nepoužíváte, odpojte ho od zdroje napájení.

Zařízení skladujte ve vnitřních prostorech, chraňte ho před prachem, nečistotami a vlhkostí. Doporučujeme skladovat zařízení v originálním obalu.

Zařízení skladujte v pracovní poloze. Neskladujte výrobky ve vrstvách na sobě. Během skladování na výrobek nepokládejte žádné předměty.

TECHNICKÁ DATA

Parametr	Měrná jednotka	Hodnota
Katalogové číslo		67480
Jmenovité napětí	[V~]	220 - 240
Jmenovitá frekvence	[Hz]	50/60
Jmenovitý výkon	[W]	1200
Třída izolace		I
Rozměry zařízení	[cm]	35 x 36 x 18
Hmotnost netto	[kg]	2,8

ŠPECIFIKÁCIA ZARIADENIA

Pec na pizzu je zariadenie určené na pečenie pizze a tenkých koláčov. Vďaka dvom špirálam pec dokáže vytvoriť vyššiu teplotu než väčšina domácich rúr, preto sa dá pizza dobre a rýchlo upiecť. Správne, bezporuchové a bezpečné fungovanie zariadenia závisí od správneho používania, a preto:

Predtým, než začnete zariadenie používať, oboznámte sa s celou používateľskou príručkou a uchovajte ju.

Za všetky prípadné škody, úrazy či nehody, ktoré vzniknú v dôsledku používania zariadenia nezhodne s jeho určením, následkom nedodržania bezpečnostných pokynov a odporúčaní, ktoré sú uvedené v tejto príručke, dodávateľ nezodpovedá. Následkom používania zariadenia nezhodne s jeho určením, používateľ stráca práva vyplývajúce z poskytnutej záruky, ako aj práva vyplývajúce z ručenia za nesúlad medzi tovarom a dohodou.

VYBAVENIE

Zariadenie sa dodáva ako kompletný výrobok a nie je potrebná montáž. Avšak pred začatím používania zariadenia sa musia odstrániť všetky prvky balenia a všetky prepravné zabezpečenia. Musia sa tiež vykonať prípravné činnosti, ktoré sú opísané v ďalšej časti príručky. V súprave spolu so zariadením: kameňom na pečenie, plech na pečenie, krájač na pizzu a špachtľa.

VŠEOBECNÉ POKYNY POUŽÍVANIA

Zariadenie je navrhnuté a vyrobené na domáce použitie, nesmie sa používať na komerčné účely, napr. v potravinárskych závodoch.

Zariadenie je naprojektované na používanie vo vnútri, nesmie sa používať vonku. Zariadenie nevystavujte na pôsobenie atmosférických zrážok.

Zariadenie je určené na tepelné spracovanie (pečenie) potravín umiestnených priamo na kameni alebo plechu, ktoré sú v súprave zariadenia. Zariadenie sa nesmie používať iným spôsobom, napr. na zohrievanie potravín umiestnených v nádobách.

Zariadenie v žiadnom prípade samostatne neopravujte, nedemontujte alebo neupravujte; je to prísne zakázané. Všetky opravy zariadenia môže vykonať iba autorizovaný servis.

Keď zariadenie používate, musí byť pod neustálym dohľadom.

VAROVANIE! Zariadenie sa pri používaní zohrieva na vysokú teplotu. Keď sa zariadenie používa, nedotýkajte sa varnej dosky ani stien zariadenia, v opačnom prípade hrozí riziko popálenia.

Zariadenie nie je určené na používanie deťmi vo veku do 8 rokov, ani osobami so zníženými fyzickými a mentálnymi schopnosťami, ani osobami, ktoré nemajú potrebné skúsenosti a znalosti z používania zariadenia. Ibaže budú pod neustálym dohľadom, alebo budú náležite zaškolené o používaní zariadenia bezpečným spôsobom, a budú si vedomí rizík, ktoré s používaním zariadenia súvisia. Deti sa so zariadením v žiadnom prípade nesmú hrať. Deti bez dozoru dospelaj osoby nesmú zariadenie čistiť, ani vykonávať jeho údržbu.

Pokyny týkajúce sa prepravy a montáže zariadenia

Zariadenie sa môže používať iba na tvrdom, plochom, rovnom a nehorľavom podklade. Podklad musí byť schopný udržať váhu samého zariadenia ako aj potravín, ktoré sú na zariadení položené.

Zabezpečte odstup minimálne 10 cm dookola bočných stien zariadenia. Nad zariadením neumiestňujte materiály, ktoré nie sú odolné voči pôsobeniu vysokej teploty. Takým spôsobom zabezpečíte správnu ventiláciu zariadenia. Nekladte v blízkosti hrán, napr. stola. Zariadenie

nekladte v blízkosti ľahkohorľavých materiálov, napr. závesov alebo záclon.

Nad zariadením neumiestňujte žiadne elektrické či elektronické zariadenia. Počas používania sa uvoľňuje vodná para, ktorá môže spôsobiť skrat elektroinštalácie a tiež viesť k zásahu elektrickým prúdom.

Do výrobu nevrtajte akékoľvek otvory. Zariadenie tiež neupravujte iným spôsobom, než je opísaný v príručke.

Zariadenie prenášajte vychladené, uchopte za plášť. Zariadenie nepremiestňujte ľahajúc za napájací kábel.

Teplota na mieste montáže a používania zariadenia musí byť v rozsahu od +10 °C do +38 °C, a relatívna vlhkosť vzduchu musí byť pod 90 % bez kondenzovania vodnej pary.

Pokyny týkajúce sa pripojenia zariadenia k napájaniu

Predtým, než zariadenie pripojíte k el. napätiu, skontrolujte, či sa napätie, frekvencia a výkon el. obvodu zhodujú s parametrami, ktoré sú uvedené na výrobnom štítku zariadenia. Zástrčka musí byť kompatibilná so zásuvkou. Zástrčku nijakým spôsobom neprerábajte.

Zariadenie pripojte priamo k jednotlivej zásuvke el. obvodu. Nepoužívajte predlžovacie káble, rozvodky a dvojité zásuvky. Používaný el. obvod musí byť chránený ochranným vodičom a zabezpečený poistkou minimálne 16 A.

Zabráňte, aby sa napájací kábel dotýkal ostrých hrán či horúcich predmetov a povrchov. Keď sa zariadenie používa, napájací kábel musí byť úplne rozvinutý, a musí byť položený tak, aby pri obsluhu zariadenia nezavadzal. Napájací kábel musí byť položený tak, aby nevytváral riziko potknutia. Používaná el. zásuvka musí byť na takom mieste, aby sa z nej dala vždy rýchlo vytiahnuť zástrčka napájacieho kábla zariadenia. Zástrčku vždy vyťahujte uchopením za jej kryt, nikdy ju nevyťahujte ťahaním napájacieho kábla.

Ak sa napájací kábel alebo zástrčka poškodia, zariadenie okamžite odpojte od el. napätia a obráťte sa na autorizovaný servis výrobcu, ktorý ich môže vymeniť. Zariadenie s poškodeným napájacím káblom alebo zástrčkou v žiadnom prípade nepoužívajte. Napájací kábel alebo zástrčka sa nesmú opravovať, ak sa tieto prvky poškodia, musia sa vymeniť na nové, bezchybné. Napájací kábel spolu so zástrčkou môže vymeniť iba autorizovaný servis výrobcu.

Odporúčania týkajúce sa používania zariadenia

VAROVANIE! Vnútro pece sa nahrieva na vysokú teplotu. Pri otvraní zohriatej pece zachovávajú náležitú opatrnosť. Môže sa veľmi prudko uvoľniť vodná para. Nikdy sa nedotýkajte vnútornej časti pece bez toho, aby ste sa uistili, že pec a príslušenstvo na pečenie boli úplne vychladnuté.

Všetky činnosti, pri ktorých je potrebné dotknúť sa zohriateho zariadenia, vykonávajú iba s použitím kuchynských rukavíc, ktoré náležite chránia pred pôsobením vysokej teploty.

Keď pripravujete jedlá, pri príprave ktorých môžu fŕkať horúce kúsky, používajte vhodné osobné ochranné prostriedky chrániace pred popálením.

Uistite sa, či podlaha v blízkosti zariadenia nie je šmykľavá. Predídete tak pošmyknutiu, následkom ktorého môže dôjsť k nebezpečnému úrazu.

Jedlo počas prípravy celý čas sledujte a predídete jeho pripáleniu. Strava bez dozoru sa môže spáliť, čo môže viesť k požiaru alebo k nebezpečným popáleniam.

Krájač alebo nôž nepoužívajte na krájanie jedla, ktoré je umiestnené na kameni alebo plechu. V opačnom prípade sa môže poškodiť povrch, čo môže zhoršiť pripravovanie jedál. Pri príprave jedál sa povrch kameňa alebo plechu dotýkajte iba s použitím vhodného dreveného alebo plastového náčinia. Nariadenie musí byť odolné voči teplote, ktorú vytvára varná doska. Jedlo na varnú dosku nekladte ani nezbierajte rukami.

Ak počas prípravy alebo po príprave jedla zostanú na kameni zvyšky plechu zvyšky, pred prípravou ďalšieho jedla ich náležitým spôsobom odstráňte. Zvyšky jedla sa môžu spáliť, následne vzniknúť dym, neprijemný zápach, a tiež môže negatívne ovplyvniť chuť pripravovaného jedla. Môžu tiež viesť k vzniku požiaru. Spôsob vykonávania údržby zariadenia je opísaný v ďalšej časti príručky.

Na povrch kameňa nedávajte žiadny tuk či olej. Povrch kameňa môže počas používania stmavnúť. Je to prirodzený proces, ktorý neovplyvňuje efektívnosť zariadenia.

Ak pri príprave jedla je potrebné použiť tuk, naneste ho na plech vhodným mäkkým štetcom. Zariadenie nie je určené na prípravu jedál smažením v hlbokom oleji.

Výška jedla musí byť zvolená tak, aby sa jedlo počas pečenia nedotýkalo špirály. Zohľadnite, že cesto môže počas pečenia narásť.

POUŽÍVANIE ZARIADENIA

Montáž, spustenie a používanie zariadenia

Zariadenie rozbaľte, úplne odstráňte všetky časti balenia. Odporúčame, aby ste originálne balenie uchovali, môže byť v budúcnosti užitočné, napr. pri preprave a skladovaní zariadenia.

Zariadenie pripravte podľa pokynov, ktoré sú uvedené v bode „Údržba Zariadenia“.

Pred prvým použitím zariadenie a kameň zahrejte. Vďaka tomu sa odstráni zvyšky konzervačných látok, ktoré boli použité na zabezpečenie zariadenia počas skladovania.

Umiestnite kameň v podstavci zariadenia (II) a zatvorte veko (III). Zariadenie umiestnite podľa pokynov, ktoré sú uvedené v príručke, a potom pripojte k el. napätiu. Kolieskami nastavte teplotu na najvyššie nastavenie (číslo), a čas na 10 minút. Kontrolka práce zasvieti, to znamená, že zariadenie sa začalo zahrievať.

Pri zahrievaní sa zo zariadenia môže uvoľňovať veľké množstvo dymu a môže byť cítiť mierny zápach.

Keď sa zariadenie zohreje, odpojte ho od el. napätia vyťahnutím zástrčky napájacieho kábla z el. zásuvky, otvorte veko zariadenia a nechajte zariadenie vychladnúť.

Nikdy neurýchľujte proces chladnutia zariadenia, napríklad polievaním alebo ponorením do vody.

Cesto položte priamo na kameň. Kameň nepolievajte vodou ani olejom, ani žiadnym iným tukom. Kameň pred položením cesta posypte múkou, ak je cesto lepkavejšie, použijete viac múky.

Pred vložení pizze, ktorú chcete piecť na kameni, pec a kameň zahrievajte cca 10 minút pri najvyššej teplote.

Potom otvorte veko pece a opatrne preložte pizzu na kameň. Použite napríklad dodanú špachtľu, a následne zatvorte veko pece. Nastavte najvyššiu teplotu, a čas na cca 5 minút. Po približne 3 minútach otvorte veko a skontrolujte úroveň upečenia. Skončíte pečenie alebo zatvorte veko a pokračuje v pečeni.

Čas a teplotu pečenia zvolte experimentálne. Oba parametre sa môžu líšiť podľa zloženia pizze a hrúbky cesta. Keď je cesto hrubšie a má viac prísad, môže byť potrebné, aby sa dlhšie pieklo.

Ak chcete pizzu piecť na plechu, plech pred vložení pizze nemusí byť vopred zohriaty, ale musí byť zohriate vnútro pece rovnako, ako vtedy, keď sa používa kameň.

Zariadenie má termostat, ktorý počas pečenia samočinne udržiava nastavenú teplotu. Pri každom zapnutí špirály svieti kontrolka práce.

Po skončení pečenia pretočte koliesko nastavenia teploty na polohu označenú „0“, vyťahnite zástrčku napájacieho kábla z el. zásuvky a otvorte veko. Veko prenášajte uchopujúc za ruky, ktoré sú na ňom.

Kameň aj plech na pečenie majú rukoväte, ktoré môžu byť veľmi horúce. Ruky neuchopujte priamo, používajte kuchynské rukavice chrániace pred pôsobením vysokej teploty.

Pec nechajte otvorenú, aby samočinne vychladla. Kameň a plech na pečenie nechajte samočinne vychladnúť.

Po chladnutí pece a príslušenstva vykonajte potrebnú údržbu.

Údržba zariadenia

POZOR! Všetky činnosti súvisiace s údržbou vykonávajte iba vtedy, keď je zariadenie úplne odpojené od el. napätia. **Preto vždy vyťahnite zástrčku napájacieho kábla z el. zásuvky.**

Zariadenie je určené na prípravu jedla, ktoré sa umiestňuje priamo na kameni alebo na plechu, preto zachovávajte náležitú hygienu, aby pripravované jedlo bolo bezpečné.

Vonkajšie a vnútorné povrchy pece čistíte mäkkou handričkou trochu navlhčenou vodou. Následne vysušte suchou handričkou alebo papierovými utierkami.

Zariadenie nikdy neponárajte do vody alebo do inej kvapaliny. Zariadenie nikdy neumývajte prúdom vody alebo inej kvapaliny. Kameň nikdy nepolievajte vodou alebo inou kvapalinou, ani ho neponárajte do vody alebo do inej kvapaliny. Všetky zvyšky jedla odstráňte priloženou špachtľou alebo suchou kefou s plastovými štetinami. Poutierajte čistou handričkou alebo papierovou utierkou.

Plech na pečenie môžete umývať vodou a prostriedkom na umývanie riadu. Potom dôkladne opláchnite, vysušte mäkkou handričkou alebo papierovou utierkou, nechajte úplne vyschnúť.

Špachtľu a krájač na pizzu môžete umývať vodou a prostriedkom na umývanie riadu. Potom nechajte vyschnúť.

Zariadenie ani žiadne jeho príslušenstvo nie je určené na umývanie v umývačke riadu alebo prúdom vody pod vysokým tlakom.

Na čistenie nepoužívajte rozpúšťadlá, žieravé látky, alkohol, benzín alebo drsné prípravky.

Ventilačné priedychy čistíte vysávačom.

Skladovanie zariadenia

Ak zariadenie nepoužívajte, úplne ho odpojte od el. napätia.

Zariadenie počas skladovania uchovávajte v miestnostiach, chráňte pred prístupom prachu, špiny a vlhkosti. Odporúčame, aby ste zariadenie uchovávali v originálnom balení.

Zariadenie skladujte v pracovnej polohe. Výrobky neukladajte na seba vo vrstvách. Na výrobok počas skladovania nič nekladte.

TECHNICKÉ PARAMETRE

Parameter	Merná jednotka	Hodnota
Katalógové číslo		67480
Menovité napätie	[V~]	220 - 240
Menovitá frekvencia	[Hz]	50 / 60
Menovitý príkon	[W]	1200
Trieda izolácie (ochrany pred el. prúdom)		I
Rozmery zariadenia	[cm]	35 × 36 × 18
Čistá hmotnosť	[kg]	2,8

TERMÉK JELLEMZŐI

A pizzakemence pizza és vékony sütemények készítésére szolgál. A két fűtőszálnak köszönhetően a sütő képes a legtöbb háztartási sütőtől magasabb hőmérsékletet elérni, ami lehetővé teszi a pizza gyors elkészítését. A termék hibátlan, megbízható és biztonságos működése a megfelelő használaton múlik, ezért:

A termék használata előtt olvassa el az egész használati útmutatót és őrizze azt meg.

A biztonsági szabályok és a jelen útmutató ajánlásainak be nem tartásából és a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért és sérülésekért a gyártó nem vállal felelősséget. A termék nem rendeltetésszerű használata a garancia és a szavatosság elvesztésével jár.

FELSZERELTSÉG

A termék teljesen kerül szállításra és nem igényel összeszerelést. A termék használata előtt távolítsa el a csomagolást és a szállítás időtartamára felhelyezett biztonsági elemeket. Hajtsa végre a használati útmutató további részében részletezett felkészítő lépéseket. A készülék tartozékai: sütőkő, sütőforma, pizzakés és spatulák.

ÁLTALÁNOS HASZNÁLATI SZABÁLYOK

A termék háztartási használatra készült és nem vehető igénybe kereskedelmi célokra, pl. vendéglátó egységekben.

A termék kizárólag beltéri használatra lett tervezve. Ne tegye ki a terméket eső vagy egyéb csapadék hatásának.

A termék kizárólag a mellékelt kőre vagy sütőformára helyezett ételek hőkezelésére szolgál. Tilos a terméket egyéb módon, például edényben található ételek felmelegítésére használni. Tilos a készülék önálló javítása, szétszerelése vagy módosítása. A terméken javítási munkálatokat kizárólag hivatalos szerviz végezhet.

Használat közben a termék ne maradjon felügyelet nélkül.

FIGYELEM! A termék használat közben magas hőmérsékletet ér el, ilyenkor nem szabad a termék sütőlapjához érni, mivel az égési sérülést okozhat.

A készüléket csak akkor használhatják 8 évnél idősebb gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel élő vagy megfelelő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek, ha felügyelet alatt állnak vagy utasításokat kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan és megértik a fennálló veszélyeket. Gyermekek ne játszanak a termékkel. Gyermekek felügyelet nélkül ne tisztítsák a terméket és ne végezzenek rajta karbantartási munkálatokat.

Szállítással és a termék beüzemelésével kapcsolatos ajánlások

A termék kizárólag kemény, sima, egyenletes és nem éghető felületre helyezhető. A felületnek megfelelő teherbírással kell rendelkeznie, hogy magát a készüléket és a ráhelyezett ételt is elbírja.

Biztosítson legalább 10 cm szabad helyet a termék oldalfalainál, ne helyezzen a termék felé olyan anyagot, amely nem áll ellen a magas hőmérsékletnek. Ez lehetővé teszi a megfelelő szellőzést. Ne helyezze peremhez, pl. asztal pereméhez közel. Ne helyezze a terméket gyúlékony anyagok, pl. függönyök vagy sötétítő közelébe.

Ne helyezzen a termék felé semmilyen elektromos készüléket. Működés közben vízgőz keletkezik, amely rövidzárlatot okozhat az elektromos rendszerekben, valamint áramütéshez is vezethet.

Tilos a termékben bármilyen lyukat fújni, valamint az útmutatóban feltüntetetteken túl módosítani.

A terméket kizárólag lehűlt állapotban szabad áthelyezni, a háznál fogva. Tilos a tápkábel meghúzásával áthelyezni a terméket.

A hőmérséklet a termék beüzemelésének és használatának helyén legyen +10 °C és +38 °C fok közötti, a vízlecsapódás nélküli relatív páratartalom pedig ne haladja meg a 90%-ot.

Ajánlások a termék áramhoz való csatlakoztatásával kapcsolatban

A termék áramba helyezése előtt győződjön meg, hogy az áramforrás feszültsége, frekvenciája és hatásfoka megfelel-e a termék adattábláján feltüntetett értékeknek. A dugónak illeszkednie kell az aljzathoz. Tilos a dugó bármilyen nemű módosítása.

A terméket közvetlenül egy egyaljzatos elektromos konnektorhoz kell csatlakoztatni. Tilos hosszabbítók, elosztók és dupla aljzatok használata. Az elektromos hálózat áramköre legyen ellátva földeléssel és legalább 16A biztosítókkal.

Kerülje a tápkábel érintkezését éles peremekkel vagy forró tárgyakkal és felületekkel. A termék használatakor a hálózati kábel legyen mindig teljesen kiegyenesítve és úgy elhelyezve, hogy ne akadályozza a termék biztonságos használatát. A hálózati kábel nem jelenthet botlásveszélyt. A hálózati dugaszolóaljzat legyen olyan helyen, hogy mindig lehetséges legyen a termék hálózati kábelének gyors kihúzása. A hálózati kábel dugaszát mindig a dugasznál, soha ne a vezetéknél fogva húzza ki.

Ha a hálózati kábel vagy a dugasz megsérül, azonnal ki kell húzni az áramból, és csere céljából fel kell venni a kapcsolatot a gyártó hivatalos szervizével. Ne használja a készüléket, ha a hálózati kábel vagy a dugasz sérült. A tápvezeték és a dugó nem javítható, ezeknek az alkatrészeknek a sérülésekor mindig új, sérülésmentes alkatrészt kell beszerezni. A tápkábel dugóval együtt történő cseréjét a gyártó hivatalos szervizének kell végrehajtania.

A termék használatára vonatkozó ajánlások

FIGYELEM! A sütő belseje magas hőmérsékletet ér el. A felforrósodott sütő kinyitásakor különösen óvatosan járjon el. Nagy mennyiségű vízgőz szabadulhat fel. Soha ne érintse meg a sütő belsejét anélkül, hogy meggyőződjön arról, hogy a sütő és a sütő tartozékai teljesen lehűltek.

Minden olyan műveletet, amely a felfűtött sütő megérintését igényli, magas hőmérséklet ellen védelmet nyújtó sütőkesztyűben hajtson végre.

Olyan ételek elkészítésekor, amelyek a hőkezelés során forró ételdarabok kidobásával járhatnak, viseljen megfelelő, égési sérülés ellen védelmet nyújtó személyi védőfelszerelést.

Győződjön meg arról, hogy a padló a sütő közelében nem csúszik. Ez segít megelőzni a megcsúszást, mely komoly sérüléshez vezethet.

Ételek elkészítésekor folyamatosan felügyelje a folyamatot és ne hagyja, hogy az étel odaégjen. A felügyelet nélkül hagyott étel odaéghet és ezáltal tüzet vagy komoly égési sérüléseket okozhat.

Ne használjon kést a kőre vagy sütőformára helyezett étel vágásakor. Ez károsítja a felületüket és befolyásolhatja az ételek elkészítését is.

Az ételek elkészítésekor kizárólag fából vagy műanyagból készült eszközzel érintse meg a

kő vagy a sütőforma felületét. Ezek az eszközök ellen kell hogy álljanak a sütőlap hőmérsékletének. Tilos az ételt kézzel levenni és felhelyezni a sütőlapra.

Ha az étel elkészítését követően a kövön vagy a sütőformában ételmaradványok maradnak, a következő étel elkészítése előtt távolítsa azokat el. Az ételmaradványok odaéghetnek, füst és kellemetlen szag keletkezhet, valamint az elkészített étel íze is megváltozhat. Tűz kialakulásához is vezethetnek. A készülék karbantartásának módját az útmutató további részében mutatjuk be.

Ne kenje be a kő felületét zsírral. Használat közben a kő felülete sötétedhet. Ez egy természetes folyamat és nem befolyásolja a készülék teljesítményét.

Ha az étel elkészítéséhez zsírra van szükség, puha ecsettel kenje azt szét a sütőforma felületén. A termék nem használható ételek bő zsírban való sütésére.

Az étel magasságát úgy kell megválasztani, hogy az főzés közben ne érjen hozzá a fűtőszálhoz. Kérjük, vegye figyelembe, hogy a tészta térfogata sütés közben megnőhet.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

A termék üzembe helyezése, bekapcsolása és használata

Csomagolja ki a terméket és távolítsa el a csomagolást. Ajánlott megőrizni a csomagolást, mivel az a termék későbbi szállítása vagy tárolása során jól jöhet.

A terméket a „Termék karbantartása” fejezetben található útmutatónak megfelelően készítse elő.

Az első használat előtt a készüléket és a követ fel kell melegíteni. Ez eltávolítja a készülék tárolásának idejére felvitt tartósítószer maradványait.

Helyezze a követ a készülék alapjába (II) és zárja be a fedelet (III). Állítsa be a készüléket az utasításoknak megfelelően, és csatlakoztassa áramforráshoz. Állítsa be a forgatógombokkal a lehető legmagasabb hőmérsékletet és állítsa az időt 10 percre. Felvilágnak a munkaállapot visszajelző lámpa, mely azt jelzi, hogy a készülék felmelegedése folyamatban van.

Fűtés közben egy kis mennyiségű füst távozhat a készülékből és enyhe szag terjedhet.

A fűtést követően húzza ki a tápkábelt a konnektorból, nyissa ki a készülék fedelét, és hagyja lehűlni a készüléket.

Soha ne gyorsítsa fel a készülék hűlését, például vízzel való leöntéssel vagy vízbe merítéssel.

A tésztát közvetlenül a kőre kell helyezni. Ne öntsön vizet vagy olajat a kőre, és ne áztassa be zsírral. Mielőtt a tésztát a kőre helyezné, szórja meg liszttel, ragadós tészta esetén használjon több lisztet.

Mielőtt a sütni kívánt pizzát a kőre helyezné, melegítse elő a sütőt és a követ 10 percig a legmagasabb hőmérsékleten.

Ezután nyissa ki a sütő fedelét és óvatosan helyezze a pizzát a kőre. Használja például a mellékelt spatulát, és zárja be a kemence fedelét. Állítsa be a legmagasabb hőmérsékletet és az időt kb. 5 percre. Körülbelül 3 perc elteltével nyissa ki a fedelet, és ellenőrizze a sütés állapotát. Fejezze be a sütést, vagy folytassa a fedél bezárásával.

A sütés időjét és hőmérsékletét kísérleti alapon kell kiválasztani. Mindkét paraméter változhat a pizza összetételétől és a tészta vastagságától függően. A vastagabb és több összetevőt tartalmazó tészta hosszabb sütési időt igényelhet.

Ha a pizzát sütőformában süti, nem kell a sütőformát előmelegíteni, azonban a sütő belsejét ugyanúgy elő kell melegíteni, mint a kő esetében.

A készülék egy termosztáttal van ellátva, amely sütés közben automatikusan fenntartja a beállított hőmérsékletet. Minden alkalommal, amikor a fűtőszál bekapcsol, a működésre utaló lámpa világít.

Sütés után állítsa a forgatógombot „0” állásba és húzza ki a tápkábel dugóját a konnektorból, és nyissa ki a fedelet. A fedelet a rajta lévő fogantyúnál fogva emelje meg.

Mind a kő, mind a sütőtálcra fogantyúja felforrósodhat. A fogantyúkat magas hőmérséklet ellen védő sütőkesztyűben kell megfogni.

Hagyja nyitva a sütőt, hogy az magától lehűljön. Hagyja lehűlni a követ és a sütőformát.

Miután a sütő és a tartozékai lehűltek, lásson neki a karbantartásnak.

Termék karbantartása

FIGYELEM! A terméken csak akkor szabad karbantartási munkálatot végezni, ha az nincs áramforráshoz csatlakoztatva. **E célból húzza ki a tápkábel dugóját az elektromos aljzatból.**

A termék közvetlenül a kőre vagy a sütőformába helyezett étel elkészítésére szolgál, ezért megfelelő higiéniai körülményeket kell biztosítani, hogy az étel elkészítése biztonságos legyen.

A sütő külső és belső felületeit enyhén nedves ronggyal tisztítsa meg. Ezután törölje szárazra egy száraz ronggyal vagy papír törülköendővel.

Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy egyéb folyadékba. Soha ne mossa a készüléket vízszaggal vagy más folyadékkal. Soha ne öntsön vizet vagy egyéb folyadékot a köre, és ne merítse azt vízbe vagy egyéb folyadékba. Az ételmaradványokat a mellékelt spatulával vagy műanyag sörtéjű száraz kefével kaparja le. Törölje le egy tiszta ronggyal vagy papírtörülköendővel.

A sütőforma vízzel és mosogatószerrel mosható. Ezután alaposan öblítse le, szárítsa meg puha ronggyal vagy papírtörülköendővel és hagyja megszáradni.

A spatulák és a pizzakés vízszaggal és mosószerrel moshatók. Ezt követően hagyja megszáradni.

A készülék egyik alkatrésze sem mosható mosogatógépben vagy nagynyomású folyóvíz alatt.

Tisztításkor ne használjon oldószert, maró hatású szert, alkoholt, benzint vagy súroló hatású szert.

A szellőzőnyílásokat porszívóval tisztítsa.

Termék tárolása

Ha a készülék használaton kívül van, húzza ki az áramból.

A terméket portól, szennyeződéstől és nedvességtől védett helyen tárolja. Ajánlott a terméket a gyári csomagolásban tárolni.

A készüléket munkavégzési helyzetben tárolja. Ne rakásolja a készüléket. Tároláskor ne helyezzen semmit a termék tetejére.

MŰSZAKI ADATOK

Paraméter	Mértékegység	Érték
Katalógusszám		67480
Névleges feszültség	[V~]	220 - 240
Névleges frekvencia	[Hz]	50 / 60
Névleges teljesítmény	[W]	1200
Érintésvédelmi osztály		I
Készülék méretei	[cm]	35 × 36 × 18
Nettó tömeg	[kg]	2,8

CARACTERISTICILE PRODUSULUI

Cuptorul pentru pizza este destinat preparării de pizza și prăjituri subțiri. Datorită celor două elemente de încălzire, cuptorul poate genera o temperatură mai mare decât cele mai multe cuptoare casnice, ceea ce permite prepararea rapidă a pizzei. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a aparatului depinde de utilizarea sa corectă, prin urmare ar trebui să

Citiți întregul manual înainte de prima utilizare a produsului și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

Furnizorul nu este responsabil pentru nicio daună cauzată de utilizarea necorespunzătoare a aparatului sau nerespectarea regulamentelor de siguranță și a recomandărilor din acest manual. Utilizarea aparatului pentru alte scopuri în afara celor pentru care este destinat poate duce la pierderea drepturilor de garanție ale utilizatorului.

ACCESORII

Aparatul este livrat în stare completă și nu necesită montare. Cu toate acestea, înainte de utilizarea aparatului, este necesar să îndepărtați toate elementele de ambalaj și protecție la transport. Sunt necesare de asemenea activitățile pregătitoare descrise în colo în acest manual. Aparatul este livrat cu: placă de piatră pentru copt, formă de copt, tăietor de pizza și spatule.

INSTRUCȚIUNI GENERALE PENTRU UTILIZARE

Aparatul a fost proiectat pentru utilizare casnică și este interzisă utilizarea sa în aplicații comerciale, de exemplu în unități de catering.

Aparatul este destinat exclusiv utilizării la interior. Nu expuneți aparatul la ploaie sau alte forme de precipitații.

Aparatul poate fi folosit doar pentru gătitul alimentelor așezate direct pe placa de piatră sau în forma de copt cu care a fost livrat. Este interzis să folosiți aparatul în alt mod, de exemplu pentru încălzirea alimentelor aflate în interiorul unui vas.

Este interzis să reparați, demontați sau modificați aparatul cu mijloace proprii. Toate reparațiile aparatului trebuie efectuate la un centru de service autorizat.

Aparatul trebuie urmărit permanent în timpul funcționării.

AVERTIZARE! În timpul funcționării, aparatul se încălzește la temperatură ridicată, nu atingeți partea superioară sau pereții săi în timpul funcționării deoarece se pot produce arsuri grave.

Acest aparat poate fi folosit de către copii în vârstă de minim 8 ani și de orice persoană cu abilități fizice sau mentale reduse sau de persoane care nu dețin experiență și nu sunt familiarizate cu aparatul decât dacă sunt supravegheate sau dacă li se asigură instruire în legătură cu utilizarea în condiții de siguranță a aparatului astfel încât să înțeleagă posibilele pericole legate de utilizare. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Copiii nesupravegheați nu trebuie să efectueze curățarea sau întreținerea aparatului.

Recomandări pentru transportul și instalarea echipamentului.

Aparatul trebuie plasat pe o suprafață plată, dreaptă și neinflamabilă. Suprafața trebuie să poată suporta greutatea aparatului în sine și a alimentelor plasate pe el.

Asigurați-vă că există o distanță minimă de 10 cm în jurul pereților laterali ai aparatului și nu puneți deasupra aparatului materiale care nu sunt rezistente la temperatură. Aceasta va permite ventilația corespunzătoare a aparatului. Nu puneți grătarul în apropierea marginii, de exemplu, pe o masă. Nu puneți aparatul aproape de materiale inflamabile, de exemplu, perdele sau draperii.

Deasupra aparatului nu trebuie amplasat niciun fel de echipamente electrice. În timpul funcționării se degajă vapori, care pot provoca scurtcircuit în instalația electrică și electrocutare. Este interzis să dați găuri în aparat și să faceți orice modificări care nu sunt descrise în acest manual.

Deplasați aparatul doar după răcirea sa, ținându-l de carcasă. Nu deplasați aparatul trăgând de cablul de alimentare.

Temperatura la locul de instalare și funcționare a aparatului trebuie să fie în domeniul $+10^{\circ}\text{C}$ ÷ $+38^{\circ}\text{C}$, umiditatea relativă trebuie să fie sub 90% fără condensarea vaporilor de apă.

Instrucțiuni pentru conectarea echipamentului la sursa de alimentare electrică

Înainte de conectarea aparatului la rețeaua electrică, trebuie să vă asigurați că tensiunea, frecvența și performanțele rețelei corespund valorilor de pe placa de identificare a aparatului. Ștecherul de la cablul electric trebuie să se potrivească în priză. Este interzis să modificați ștecherul în orice mod.

Aparatul trebuie conectat direct la o priză de perete simplă. Este interzis să folosiți prelungitoare, adaptoare sau prize duble. Rețeaua de alimentare electrică trebuie echipată cu conductor de împământare și siguranță de 16 A.

Evitați contactul cablului electric cu muchii ascuțite, obiecte și suprafețe fierbinți. În timpul funcționării, cablul de alimentare trebuie să fie întotdeauna întins complet și poziția sa trebuie aleasă astfel încât cablul de alimentare să nu devină un obstacol timpul utilizării. Cablul electric trebuie plasat astfel încât să nu prezinte risc de împiedicare. Priza electrică de alimentare trebuie amplasată într-o poziție unde este întotdeauna posibil să scoateți rapid ștecherul cablului de alimentare din priză. Trageți întotdeauna ștecherul din priză ținând doar de carcasă, niciodată nu trageți de cablu.

Dacă cablul electric sau ștecherul sunt deteriorate, trebuie să deconectați imediat de la rețea și să contactați centrul de service autorizat al producătorului pentru înlocuirea lor. Nu folosiți echipamentul cu cablu sau ștecher deteriorate. Cablul de alimentare și ștecherul cablului de alimentare nu se pot repara și trebuie să le înlocuiți cu un cablu de alimentare nou dacă aceste componente sunt deteriorate. Toate reparațiile sau înlocuirile cablului de alimentare și ștecherului trebuie făcute la un centru de service autorizat al producătorului.

Instrucțiuni pentru utilizarea aparatului

AVERTIZARE! Interiorul cuptorului se încinge la o temperatură ridicată. Trebuie să procedați cu deosebită atenție la deschiderea cuptorului fierbinte. Aburul se poate degaja cu energie. Nu atingeți niciodată interiorul cuptorului fără a vă asigura că acesta și accesoriile de copt s-au răcit complet.

Toate activitățile care necesită atingerea aparatului încălzit trebuie efectuate purtând mănuși de bucătărie pentru protecție împotriva temperaturilor ridicate.

La prepararea alimentelor care pot împrășca fragmente fierbinți trebuie să purtați echipament individual de protecție pentru protecție împotriva arsurilor.

Asigurați-vă că pardoseala în vecinătatea aparatului nu este alunecoasă. Aceasta va reduce riscul de alunecare, care poate cauza accidente grave.

Țineți sub observație permanent alimentele pentru a preveni arderea lor în timpul preparării.

Dacă nu sunt supravegheate, alimentele se pot arde, provocând incendii și arsuri grave. Nu folosiți un cuțit pentru a tăia alimentele așezate pe placa de piatră sau în forma de copt. Aceasta ar duce la deteriorarea suprafețelor și poate afecta prepararea alimentelor.

La prepararea alimentelor, atingeți suprafața plăcii de piatră sau a formei de copt doar cu ustensile din metal sau lemn. Ustensilele trebuie să poată rezista la temperatura generată de plită. Este interzis să scoateți sau aranjați alimentele folosind mâinile.

În cazul în care rămân alimente pe placa de piatră sau forma de copt în timpul sau după preparare, îndepărtați resturile înainte de pregătirea altor alimente. Resturile de alimente se pot arde, provocând fum, miros neplăcut și afectând gustul alimentelor preparate. De asemenea ele pot provoca un incendiu. Modul de efectuare a operațiunilor de întreținere este descris în detaliu în secțiunile următoare ale acestui manual.

Nu aplicați niciun fel de grăsime pe suprafața plăcii de piatră. Suprafața pietrei se poate închide la culoare în timpul utilizării. Acesta este un fenomen natural și nu afectează performanțele aparatului.

În cazul în care prepararea alimentelor necesită utilizarea uleiului, întindeți-l pe suprafața formei de copt cu o perie moale. Aparatul nu poate fi folosit pentru prepararea alimentelor prin prăjire în baie de ulei.

Înălțimea alimentelor trebuie aleasă astfel încât să nu atingă elementele de încălzire în timpul coacerii. Vă rugăm să rețineți că volumul aluatului poate crește în timpul coacerii.

FUNCȚIONAREA APARATULUI

Instalarea, pornirea și utilizarea aparatului

Aparatului trebuie dezambalat și toate componentele ambalajului trebuie îndepărtate complet. Se recomandă să păstrați ambalajul, deoarece el poate fi util la transportul și depozitarea ulterioară a aparatului.

Pregătiți aparatul în conformitate cu instrucțiunile de la punctul „Întreținerea aparatului”.

Încălziți aparatul și placa de piatră înainte de prima utilizare. Prin aceasta se îndepărtează urmele de substanțe de conservare folosite pentru protejarea aparatului în timpul depozitării.

Așezați placa de piatră în partea de bază a aparatului (II) și închideți capacul (III). Așezați aparatul în conformitate cu instrucțiunile și conectați-l la sursa de alimentare. Rotiți butoanele pentru a seta temperatura la nivelul cel mai mare și setați timpul la 10 minute. Lampa de indicare a stării de funcționare se aprinde, indicând că aparatul a început să se încălzească.

La încălzire se poate degaja o cantitate mică de fum din aparat și se poate degaja un ușor miros.

După încălzire, deconectați aparatul de la sursa de alimentare scoțând cablul de alimentare din priză, deschideți capacul aparatului și lăsați să se răcească.

Nu accelerați niciodată procesul de răcire a aparatului, de exemplu, turnând apă pe el sau cufundându-l în apă.

Aluatul trebuie plasat direct pe placa de piatră. Nu turnați apă sau ulei pe placa de piatră și nu o ungeți cu vreo grăsime. Înainte de plasarea aluatului pe placa de piatră, presărați pe ea făină; În cazul unui aluat mai lipicios, trebuie să folosiți mai multă făină.

Înainte de a așeza pizza pe placa de piatră, încălziți cuptorul și placa de piatră timp de 10 minute la temperatura maximă.

Apoi deschideți capacul cuptorului și așezați cu atenție pizza pe placa de piatră. De exemplu, folosiți spatula livrată cu aparatul și închideți capacul cuptorului. Setați temperatura cea mai mare și timpul la aproximativ 5 minute. După aproximativ 3 minute, deschideți capacul și verificați starea coacerii. Încheiați coacerea sau continuați, închizând capacul.

Timpul și temperatura de coacere trebuie determinate experimental. Ambii parametri pot varia din cauza compoziției pizzei și grosimii aluatului. Aluatul mai gros și o cantitate mai mare de ingrediente pot necesita timp de coacere mai lungi.

În cazul în care pizza este coaptă în forma de copt, nu este necesar să încălziți forma înainte de a introduce pizza în ea, dar interiorul cuptorului trebuie încălzit în același mod ca la utilizarea plăcii de piatră.

Aparatul este echipat cu un termostat care menține automat temperatura setată în timpul coacerii. De fiecare dată când încălzirea este pornită, lampa de control se aprinde.

După încheierea coacerii, treceți butonul de temperatură pe poziția marcată cu "0", scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză de rețea și deschideți capacul. Ridicați capacul folosind mânerul de pe el.

Atât placa de piatră, cât și forma de copt au mânere care pot fi foarte fierbinți. Apucați mânerul cu mânuși rezistente la căldură. Lăsați cuptorul să se răcească. Lăsați placa de piatră și forma de copt să se răcească. După ce s-au răcit cuptorul și accesoriile, treceți la activitățile de întreținere.

Întreținerea produsului

ATENȚIE! Toate operațiile de întreținere trebuie făcute când aparatul este oprit. Pentru aceasta, scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză de rețea.

Aparatul se folosește pentru a prepara alimentele plasate direct pe placa de piatră, astfel încât trebuie să aveți grijă să mențineți igiena corespunzătoare pentru ca prepararea să se facă în condiții de siguranță.

Curățați suprafețele externe și interne ale cuptorului cu o cârpă mușată ușor cu apă. Apoi, uscați cu o cârpă uscată sau cu șervete de hârtie.

Nu cufundați niciodată aparatul în apă sau alte lichide. Nu spălați niciodată aparatul cu jet de apă sau alte lichide.

Nu turnați niciodată apă sau alte lichide pe placa de piatră; nu cufundați niciodată placa de piatră în apă sau alte lichide. Curățați resturile de alimente cu spatula sau cu o perie uscată cu fire din plastic. Ștergeți cu o lavetă curată sau cu șervet de hârtie.

Forma de copt poate fi curățată cu apă cu detergent lichid de vase. Apoi clătiți-o bine, uscați cu o lavetă uscată sau cu șervete de hârtie și lăsați să se usuce complet.

Spatulele și tăietorul de pizza se pot spăla sub jet de apă și cu detergent lichid de vase. Apoi lăsați-le să se usuce.

Niciun component al aparatului nu este adecvat pentru a fi spălat în mașina de spălat vase sau sub jet de apă de mare presiune.

Nu folosiți agenți caustici, solvenți, alcool, benzină sau abrazivi pentru curățarea aparatului.

Curățați orificiile de ventilație cu un aspirator.

Depozitarea aparatului

Când aparatul nu este folosit, deconectați-l de la sursa de alimentare.

La depozitare, țineți aparatul în interior și asigurați-vă că nu este expus la praf, murdărie sau umiditate. Se recomandă să păstrați aparatul în ambalajul original.

Depozitați aparatul în poziția sa de lucru. Nu stivuiți aparatul în straturi suprapuse. Nu puneți nimic deasupra produsului în timpul depozitării.

DATE TEHNICE

Parametru	Unitate	Valoare
Nr. Catalog		67480
Tensiune nominală	[V~]	220 - 240
Frecvență nominală	[Hz]	50/60
Putere nominală	[W]	1200
Clasa de izolație		I
Dimensiunile aparatului	[cm]	35 × 36 × 18
Masă netă	[kg]	2,8

CARACTERÍSTICAS DE LA UNIDAD

El horno para pizza es un aparato diseñado para preparar pizzas y pasteles finos. Gracias a dos calentadores el horno es capaz de generar una temperatura más alta que la mayoría de los hornos domésticos, lo que hará que la pizza se prepare rápidamente. Un trabajo correcto, fiable y seguro del aparato depende de su operación adecuada, por lo tanto:

Antes de empezar a usar el aparato lea todo el manual y guárdelo para futuras consultas.

El proveedor no se hace responsable de ningún daño o lesión que resulte del uso inadecuado de la herramienta, del incumplimiento de las normas de seguridad y de las recomendaciones de este manual. La utilización del producto para fines distintos de aquellos para los que ha sido concebido anula también los derechos del usuario a la garantía del fabricante y la legal.

EQUIPAMIENTO

El producto se suministra completo y no requiere instalación. Sin embargo, antes de utilizar el producto, retire todo el embalaje y las protecciones instaladas para el transporte. También se requieren las operaciones preparatorias que se describen más adelante en este manual. El aparato viene con una piedra de hornear, un molde de hornear, un cuchillo para pizza y una espátula.

INSTRUCCIONES GENERALES DE USO

El producto ha sido diseñado para uso doméstico y no está permitido su uso en aplicaciones comerciales, por ejemplo, en establecimientos de restauración.

El aparato está dedicado solo al uso en los interiores. No exponga el aparato a la lluvia u otras precipitaciones.

El aparato se utiliza únicamente para el tratamiento térmico de los platos colocados directamente sobre la piedra o el molde suministrados. Está prohibido utilizar el aparato de cualquier otra manera, por ejemplo, como calentador para los productos colocados en un recipiente.

Está prohibido reparar, desmontar o modificar el producto por su propia cuenta. Todas las reparaciones del producto deben ser realizadas por un centro de servicio autorizado.

El producto debe estar bajo supervisión en todo momento durante su funcionamiento.

¡ADVERTENCIA! El producto se calienta hasta una temperatura elevada durante el funcionamiento, no toque la placa de cocción ni las paredes del producto mientras esté en funcionamiento, dado que esto puede provocar quemaduras graves.

Este producto no está destinado al uso por niños menores de 8 años de edad o personas con capacidades físicas o mentales reducidas, o con falta de experiencia o conocimiento del mismo. A menos que sean supervisados o instruidos para usar el producto de una manera segura para que los riesgos inherentes al producto sean comprendidos. Los niños no deberán jugar con el aparato. Los niños no supervisados no deberán hacer limpieza u operaciones de mantenimiento del aparato.

Recomendaciones para el transporte y la instalación del producto

El producto solo debe colocarse sobre una superficie dura, plana, nivelada y no inflamable. El suelo debe ser capaz de soportar el peso del propio aparato y de los alimentos que contiene. Asegúrese de que haya una distancia mínima de 10 cm alrededor de las paredes laterales del aparato y no coloque materiales no resistentes a altas temperaturas por encima del mismo. Esto permitirá que el producto esté debidamente ventilado. No lo coloque cerca de los bordes de, por ejemplo, una mesa. No coloque el aparato cerca de materiales inflamables,

como cortinas o visillos.

No coloque ningún equipo eléctrico por encima del aparato. Durante el funcionamiento, se libera vapor de agua, lo que puede provocar un cortocircuito en el sistema eléctrico y provocar una descarga eléctrica.

Está prohibido taladrar cualquier agujero en el producto, así como realizar cualquier otra modificación del producto que no esté descrita en el manual.

Transporte el aparato solo cuando se haya enfriado agarrándolo por la carcasa. No mueva el producto tirando del cable de alimentación.

La temperatura en el lugar de instalación y la de uso del producto debe estar dentro del rango de $+10\text{ }^{\circ}\text{C}$ ÷ $+38\text{ }^{\circ}\text{C}$, y la humedad relativa debe estar por debajo del 90% sin condensación de vapor de agua.

Recomendaciones para la conexión del producto a la red eléctrica

Antes de conectar el producto a la fuente de alimentación, asegúrese de que la tensión, frecuencia y capacidad de la fuente de alimentación corresponden a los valores indicados en la placa de datos del producto. El enchufe debe encajar en la toma de corriente. Está prohibido modificar el enchufe de cualquier manera.

El producto debe conectarse directamente a una toma de corriente individual. Está prohibido el uso de alargadores, adaptadores y tomas dobles. El circuito de red debe estar equipado con un conductor de protección y una protección de por lo menos 16 A.

Evite el contacto del cable de alimentación con bordes afilados, objetos o superficies calientes. Cuando el producto está en funcionamiento, el cable de alimentación debe estar siempre completamente extendido y su posición debe determinarse de manera que no obstruya el funcionamiento del producto. El cable de alimentación no deberá instalarse de forma que exista riesgo de tropiezo. La toma de corriente debe estar siempre situada de modo que el enchufe del cable de alimentación del producto pueda desenchufarse rápidamente. Siempre tire del cable de alimentación por la carcasa del mismo, nunca por el cable.

Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, desconéctelos inmediatamente de la red eléctrica y póngase en contacto con un centro de servicio autorizado del fabricante para su sustitución. No utilice el producto con un cable de alimentación o enchufe dañados. El cable de alimentación o el enchufe no se pueden reparar y deben sustituirse por nuevos sin defectos si estos componentes están dañados. La sustitución del cable de alimentación y del enchufe debe realizarse en un centro de servicio autorizado del fabricante.

Recomendaciones de uso del aparato

¡ADVERTENCIA! El interior del horno se calienta a una temperatura alta. Se debe tener especial cuidado al abrir el horno caliente. El vapor puede ser liberado rápidamente. Nunca toque el interior del horno sin asegurarse de que el horno y los accesorios de cocción se hayan enfriado completamente.

Todas las actividades que requieran tocar el aparato calentado deben realizarse con guantes que protejan contra el calor.

Cuando se preparan alimentos que pueden esparcir fragmentos de alimentos calientes, se debe usar equipo de protección personal para protegerse contra quemaduras.

Asegúrese de que el piso cerca del aparato no esté resbaladizo. Con esto se evita que se resbale, lo que puede causar lesiones graves.

Durante la preparación de los platos, obsérvelos en todo momento y evite que se quemen. Los alimentos que se dejan desatendidos pueden quemarse, lo que puede causar incendios y quemaduras graves.

No use un cuchillo para cortar comida colocada en la piedra o el molde. Esto dañará su superficie y puede afectar a la preparación de la comida.

Cuando prepare alimentos, toque la superficie de la piedra o el molde solo con utensilios hechos de madera o plástico. Los utensilios deben ser capaces de soportar la temperatura generada por la placa de cocción. Está prohibido quitar y poner los platos con la mano.

Si queda algún alimento en la piedra o el molde durante o después de la preparación, retire todos los restos de comida antes de preparar otro plato. Los restos de comida pueden quemarse, causando humo, olores desagradables y afectando el sabor de la comida que se está preparando. También pueden ser la causa del incendio. El modo de mantenimiento de la unidad se describe más adelante en este manual.

No aplique grasa en la superficie de la piedra. La superficie de la piedra puede oscurecerse durante el uso. Es un proceso natural y no afecta al rendimiento de la unidad.

Si la preparación del plato requiere el uso de grasa, extiéndalo sobre el molde para hornear con un cepillo suave. El aparato no se utiliza para preparar platos fritos con grasa para freír. La altura del plato debe ser elegida de manera que no toque el calentador durante el horneado. Hay que tener en cuenta que la masa puede aumentar de volumen durante el horneado.

OPERACIÓN DE LA UNIDAD

Instalación, puesta en marcha y mantenimiento del producto

El producto debe ser desembalado, eliminando por completo todos los elementos del embalaje. Se recomienda guardar el embalaje, puede ser útil para el posterior transporte y almacenamiento del producto.

Prepare el aparato según las instrucciones del apartado „Mantenimiento del producto”.

Antes del primer uso, el aparato y la piedra deben ser calentados. Esto eliminará los restos de los conservantes utilizados para proteger la unidad para su almacenamiento.

Coloque la piedra sobre la base de la unidad (II) y cierre la tapa (III). Coloque el aparato de acuerdo con las instrucciones y conéctelo a la fuente de alimentación. Utilice los botones para ajustar la temperatura al valor numérico más alto y el tiempo a 10 minutos. La luz indicadora de funcionamiento se encenderá, lo que significa que el aparato ha empezado a calentarse.

Durante el calentamiento, una pequeña cantidad de humo puede escapar del aparato y se puede sentir un ligero olor a quemado. Una vez finalizado el calentamiento, desenchufe la unidad de la fuente de alimentación tirando del cable de alimentación de la toma de corriente, abra la tapa de la unidad y deje que la unidad se enfríe.

No acelere nunca el enfriamiento del aparato, p. ej. vertiendo agua o sumergiendo en agua.

La masa debe ser colocada directamente sobre la piedra. La piedra no debe ser vertida con agua o aceite o empapada en otra grasa. Antes de colocar la masa sobre la piedra, espolvoréela con harina; en caso de masa pegajosa, utilice más harina.

Antes de colocar la pizza que se va a hornear en la piedra, caliente el horno y la piedra durante 10 minutos a la temperatura más alta.

Entonces abra la tapa del horno y ponga la pizza cuidadosamente sobre la piedra. Utilice, por ejemplo, la espátula suministrada y cierre la tapa del horno. Ponga la temperatura más alta y el tiempo de unos 5 minutos. Después de unos 3 minutos, abra la tapa y compruebe el grado de horneado. Termine de hornear o continúe horneando cerrando la tapa.

El tiempo de horneado y la temperatura deben ser elegidos experimentalmente. Ambos parámetros pueden variar debido a la composición de la pizza y el espesor de la masa. Una masa más gruesa y con más ingredientes puede requerir un mayor tiempo de horneado.

Si la pizza se hornea en el molde, no es necesario calentar el molde antes de colocar la pizza sobre él, pero el interior del horno debe ser calentado de la misma manera que para el uso de la piedra.

El aparato está equipado con un termostato que mantiene automáticamente la temperatura establecida durante el horneado. Cada vez que se enciende el calentador, se enciende la luz indicadora de funcionamiento.

Una vez terminado el horneado, gire el control de temperatura a la posición marcada con un „0“, retire el enchufe del cable de alimentación de la toma y abra la tapa. Levante la tapa usando las asas que lleva.

Tanto la piedra como el molde tienen asas que pueden estar muy calientes. Agarre las asas con guantes resistentes a las altas temperaturas.

Deje el horno abierto para que se enfríe espontáneamente. Deje que la piedra y el molde se enfríen espontáneamente.

Después de que el horno y sus accesorios se hayan enfriado, es necesario llevar a cabo el mantenimiento.

Mantenimiento del aparato

¡ATENCIÓN! Todas las operaciones de mantenimiento deben realizarse con el aparato desconectado. **Para ello, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.**

El aparato se utiliza para preparar alimentos colocados directamente en la piedra o el molde, por lo que se debe tener cuidado de mantener una higiene adecuada para que la preparación de los alimentos sea segura.

Limpie las superficies externas e internas del horno con un paño ligeramente humedecido con agua. Luego seque con un paño seco o toallas de papel.

Nunca sumerja el aparato en agua u otros líquidos. Nunca lave la unidad con agua u otros líquidos.

Nunca vierta agua u otro líquido en la piedra, no la sumerja en agua u otros líquidos. Rasque los restos de la comida con la espátula suministrada o con un cepillo seco con cerdas de plástico. Seque con un paño limpio o una toalla de papel.

El molde se puede limpiar con agua y líquido lavavajillas. Enjuáguelo bien, seque con un paño suave o toallas de papel y deje secar por completo.

Las espátulas y el cuchillo de la pizza se pueden lavar bajo un chorro de agua con un líquido lavavajillas. Deje que se sequen.

Ninguno de los elementos del aparato es apto para lavavajillas o chorros de agua a alta presión.

No utilice disolventes, agentes corrosivos, alcohol, gasolina o abrasivos para la limpieza.

Limpie las rejillas de ventilación con un aspirador.

Almacenamiento del aparato

Desconecte la unidad de la fuente de alimentación cuando no esté en uso.

Almacene el aparato en los interiores, no lo exponga al polvo, la suciedad o la humedad. Se recomienda guardar el aparato en su embalaje original.

Almacene el aparato en su posición de trabajo. No apile los productos. No coloque nada sobre el producto durante el almacenamiento.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Parámetro	Unidad de medida	Valor
Número de catálogo		67480
Tensión nominal	[V~]	220 - 240
Frecuencia nominal	[Hz]	50 / 60
Potencia nominal	[W]	1200
Clase de aislamiento		I
Dimensiones del aparato	[cm]	35 × 36 × 18
Peso neto	[kg]	2,8

CARACTÉRISTIQUES DE L'APPAREIL

Le four à pizza est conçu pour la préparation de pizzas et de petits gâteaux. Grâce aux deux chauffages et le four est en mesure de produire une température plus élevée que la plupart des fours domestiques, qui permet de préparer rapidement une pizza. Un fonctionnement correct, fiable et sûr de l'appareil dépend de sa bonne utilisation, c'est pourquoi :

Lire ce manuel avant d'utiliser le produit et le conserver.

Le fournisseur ne peut être tenu responsable des dommages ou des blessures résultant de l'utilisation du produit non conforme à l'usage prévu, du non-respect des consignes de sécurité et des recommandations de ce manuel. L'utilisation de l'appareil à des fins autres que celles auxquelles il est destiné conduira à l'annulation de la garantie de l'utilisateur et à la révocation des droits de l'utilisateur conformément au contrat.

ÉQUIPEMENT

L'appareil est livré complet et ne nécessite pas d'assemblage. Cependant, avant d'utiliser l'appareil, enlever l'emballage et l'équipement de protection pendant le transport. Les activités préparatoires décrites plus loin dans ce manuel sont également nécessaires. L'appareil est livré avec : pierre de cuisson, moule de cuisson, couteau à pizza et spatules.

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES D'UTILISATION

L'appareil a été conçu pour un usage domestique et ne doit pas être utilisé à des fins commerciales, par exemple dans des établissements de restauration.

L'appareil est conçu pour un usage intérieur uniquement. Ne pas exposer à la pluie ou à d'autres précipitations.

L'appareil n'est utilisé que pour le traitement thermique des aliments placés directement sur la pierre de cuisson et la moule inclus. Il est interdit d'utiliser l'appareil d'une autre manière, par exemple pour chauffer les produits contenus dans une pièce de vaisselle.

Il est interdit de réparer, démonter ou modifier l'appareil soi-même. Toutes les réparations de l'appareil doivent être effectuées par un centre de service agréé.

L'appareil doit être gardé sous surveillance en tout temps pendant le fonctionnement.

AVERTISSEMENT ! L'appareil chauffe jusqu'à une température élevée pendant le fonctionnement, ne pas toucher la plaque de cuisson et les parois de l'appareil pendant le fonctionnement, cela peut causer de graves brûlures.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants de moins de 8 ans ou des personnes ayant des capacités physiques ou mentales réduites, ou un manque d'expérience ou de connaissance de l'équipement. A moins qu'ils ne soient supervisés ou instruits d'utiliser l'appareil d'une manière sûre afin que les risques encourus puissent être compris. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Les enfants non surveillés ne doivent pas effectuer le nettoyage et l'entretien du produit.

Recommandations concernant le transport et le montage de l'appareil

L'appareil ne doit être posé que sur une surface dure, plane, de niveau et ininflammable. La base doit pouvoir supporter le poids de l'appareil et de la nourriture qu'il contient.

Veiller à ce qu'il y ait une distance minimale de 10 cm autour des parois latérales de l'appareil et ne pas placer de matériaux non résistants aux températures élevées au-dessus de l'appareil. Cela permettra à l'appareil d'être correctement ventilé. Ne pas le placer près des bords d'une table, par exemple. Ne pas placer l'appareil à proximité de matériaux inflammables,

tels que rideaux ou stores.

Ne placer aucun équipement électrique au-dessus de l'appareil. Pendant le fonctionnement, de la vapeur d'eau est libérée pouvant causer un court-circuit du système électrique et causer un choc électrique.

Il est interdit de percer des trous dans l'appareil, ainsi que toute autre modification du produit qui n'est pas décrite dans le manuel.

Ne pas transporter l'appareil que lorsqu'il s'est refroidi en le saisissant par le bas. Ne pas déplacer l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation.

La température sur le lieu de montage et d'utilisation de l'appareil doit se situer dans la plage de + 10 °C ÷ + 38 °C, et l'humidité relative doit être inférieure à 90 % sans condensation de vapeur d'eau.

Recommandations pour le raccordement de l'appareil à l'alimentation électrique

Avant de raccorder l'appareil à l'alimentation électrique, s'assurer que la tension, la fréquence et la capacité de l'alimentation électrique correspondent aux valeurs indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil. La fiche doit s'insérer dans la prise de courant. Il est interdit de modifier la fiche de quelque manière que ce soit.

L'appareil doit être connecté directement à une seule prise de courant. Il est interdit d'utiliser des rallonges, fiches multiples et prises doubles. Le circuit secteur doit être équipé d'un conducteur de protection et d'une protection au moins de 16 A.

Éviter tout contact du cordon d'alimentation avec des arêtes vives, des objets chauds ou des surfaces chaudes. Lorsque l'appareil est en fonctionnement, le cordon d'alimentation doit toujours être complètement déployé et sa position doit être déterminée de manière à ne pas entraver le fonctionnement de l'appareil. Le cordon d'alimentation doit être installé de manière à éviter tout risque de basculement. La prise de courant doit toujours être placée de façon à ce que la fiche du cordon d'alimentation de l'appareil puisse être débranchée rapidement. Tirer toujours le cordon d'alimentation avec le corps de la fiche pour la débrancher, jamais par le câble.

Si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé, le débrancher immédiatement du secteur et contacter un service agréé du fabricant pour le remplacer. Ne pas utiliser l'appareil avec un cordon d'alimentation ou une fiche endommagée. Le cordon d'alimentation ou la fiche ne peuvent pas être réparés et doivent être remplacés par un nouveau cordon d'alimentation sans défaut si ces composants sont endommagés. Le remplacement du cordon d'alimentation et de la fiche doit être effectué par un centre de service agréé du fabricant.

Mode d'emploi

AVERTISSEMENT ! L'intérieur du four chauffe à une température élevée. Il faut faire preuve d'une attention particulière lors de l'ouverture du four chaud. La vapeur d'eau peut être libérée violemment. Ne jamais toucher l'intérieur du four sans s'assurer que le four et les accessoires de cuisson sont complètement refroidis.

Toutes les opérations nécessitant de toucher l'appareil chauffé doivent être effectuées avec des gants de four qui protègent contre les températures élevées.

Lors de préparation des aliments susceptibles de répandre des fragments d'aliments chauds,

porter un équipement de protection individuelle pour les protéger contre les brûlures. S'assurer que le plancher près de l'appareil n'est pas glissant. Cela permet d'éviter les glissades qui pourraient entraîner de graves blessures.

Lors de la préparation des aliments, il convient de les observer en permanence et d'éviter les brûlures. Les aliments laissés sans surveillance peuvent brûler, ce qui peut causer un incendie et des brûlures graves.

Ne pas utiliser de couteau pour couper les aliments placés sur la pierre ou dans la moule. Cela endommagera leurs surfaces et pourrait affecter la préparation des aliments.

Lors de préparation des aliments, ne pas toucher surface de la pierre ou de la moule qu'avec des outils en bois ou en plastique. Les outils doivent pouvoir résister à la température générée par la plaque de cuisson. Il est interdit d'enlever et de mettre les aliments sur la vaisselle à la main.

S'il reste des aliments sur la pierre ou la moule pendant ou après la préparation, retirer les résidus d'aliments avant de préparer un autre aliment. Les restes de nourriture peuvent être brûlés, provoquant de la fumée, des odeurs désagréables et affecter le goût des aliments préparés. Ils peuvent également provoquer un incendie. L'entretien de l'appareil est décrit plus loin dans ce manuel.

Ne pas appliquer de graisse sur la surface de la pierre. La surface de la pierre peut s'assombrir lors de l'utilisation. Il s'agit d'un processus naturel qui n'affecte pas les performances de l'appareil.

Si la préparation d'un aliment nécessite l'utilisation de graisse, l'étaler sur la surface de la moule de cuisson avec une brosse douce. L'appareil n'est pas utilisé pour préparer des aliments en faisant frire dans de la graisse de friture.

La hauteur du plat doit être choisie de manière à ce qu'il ne touche pas le chauffage pendant la cuisson. Il faut tenir compte du fait que la pâte peut augmenter de volume pendant la cuisson.

FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

Montage, mise en service et utilisation de l'appareil

L'appareil doit être déballé et tous les éléments de l'emballage complètement retirés. Il est recommandé de conserver l'emballage, il peut être utile pour le transport et le stockage ultérieur de l'appareil.

Préparer l'appareil selon les instructions de la section « Entretien de l'appareil ».

Avant la première utilisation, l'appareil et la pierre doivent être chauffés. Cela permettra d'éliminer les agents de conservation restants utilisés pour sécuriser l'appareil pendant l'entreposage.

Placer la pierre dans l'embase de l'appareil (II) et fermer le couvercle (III). Régler l'appareil conformément aux instructions et le branchez à l'alimentation électrique. Tourner les boutons pour régler la température au réglage numérique le plus élevé et régler le temps à 10 minutes. Le témoin d'état de fonctionnement s'allume pour indiquer que l'appareil a commencé à chauffer.

Pendant le processus d'imprégnation par chauffage, une petite quantité de fumée peut s'échapper de l'appareil et une odeur désagréable peut être ressentie.

Après imprégnation, débrancher l'appareil de l'alimentation électrique en débranchant le cordon d'alimentation de la prise de courant, ouvrir le couvercle de l'appareil et le laisser refroidir.

Ne jamais accélérer le refroidissement de l'appareil, par exemple en le versant ou en l'immergeant dans l'eau.

La pâte doit être placée directement sur la pierre. Ne pas verser d'eau ou d'huile sur la pierre ou la tremper avec une autre graisse. Avant de placer la pâte sur la pierre, la saupoudrer de farine, dans le cas d'une pâte collante, utiliser plus de farine.

Avant de placer la pizza à cuire sur la pierre, chauffer le four et la pierre pendant 10 minutes à la température la plus élevée.

Ouvrir ensuite le couvercle du four et déposer délicatement la pizza sur la pierre. Par exemple, utiliser la spatule incluse et fermer

le couvercle du four. Régler la température et le temps les plus élevés à environ 5 minutes. Après environ 3 minutes, ouvrir le couvercle et vérifier l'état de cuisson. Mettre fin à la cuisson ou continuer en fermant le couvercle.

La durée et la température de cuisson doivent être choisies expérimentalement. Les deux paramètres peuvent varier en raison de la composition de la pizza et de l'épaisseur de la pâte. Une pâte plus épaisse et plus d'ingrédients peuvent nécessiter des durées de cuisson plus longues.

Si la pizza est cuite dans un moule, il n'est pas nécessaire de chauffer le moule avant de placer la pizza dessus, mais de chauffer l'intérieur du four de la même manière que la pierre.

L'appareil est équipé d'un thermostat qui maintient automatiquement la température de consigne pendant la cuisson. Chaque fois que le chauffage est allumé, le témoin de fonctionnement s'allume.

Une fois la cuisson terminée, tourner le bouton de température sur la position marquée « 0 », débrancher la fiche du cordon d'alimentation de la prise et ouvrir le couvercle. Soulever le couvercle à l'aide des poignées placées dessus.

La pierre et la plaque de cuisson ont des poignées qui peuvent être très chaudes. Les poignées doivent être manipulées par des gants de four protégeant contre les températures élevées.

Laisser refroidir automatiquement le four. Laisser refroidir automatiquement la pierre et la plaque de cuisson.

Une fois le four et les accessoires refroidis, procéder à l'entretien.

Entretien de l'appareil

ATTENTION ! Tous les travaux d'entretien doivent être effectués avec l'appareil éteint. **Pour ce faire, débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale.**

L'appareil est utilisé pour préparer des aliments placés directement sur la pierre de cuisson ou la moule, de sorte qu'il faut prendre soin de maintenir une hygiène adéquate afin que la préparation des aliments soit sécuritaire.

Nettoyer les surfaces extérieures et intérieures du four avec un chiffon légèrement imbibé d'eau. Sécher ensuite avec un chiffon sec ou des serviettes en papier.

Ne jamais immerger le corps de l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides. Ne jamais laver l'appareil avec de l'eau ou d'autres liquides.

Ne jamais verser de l'eau ou d'autres liquides sur la pierre ou l'immerger dans de l'eau ou d'autres liquides. Gratter tous les restes de nourriture avec la spatule incluse ou la brosse sèche avec des poils en plastique. Essuyer avec un chiffon propre ou un essuie-tout.

La moule de cuisson peut être nettoyée avec de l'eau et du liquide vaisselle. Rincer abondamment, sécher avec un chiffon doux ou des serviettes en papier et laisser sécher.

Les spatules et le couteau à pizza peuvent être lavés sous un jet d'eau avec du liquide vaisselle. Ensuite, laisser sécher.

Aucun des éléments de l'ensemble n'est destiné à être lavé dans un lave-vaisselle mécanique ou au moyen d'un jet d'eau à haute pression.

Ne pas utiliser de solvants, de corrosifs, d'alcool, d'essence ou d'abrasif pour le nettoyage.

Nettoyer les ouvertures de ventilation à l'aide d'un aspirateur.

Stockage de l'appareil

Si l'appareil n'est pas utilisé, le débrancher de l'alimentation électrique.

Entreposer l'appareil à l'intérieur pendant l'entreposage, ne pas l'exposer à la poussière, à la saleté ou à l'humidité. Il est recommandé de conserver l'appareil dans son emballage d'origine.

Stocker l'appareil en position de travail. Ne pas empiler les produits en couches. Ne rien placer sur le produit pendant le stockage.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Paramètre	Unité de mesure	Valeur
Référence catalogue		67480
Tension nominale	[V~]	220 à 240
Fréquence nominale	[Hz]	50 / 60
Puissance nominale	[W]	1200
Classe d'isolation		I
Dimensions de l'appareil	[cm]	35 × 36 × 18
Masse net	[kg]	2,8

CARATTERISTICHE DELL'APPARECCHIO

Il forno per pizza è un apparecchio progettato per la preparazione di pizza e torte sottili. Grazie ai due riscaldatori il forno è in grado di produrre una temperatura più elevata rispetto alla maggior parte dei forni domestici, il che permette di preparare rapidamente le pizze. Il funzionamento corretto, affidabile e sicuro dell'apparecchio dipende dal suo uso corretto, perciò:

Prima dell'utilizzo dell'apparecchio leggere il presente manuale d'uso per intero e conservarlo.

Il fornitore declina ogni responsabilità per tutti i danni e le lesioni derivanti dall'utilizzo improprio dell'apparecchio, dalla mancata osservanza delle norme di sicurezza e delle raccomandazioni contenute nel presente manuale. L'uso dell'apparecchio per scopi diversi da quelli per i quali è stato concepito comporta inoltre l'annullamento dei diritti dell'utente per la garanzia.

ACCESSORI

L'apparecchio viene fornito completo e non richiede assemblaggio. Tuttavia, prima di utilizzare l'apparecchio, rimuovere tutti gli imballaggi e i dispositivi di protezione per il trasporto. Sono inoltre necessarie le attività preparatorie descritte di seguito in questo manuale. L'apparecchio viene fornito con: una pietra da forno, una teglia, un coltello tagliapizza e una spatola.

NORME GENERALI PER L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

L'apparecchio è stato progettato per l'uso domestico e non può essere utilizzato in applicazioni commerciali, ad esempio nella ristorazione.

L'apparecchio è stato progettato esclusivamente ad uso interno. Non esporre l'apparecchio alla pioggia o alle altre precipitazioni.

L'apparecchio viene utilizzato solo per il trattamento termico dei piatti sistemati direttamente sulla pietra o sulla teglia in dotazione. È vietato utilizzare l'apparecchio in qualsiasi altro modo, ad esempio come riscaldatore per prodotti contenuti in un recipiente.

È vietato riparare, smontare o modificare l'apparecchio da soli. Tutte le riparazioni dell'apparecchio devono essere effettuate da un centro di assistenza autorizzato.

Durante il funzionamento l'apparecchio deve essere tenuto sempre sotto controllo.

AVVERTIMENTO! Durante il funzionamento l'apparecchio si riscalda fino a temperature elevate, non toccare le pareti dell'apparecchio durante il funzionamento, poiché potrebbe causare gravi ustioni.

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di bambini di età inferiore a 8 anni o di persone con capacità fisiche e mentali ridotte, o con mancanza di esperienza o conoscenza di apparecchiatura. A meno che non siano sorvegliate o istruite sulle modalità d'utilizzo in modo tale che l'apparecchio venga utilizzato in sicurezza e con la comprensione dei rischi correlati. I bambini non devono giocare con questo apparecchio. I bambini non accompagnati non devono eseguire la pulizia e la manutenzione dell'apparecchio.

Raccomandazioni relative al trasporto e all'installazione dell'apparecchio

L'apparecchio deve essere posizionato solo sulle superfici dure, piane, lisce e non infiammabili. La superficie d'appoggio deve essere in grado di sopportare il peso dell'apparecchio stesso e degli alimenti posizionati su di esso.

Assicurarsi che ci sia una distanza minima di 10 cm intorno alle pareti laterali dell'apparecchio e non collocare materiali non resistenti alle alte temperature sopra l'apparecchio. In questo modo l'apparecchio potrà essere adeguatamente ventilato. Non posizionarlo vicino ai bordi, ad esempio di un tavolo. Non collocare l'apparecchio in prossimità di materiali infiam-

mabili, ad esempio tende o tendaggi.

Non collocare le apparecchiature elettriche al di sopra dell'apparecchio. Durante il funzionamento viene rilasciato vapore che può causare un cortocircuito dell'impianto elettrico e scosse elettriche.

È vietato forare il prodotto, così come qualsiasi altra modifica del prodotto che non sia descritta nel manuale.

Trasportare l'apparecchio solo quando è raffreddato, afferrandolo da sotto. Non spostare l'apparecchio tirando il cavo di alimentazione.

La temperatura nel luogo di installazione e di utilizzo dell'apparecchio deve essere compresa tra $+10^{\circ}\text{C}$ ÷ $+38^{\circ}\text{C}$ e l'umidità relativa deve essere inferiore al 90% senza condensazione del vapore.

Raccomandazioni per il collegamento dell'apparecchio all'alimentazione elettrica

Prima di collegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica assicurarsi che la tensione, la frequenza e la capacità della rete elettrica corrispondano ai valori indicati sulla targhetta dell'apparecchio. La spina deve essere compatibile con la presa. È vietato modificare in qualsiasi modo la spina.

L'apparecchio deve essere collegato direttamente ad una presa di corrente singola. È vietato usare prolunghe, distributori e prese doppie. Il circuito di rete deve essere dotato di un conduttore di protezione e di una protezione di almeno 16 A.

Evitare il contatto del cavo di alimentazione con spigoli vivi, oggetti o superfici calde. Quando l'apparecchio è in funzione, il cavo di alimentazione deve essere completamente srotolato e la sua posizione deve essere determinata in modo tale che non ostruisca l'utilizzo dell'apparecchio stesso. Il cavo di alimentazione non deve creare alcun rischio di inciampamento. La presa di corrente deve essere posizionata in modo tale da garantire sempre la possibilità di scollegare velocemente la spina del cavo di alimentazione dell'apparecchio. Quando si vuole scollegare la spina del cavo di alimentazione, bisogna sempre tirare l'alloggiamento della spina e mai il cavo.

Se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, scollegarli immediatamente dalla rete elettrica e rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato dal produttore per sostituirli. Non utilizzare il prodotto con cavo di alimentazione o spina danneggiati. Il cavo di alimentazione o la spina non possono essere riparati, se sono danneggiati, vanno sostituiti con elementi nuovi privi di difetti. La sostituzione del cavo di alimentazione e della spina deve essere effettuata da un centro di assistenza autorizzato del produttore.

Istruzioni d'uso

AVVERTIMENTO! L'interno del forno viene riscaldato ad una temperatura elevata. Prestare particolare attenzione quando si apre il forno riscaldato. Il vapore potrebbe fuoriuscire bruscamente. Non toccare mai l'interno del forno senza essersi assicurati che il forno e gli accessori per la cottura siano stati completamente raffreddati.

Tutte le operazioni che richiedono di toccare l'apparecchio riscaldato, devono essere eseguite con guanti da forno che proteggono dalle alte temperature.

Quando si preparano i piatti che potrebbero provocare la fuoriuscita di frammenti di cibo cal-

do, è necessario indossare dispositivi di protezione individuale per proteggersi dalle ustioni. Accertarsi che il pavimento vicino all'apparecchio non sia scivoloso. In questo modo si evita lo scivolamento che può causare gravi lesioni.

Durante la preparazione i piatti devono essere osservati in ogni momento per prevenire il rischio di bruciatura del cibo. Gli alimenti lasciati incustoditi possono bruciare, il che può causare incendi e gravi ustioni.

Non utilizzare un coltello per tagliare il cibo sistemato sulla pietra o nella teglia. Ciò potrebbe provocare il danneggiamento delle loro superfici e avrebbe un impatto sulla preparazione dei piatti.

Preparando i piatti toccare la superficie della pietra o della teglia solo con utensili di legno o di plastica. Gli utensili devono essere in grado di sopportare la temperatura generata dal piano di cottura. È vietato rimuovere e posizionare piatti con la mano.

Se durante o dopo la preparazione del piatto sulla pietra o nella teglia rimangono i residui di cibo, rimuoverli prima di preparare un altro piatto. I residui di cibo possono essere bruciati, causando fumo, odori sgradevoli ed anche alterare il sapore del cibo preparato. Possono inoltre provocare l'incendio. La manutenzione dell'apparecchio è descritta nella parte successiva di questo manuale.

Non applicare grasso sulla superficie della pietra. La superficie della pietra può scurirsi durante l'uso. Si tratta di un processo naturale che non influisce sulle prestazioni dell'apparecchio.

Se la preparazione di un piatto richiede l'uso di grasso, spalmarlo sulla superficie della teglia con un pennello morbido. L'apparecchio non viene utilizzato per preparare le fritture.

L'altezza del piatto deve essere selezionata in modo che non tocchi il riscaldatore durante la cottura. Occorre notare che l'impasto può aumentare di volume durante la cottura.

UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

Installazione, messa in servizio e manutenzione dell'apparecchio

L'apparecchio deve essere disimballato e tutte le parti dell'imballaggio devono essere completamente rimosse. Si consiglia di conservare l'imballaggio, può essere utile per il successivo trasporto e stoccaggio dell'apparecchio.

Lavare l'apparecchio seguendo le istruzioni riportate nella sezione "Manutenzione dell'apparecchio".

Prima del primo utilizzo, l'apparecchio e la pietra devono essere riscaldati. In questo modo si rimuoveranno i residui dei conservanti utilizzati per proteggere l'apparecchio durante il suo stoccaggio.

Posizionare la pietra nella base dell'apparecchio (II) e chiudere il coperchio (III). Impostare l'apparecchio secondo le istruzioni e collegarlo all'alimentazione elettrica. Ruotare le manopole per impostare la temperatura al valore più alto e impostare il tempo a 10 minuti. La spia di funzionamento si accende per indicare che l'apparecchio ha iniziato a riscaldarsi.

Durante il riscaldamento, una piccola quantità di fumo può fuoriuscire dall'apparecchio e si può notare un leggero odore di bruciato. Terminato il riscaldamento, scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica togliendo la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente, aprire il coperchio dell'apparecchio e lasciarlo raffreddare.

Non accelerare mai il raffreddamento dell'apparecchio, ad esempio sciacquando con l'acqua o immergendolo in acqua.

L'impasto deve essere posizionato direttamente sulla pietra. Non versare acqua o olio sulla pietra né spalmare un altro grasso. Prima di sistemare l'impasto sulla pietra, cospargerlo di farina, in caso di impasto appiccicoso, utilizzare più farina.

Prima di mettere la pizza da preparare sulla pietra, riscaldare il forno e la pietra per 10 minuti alla temperatura più alta.

Quindi aprire il coperchio del forno, posizionare con cura la pizza sulla pietra. Ad esempio utilizzando la spatola in dotazione e chiudere il coperchio del forno. Impostare la temperatura più alta e il tempo di circa 5 minuti. Dopo circa 3 minuti, aprire il coperchio e controllare lo stato di cottura. Terminare la cottura o continuarla chiudendo il coperchio.

Il tempo e la temperatura di cottura devono essere selezionati sperimentalmente. Entrambi i parametri possono variare in funzione della composizione della pizza e dello spessore dell'impasto. Un impasto più spesso e più ingredienti utilizzati possono

richiedere tempi di cottura più lunghi.

Se la pizza è cotta nella teglia, non è necessario riscaldare la teglia prima di posizionare la pizza su di essa, ma occorre riscaldare l'interno del forno come in caso di pietra.

L'apparecchio è dotato di un termostato che mantiene automaticamente la temperatura impostata durante la cottura. Ogni volta che il riscaldatore viene acceso, la spia di funzionamento si accende.

Al termine della cottura, ruotare la manopola della temperatura nella posizione contrassegnata "0", scollegare il cavo di alimentazione dalla presa e aprire il coperchio. Sollevare il coperchio, utilizzando le maniglie di cui è dotato.

Sia la pietra che la teglia hanno impugnature che possono essere molto calde. Le impugnature devono essere maneggiate con guanti da forno che proteggono dalle alte temperature.

Lasciare raffreddare automaticamente il forno aperto. Lasciare raffreddare automaticamente la pietra e la teglia.

Dopo che il forno e gli accessori si sono raffreddati, procedere alla manutenzione.

Manutenzione dell'apparecchio

ATTENZIONE! Tutte le operazioni di manutenzione devono essere eseguite quando l'apparecchio è scollegato dall'alimentazione. **Per questo bisogna scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro.**

L'apparecchio viene utilizzato per la preparazione dei cibi posti direttamente sulla pietra o nella teglia, pertanto è necessario prestare attenzione a mantenere una corretta igiene in modo che la preparazione dei cibi sia sicura.

Pulire le superfici esterne ed interne del forno con un panno leggermente inumidito con acqua. Quindi asciugare con un panno asciutto o carta assorbente.

Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi. Non lavare mai l'apparecchio con acqua o altri liquidi.

Non versare mai acqua o altri liquidi sulla pietra, né immergerla in acqua o altri liquidi. Raschiare via eventuali avanzi di cibo con la spatola fornita in dotazione o una spazzola asciutta con setole di plastica. Pulire con un panno pulito o carta assorbente.

La teglia può essere pulita con acqua e detersivo per piatti. Quindi risciacuarla abbondantemente, asciugare con un panno morbido o carta assorbente e lasciare asciugare per eliminare residui di umidità.

Le spatole e il coltello tagliapizza possono essere lavati con acqua e detersivo per piatti. Quindi lasciarli asciugare.

Nessuno dei componenti dell'apparecchio è stato progettato per la pulizia in lavastoviglie o con il getto d'acqua ad alta pressione.

Per la pulizia non utilizzare solventi, prodotti corrosivi, alcool, benzina o abrasivi.

Pulire le aperture di ventilazione con aspirapolvere.

Stoccaggio dell'apparecchio

Se l'apparecchio non è in uso, scollegarlo dalla rete di alimentazione.

Stoccare l'apparecchio nei luoghi chiusi, proteggerlo contro la polvere, la sporcizia e la polvere. Si raccomanda di stoccare l'apparecchio nella confezione originale.

Conservare l'apparecchio in posizione di lavoro. Non impilare i prodotti in strati. Non appoggiare nulla sul prodotto durante lo stoccaggio.

DATI TECNICI

Parametro	Unità di misura	Valore
Numero di catalogo		67480
Tensione nominale	[V~]	220 – 240
Frequenza nominale	[Hz]	50 / 60
Potenza nominale	[W]	1200
Classe di isolamento		I
Dimensioni dell'apparecchio	[cm]	35 × 36 × 18
Peso netto	[kg]	2,8

KENMERKEN VAN HET TOESTEL

De pizzaoven is ontworpen voor het bereiden van pizza 's en dun deeg. Dankzij de twee verwarmingselementen is de oven in staat om een hogere temperatuur te leveren dan de meeste huishoudelijke ovens, waardoor men snel een pizza kan bereiden. De juiste, betrouwbare en veilige werking van het gereedschap hangt af van de juiste bediening, daarom:

Lees voordat u het toestel gebruikt de volledige handleiding en bewaar deze.

De leverancier is niet aansprakelijk voor schade en verwondingen die voortvloeien uit het gebruik van het toestel dat niet overeenstemt met het beoogde doeleinde, het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften en aanbevelingen in deze handleiding. Productgebruik in strijd met het beoogde doeleinde leidt tevens tot verval van de garantie en van de garantierechten van de gebruiker.

UITRUSTING

Het toestel compleet geleverd en behoeft geen montage. Verwijder voorafgaand aan de ingebruikname echter alle elementen van de transportverpakking en -beveiligingen. Ook zijn er voorbereidende handelingen vereist, die verderop in deze handleiding worden beschreven. Het apparaat wordt geleverd met: baksteen, bakplaat, pizzames en spatels.

ALGEMENE GEBRUIKSAANBEVELINGEN

Het toestel is ontworpen voor thuisgebruik en mag niet worden gebruikt in commerciële toepassingen, bijvoorbeeld in cateringbedrijven.

Het toestel is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis. Niet blootstellen aan regen of andere neerslag.

Het apparaat is alleen bedoeld voor de thermische behandeling van voedsel dat rechtstreeks op de ingesloten steen of in de ingesloten vorm wordt geplaatst. Het is verboden het toestel op een andere manier te gebruiken, bijvoorbeeld als verwarming van toestellen in een pan.

Het is verboden om het toestel zelfstandig te repareren, demonteren of modificeren. Alle toestelreparaties moeten worden verricht door een geautoriseerde service.

Het toestel moet tijdens de werking voortdurend onder toezicht staan.

WAARSCHUWING! Het toestel wordt heet tijdens de werking. Raak daarom tijdens de werking de bakplaat en de zijkanten niet aan, omdat dit kan leiden tot ernstige brandwonden.

Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen jonger dan 8 en personen met beperkte fysieke en mentale vaardigheden, evenals mensen zonder ervaring en kennis van het apparaat. Tenzij toezicht op hen wordt uitgeoefend of hen wordt uitgelegd hoe ze het apparaat op een veilige manier kunnen gebruiken, zodat de bijbehorende risico's begrijpelijk zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen zonder toezicht mogen het apparaat niet schoonmaken en onderhouden.

Aanbevelingen voor transport en installatie van het apparaat

Het toestel mag alleen op een harde, platte, egale, niet-brandbare ondergrond staan. De ondergrond moet het gewicht van het toestel en de erop geplaatste gerechten kunnen dragen. Zorg voor een minimale afstand van 10 cm rond de zijwanden van het toestel en plaats geen materialen boven het toestel die niet bestemd zijn tegen hoge temperaturen. Zo kan het toestel voldoende ventileren. Het toestel niet plaatsen bij de rand van bijv. een tafel. Plaats het toestel niet in de buurt van brandbare materialen, zoals gordijnen of overgordijnen.

Plaats geen elektrische apparatuur boven het toestel. Tijdens de werking komt er waterdamp vrij, die kan leiden tot kortsluiting van de elektrische installatie en de oorzaak kan vormen van een elektrische schok.

Het is verboden om openingen te boren in het toestel of andere modificaties aan te brengen die niet zijn beschreven in deze handleiding.

Het toestel alleen optillen wanneer het afgekoeld is en door het bij het onderstel vast te pakken. Het toestel niet verplaatsen door aan de voedingskabel te trekken.

De temperatuur op de installatie- en gebruiksplek moet tussen de $+10\text{ }^{\circ}\text{C} \div +38\text{ }^{\circ}\text{C}$ liggen en de relatieve vochtigheid moet lager zijn dan 90% zonder condensatie.

Aanbevelingen omtrent het aansluiten van het toestel op de stroom

Zorg er voorafgaand aan het aansluiten op de stroom voor dat de spanning, de frequentie en het rendement van het elektriciteitsnet overeenkomen met de waarden op het gegevensplaatje van het toestel. De stekker moet in het stopcontact passen. Het is verboden de stekker te modificeren.

Het toestel moet rechtstreeks aangesloten zijn op een enkel stopcontact. Het is verboden om gebruik te maken van verlengsnoeren, splitters of dubbele stopcontacten. De netstroomkring moet voorzien zijn van een beveiligingsgeleider en een beveiliging van minstens 16 A.

Vermijd contact van de voedingskabel met scherpe randen en hete voorwerpen en oppervlakken. Tijdens de werking van het gereedschap moet de kabel altijd volledig uitgerold zijn en zo geplaatst zijn dat deze geen hinder veroorzaakt bij de bediening van het gereedschap. De kabel mag geen struikelgevaar veroorzaken. Het stopcontact moet zich op zo een plek bevinden dat het altijd mogelijk is om snel de stekker van de voedingskabel van het toestel eruit te trekken. Pak tijdens het trekken van de stekker uit het stopcontact altijd de stekkerbehuizing vast en trek nooit aan het snoer.

Indien de voedingskabel of stekker beschadigd is deze direct van de stroom halen en contact opnemen met een geautoriseerde service om vervanging te regelen. Het apparaat nooit gebruiken met beschadigde voedingskabel of stekker. De voedingskabel of stekker mogen in geval van schade niet worden gerepareerd maar moeten altijd worden vervangen voor een nieuw, schadevrij exemplaar. Het vervangen van het netsnoer en de stekker moet worden uitgevoerd door een geautoriseerd servicecentrum van de fabrikant.

Aanbevelingen omtrent het gebruik van het toestel

WAARSCHUWING! De binnenkant van de oven warmt op tot een hoge temperatuur. Wees bijzonder voorzichtig bij het openen van de hete oven. Waterdamp kan heftig vrijkomen. Raak de binnenkant van de oven nooit aan zonder dat de oven en de bakaccessoires volledig zijn afgekoeld.

Alle handelingen waarbij het verwarmde apparaat moet worden aangeraakt, moeten worden uitgevoerd met ovenhandschoenen die beschermen tegen hoge temperaturen.

Bij het bereiden van voedsel dat hete voedselfragmenten kan verspreiden, moet persoonlijke beschermingsmiddelen worden gedragen om ze te beschermen tegen brandwonden.

Zorg dat de vloer in de buurt van het toestel niet glad is. Zo wordt uitglijden, met ernstig letsel tot gevolg, voorkomen.

Bij de bereiding van gerechten moeten deze te allen tijde in acht worden genomen en brandwonden worden voorkomen. Voedsel dat onbeheerd wordt achtergelaten kan verbranden, wat brand en ernstige brandwonden kan veroorzaken.

Gebruik geen mes om voedsel te snijden dat op de steen of vorm is geplaatst. Dit zal hun oppervlakken beschadigen en kan de bereiding van voedsel beïnvloeden.

Raak bij het bereiden van voedsel het oppervlak van de plaat of de vorm alleen aan met gereedschap van hout of kunststof. Het gereedschap moet bestand zijn tegen de door de bakplaat gegenereerde temperatuur. Het is verboden om de gerechten met de hand te verwijderen en te plaatsen.

Als er tijdens of na de bereiding voedselresten op de steen of in de bakvorm achterblijft, verwijder dit dan voordat u een ander gerecht bereidt. Voedselresten kunnen worden verbrand, waardoor rook, een onaangename geur en de smaak van het voedsel dat wordt bereid, wordt aangetast. Zij kunnen ook de oorzaak van brand zijn. De manier van onderhouden van het apparaat wordt verder in deze handleiding beschreven.

Breng geen vet aan op het stenen oppervlak. Het oppervlak van de steen kan tijdens het gebruik donkerder worden. Dit is een natuurlijk proces en heeft geen invloed op de prestaties van het apparaat.

Als voor de bereiding van een gerecht vet nodig is, verdeel het dan over de bakvormen met een zachte borstel. Het toestel wordt niet gebruikt voor het bereiden van gerechten door het frituren in frituurvet.

De hoogte van het gerecht moet zodanig worden gekozen dat het tijdens het koken niet in aanraking komt met het verwarmingstoestel. Houd er rekening mee dat het deeg tijdens bakken kan toenemen.

TOESTELBEDIENING

Installeren, opstarten en bedienen van het toestel

Het toestel moet worden uitgepakt en alle verpakkingselementen volledig worden verwijderd. Het wordt aanbevolen om de verpakking te bewaren, deze kan nuttig zijn bij het latere transport en de opslag van het toestel.

Het toestel schoonmaken aan de hand van de aanwijzingen uit de rubriek 'Onderhoud van het toestel'.

Vóór het eerste gebruik moeten het apparaat en de steen worden verwarmd. Hierdoor worden de resterende conserveringsmiddelen verwijderd die worden gebruikt om het apparaat tijdens de opslag te beveiligen.

Plaats de steen in de basis van het apparaat (II) en sluit het deksel (III). Stel het apparaat in volgens de instructies en sluit het aan op de stroomvoorziening. Draai aan de knoppen om de temperatuur in te stellen op de hoogste numerieke instelling en stel de tijd in op 10 minuten. Het bedrijfsstatuslampje licht op om aan te geven dat het apparaat aan het opwarmen is.

Tijdens het opwarmen kan er een kleine hoeveelheid rook uit het apparaat ontsnappen en kan er lichte jeuk optreden.

Haal na het verwarmen de stekker van het apparaat uit het stopcontact door de stekker van het netsnoer uit het stopcontact te halen, het deksel van het apparaat te openen en het apparaat af te koelen.

Versnel de afkoeling van het apparaat nooit, bijvoorbeeld door het in water te gieten of onder te dompelen.

Het deeg moet direct op de steen worden geplaatst. Giet geen water of olie op de steen en laat deze niet weken met ander vet. Bestrooi het deeg met bloem voordat u het op de steen legt. Gebruik bij kleverig deeg meer bloem.

Verwarm de oven en de steen gedurende 10 minuten op de hoogste temperatuur voordat u de pizza voor het roosteren op een steen plaatst.

Open vervolgens het oventdeksel en plaats de pizza voorzichtig op de steen. Gebruik bijvoorbeeld de meegeleverde spatel en sluit het oventdeksel. Stel de hoogste temperatuur en tijd in op ongeveer 5 minuten. Na ongeveer 3 minuten opent u het deksel en controleert u de bakstaat. Beëindig het bakken of ga verder door het deksel te sluiten.

De bereidingstijd en -temperatuur moeten experimenteel worden gekozen. Beide parameters kunnen variëren vanwege de samenstelling van de pizza en de dikte van het deeg. Dikker deeg en meer ingrediënten kunnen langere baktijden vereisen.

Als de pizza in een vorm wordt gebakken, is het niet nodig om de vorm te verwarmen voordat u de pizza erop plaatst, maar om de binnenkant van de oven op dezelfde manier te verwarmen als met behulp van steen.

Het apparaat is uitgerust met een thermostaat die automatisch de ingestelde temperatuur behoudt tijdens het koken. Elke keer dat de verwarmingselementen wordt ingeschakeld, gaat het bedrijfsstatuslampje branden.

Draai na het bakken de temperatuurknop in de stand "0", haal de stekker uit het stopcontact en open het deksel. Til het deksel op met behulp van de handgrepen die erop zijn geplaatst.

Zowel de steen als de bakvorm hebben handgrepen die erg heet kunnen zijn. De handgrepen moeten worden gegrepen met ovenhandschoenen die beschermen tegen hoge temperaturen.

Laat de oven open voor automatische afkoeling. Laat de steen en bakplaat automatisch afkoelen.

Nadat de oven en de accessoires zijn afgekoeld, gaat u verder met het onderhoud.

Onderhoud van het toestel

LET OP! Alle onderhoudshandelingen moeten plaatsvinden met uitgeschakelde voeding van het toestel. **Trek hiervoor de stekker van de voedingskabel uit het stopcontact.**

Het apparaat wordt gebruikt om voedsel te bereiden dat rechtstreeks op een steen of in een vorm wordt geplaatst, dus er moet worden gezorgd voor een goede hygiëne, zodat de voedselbereiding veilig is.

Reinig de buiten- en binnenkant van de oven met een doek die licht is bevochtigd met water. Daarna drogen met een droge doek of papieren handdoeken.

Dompel het toestel nooit onder in water of een andere vloeistof. Was het apparaat nooit met een straal water of een andere vloeistof.

Giet nooit water of een andere vloeistof op de steen, noch dompel het onder in water of een andere vloeistof. Schraap alle etensresten eraf met de meegeleverde spatel of droge borstel met kunststof haren. Veeg af met een schone doek of papieren handdoek.

De bakplaat kan worden gereinigd met water en afwasmiddel. Spoel vervolgens grondig af, droog af met een zachte doek of papieren handdoeken en laat drogen van vochtresten.

Spatels en pizzames kunnen onder water worden gewassen met afwasmiddel. Laat vervolgens drogen.

Geen van de elementen van de set is geschikt voor het wassen in een mechanische vaatwasser of met een hogedrukwaterstraal.

Gebruik geen oplosmiddelen, bijtende middelen, benzinealcohol of schurende middelen.

De ventilatie-openingen reinigen met een stofzuiger.

Opslag van het toestel

Koppel het apparaat los van de stroomvoorziening als het niet in gebruik is.

Het toestel binnen opbergen en beschermen tegen stof, vuil en vocht. Aanbevolen wordt om het toestel te bewaren in de originele doos.

Bewaar het toestel in de bedrijfspositie. Stapel de producten niet in lagen op. Niets op het toestel plaatsen tijdens opslag.

TECHNISCHE GEGEVENS

Parameter	Meeteenheid	Waarde
Catalogusnummer		67480
Nominale spanning	[V~]	220 - 240
Nominale frequentie	[Hz]	50 / 60
Nominaal vermogen	[W]	1200
Isolatieklasse		I
Afmetingen van het apparaat	[cm]	35 x 36 x 18
Nettogewicht	[kg]	2,8

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Ο φούρνος πίτσας είναι μια συσκευή που έχει σχεδιαστεί για το ψήσιμο πίτσας και λεπτών κέικ. Χάρη στους δύο θερμοαντήρες ο φούρνος είναι σε θέση να παράγει υψηλότερη θερμοκρασία από ό, τι οι περισσότεροι οικιακοί φούρνοι, πράγμα που επιτρέπει το γρήγορο ψήσιμο της πίτσας. Η κατάλληλη, αξιόπιστη και ασφαλής λειτουργία της συσκευής εξαρτάται από την κατάλληλη χρήση της, γι' αυτό:

Πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή, πρέπει να διαβάσετε όλες τις οδηγίες χρήσης και να τις φυλάξετε.

Για όλες τις βλάβες που υπέστησαν λόγω χρήσης της συσκευής για σκοπούς άλλους από τον προορισμό της, της μη τήρησης των κανόνων ασφαλείας και των συστάσεων που αναφέρονται στις παρούσες οδηγίες χρήσης ο προμηθευτής δεν φέρει καμία ευθύνη. Η ακατάλληλη χρήση της συσκευής έχει ως αποτέλεσμα την απώλεια των δικαιωμάτων του χρήστη που απορρέουν από την εγγύηση.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

Η συσκευή παραδίδεται στην πλήρη κατάσταση και δεν απαιτεί καμία συναρμολόγηση. Πριν να αρχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή πρέπει να αφαιρέσετε πρώτα όλα τα υλικά συσκευασίας και προστασίας μεταφοράς. Απαιτούνται ακόμη οι ενέργειες προετοιμασίας που αναφέρονται στις οδηγίες χρήσης. Η συσκευή συνοδεύεται από: πέτρα ψησίματος, φόρμα ψησίματος, μαχαίρι πίτσας και σπάτουλες.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ

Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για οικιακή χρήση και απαγορεύεται η επαγγελματική χρήση της, όπως για παράδειγμα σε εστιατόρια.

Η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για εσωτερική χρήση. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε βροχή ή άλλες βροχοπτώσεις.

Η συσκευή προορίζεται μόνο για θερμική επεξεργασία πιάτων τοποθετημένων απευθείας στην παρεχόμενη πλάκα ψησίματος ή φόρμα ψησίματος. Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής σε άλλο χαρακτήρα, για παράδειγμα ως θερμοαντήρας για προϊόντα που βρίσκονται σε σκεύος.

Απαγορεύεται να επισκευάζετε, αποσυναρμολογείτε ή να τροποποιείτε τη συσκευή μόνοι σας. Όλες οι επισκευές της συσκευής πρέπει να εκτελούνται από το εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών.

Κατά τη λειτουργία, η συσκευή θα πρέπει να είναι πάντοτε υπό επίβλεψη.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κατά τη λειτουργία η συσκευή ζεσταίνεται έως υψηλή θερμοκρασία, μην αγγίζετε την πλάκα ψησίματος, τα τοιχώματα της συσκευής κατά τη λειτουργία της γιατί αυτό μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα.

Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά κάτω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες φυσικές και πνευματικές ικανότητες και από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση του εξοπλισμού. Εκτός και αν θα ασκείται πάνω τους εποπτεία ή θα πραγματοποιηθεί η διδασκαλία σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο έτσι ώστε οι κίνδυνοι που συνδέονται με αυτό να είναι κατανοητοί. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Τα παιδιά χωρίς εποπτεία δεν επιτρέπεται να καθαρίζουν ή να συντηρήσουν τη συσκευής.

Προτάσεις σχετικά με τη μεταφορά και την εγκατάσταση της συσκευής

Η συσκευή μπορεί να τοποθετηθεί μόνο σε σκληρή, επίπεδη, ομοιόμορφη και μη εύφλεκτη επιφάνεια. Η επιφάνεια πρέπει να αντέχει το βάρος της ίδιας της συσκευής και του φαγητού που έχει τοποθετηθεί σ' αυτήν.

Είναι απαραίτητο να υπάρχει απόσταση τουλάχιστον 10 cm γύρω από τα πλευρικά τοιχώ-

ματα της συσκευής, μην τοποθετείτε υλικά που δεν είναι ανθεκτικά σε υψηλές θερμοκρασίες πάνω στη συσκευή. Αυτό θα επιτρέψει την κατάλληλη κυκλοφορία αέρα. Μην βάζετε τη συσκευή δίπλα στις άκρες π.χ. ενός τραπεζιού. Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά, π.χ. παραπετάσματα ή κουρτίνες.

Μην τοποθετείτε ηλεκτρικές συσκευές πάνω από τη συσκευή. Κατά τη λειτουργία απελευθερώνεται υδρατμός που μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα και να γίνει αιτία ηλεκτροπληξίας. Απαγορεύεται να τρυπήσετε στη συσκευή οποιοδήποτε άνοιγμα καθώς και να τροποποιήσετε τη συσκευή με τρόπο που δεν αναφέρεται στις οδηγίες.

Μεταφέρετε τη συσκευή μόνο όταν κρυώσει πιάνοντας την από το περίβλημα. Μην μετακινείτε τη συσκευή τραβώντας το καλώδιο τροφοδοσίας.

Η θερμοκρασία στο σημείο εγκατάστασης και χρήσης της συσκευής πρέπει να είναι μεταξύ $+10\text{ }^{\circ}\text{C}$ ÷ $+38\text{ }^{\circ}\text{C}$, και η σχετική υγρασία πρέπει να είναι κάτω από 90% χωρίς συμπύκνωση.

Συστάσεις για τη σύνδεση της συσκευής στην τροφοδοσία

Πριν να συνδέσετε τη συσκευή στην τροφοδοσία πρέπει να βεβαιωθείτε ότι η τάση, η συχνότητα και η αποδοτικότητα του δικτύου είναι συμβατές με τις αξίες που αναφέρονται στην ονομαστική πινακίδα. Το φως πρέπει να ταιριάζει με την πρίζα. Απαγορεύεται οποιαδήποτε τροποποίηση του φως.

Η συσκευή πρέπει να είναι συνδεδεμένη άμεσα σε μονή πρίζα παροχής ηλεκτρικού ρεύματος. Απαγορεύεται να χρησιμοποιήσετε καλώδια προέκτασης, πολύπριζα και διπλές πρίζες. Το κύκλωμα παροχής ρεύματος πρέπει να είναι εφοδιασμένο με προστατευτικό αγωγό και προστασία τουλάχιστον 16 A.

Αποφεύγετε να έχει επαφή το καλώδιο τροφοδοσίας με κοφτερές άκρες και ζεστά αντικείμενα και επιφάνειες. Όταν η συσκευή είναι σε λειτουργία, το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να είναι πλήρως ανεπτυγμένο και τοποθετημένο έτσι ώστε να μην αποτελεί εμπόδιο κατά τη λειτουργία της συσκευής. Τοποθεσία του καλωδίου τροφοδοσίας δεν επιτρέπεται να προκαλεί κίνδυνο σκοντάμματος. Η πρίζα πρέπει να βρίσκεται σε τέτοιο σημείο ώστε να είναι πάντα δυνατή η γρήγορη αποσύνδεση του φως του καλωδίου τροφοδοσίας της συσκευής. Όταν αποσυνδέετε το φως πάντα πρέπει να τραβήξετε το περίβλημα του φως και ποτέ το καλώδιο.

Αν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι χαλασμένο άμεσα πρέπει να το αποσυνδέσετε από το δίκτυο παροχής ρεύματος και να επικοινωνήσετε με το εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης του κατασκευαστή με σκοπό την ανταλλαγή του. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με χαλασμένο καλώδιο ή βύσμα. Το καλώδιο τροφοδοσίας ή το φως δεν επιτρέπεται να επισκευαστούν και σε περίπτωση που αυτά τα εξαρτήματα είναι χαλασμένα πρέπει να τα ανταλλάξετε με τα καινούρια χωρίς βλάβες. Η αντικατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας μαζί με το βύσμα θα πρέπει να γίνει στο εξουσιοδοτημένο σέρβις του κατασκευαστή.

Συστάσεις σχετικά με τη χρήση του προϊόντος

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Το εσωτερικό του φούρνου ζεσταίνεται σε υψηλή θερμοκρασία. Να προσέχετε ιδιαίτερα όταν ανοίγετε το ζεστό φούρνο. Οι υδρατμοί μπορούν να απελευθερωθούν απότομα. Ποτέ μην αγγίζετε το εσωτερικό του φούρνου χωρίς να βεβαιωθείτε ότι ο φούρνος και τα εξαρτήματα ψησίματος έχουν κρυώσει εντελώς.

Όλες οι εργασίες που απαιτούν επαφή με τη συσκευή όταν είναι ζεστή πρέπει να εκτελούνται

με γάντια φούρνου που προστατεύουν από υψηλές θερμοκρασίες.

Στην περίπτωση παρασκευής πιάτων που μπορεί να διασπείρουν θραύσματα θερμού φαγητού κατά τη διάρκεια αυτής της διαδικασίας, θα πρέπει να χρησιμοποιηθούν μέτρα προστασίας εγκαυμάτων.

Επιβεβαιωθείτε ότι το δάπεδο δίπλα στη συσκευή δεν είναι ολισθηρό. Έτσι αποφεύγετε να γλιστρήσετε, κάτι που μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

Κατά την προετοιμασία των φαγητών, θα πρέπει πάντα να τα προσέχετε και να αποφεύγετε τα καψίματα. Τα τρόφιμα που αφήνονται χωρίς επιτήρηση μπορούν να καούν, κάτι που μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά και επικίνδυνα εγκαύματα.

Μην χρησιμοποιείτε μαχαίρι για να κόψετε τα τρόφιμα που βρίσκονται σε πέτρα ή φόρμα. Αυτό θα βλάψει τις επιφάνειές τους και μπορεί να επηρεάσει την προετοιμασία των φαγητών. Κατά την προετοιμασία φαγητών την επιφάνεια της πλάκας ή της φόρμας μπορείτε να αγγίζετε μόνο με ξύλινα ή πλαστικά εργαλεία. Τα εργαλεία πρέπει να αντέχουν τη θερμοκρασία που παράγεται από την πλάκα ψησίματος. Απαγορεύεται η αφαίρεση και η τοποθέτηση τροφίμων με χέρια.

Εάν τα τρόφιμα παραμένουν στην πλάκα ή φόρμα ψησίματος κατά τη διάρκεια ή μετά την προετοιμασία, αφαιρέστε τα υπολείμματα τροφίμων πριν από την προετοιμασία επόμενου φαγητού. Τα υπολείμματα τροφίμων μπορούν να καούν, προκαλώντας καπνό, δυσάρεστη οσμή και να επηρεάσουν τη γεύση του φαγητού που παρασκευάζεται. Μπορούν επίσης να προκαλέσουν πυρκαγιά. Η συντήρηση της συσκευής περιγράφεται παρακάτω σε αυτές τις οδηγίες χρήσης.

Μην βάζετε κανένα λίπος στην επιφάνεια της πέτρας. Η επιφάνεια της πέτρας μπορεί να σκουραίνει κατά τη χρήση. Αυτή είναι μια φυσική διαδικασία και δεν επηρεάζει την απόδοση της συσκευής.

Εάν η προετοιμασία του φαγητού απαιτεί τη χρήση λίπους, θα πρέπει να επαλειφθεί αυτό στην επιφάνεια της φόρμας ψησίματος με μια μαλακή βούρτσα. Η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για την προετοιμασία των γευμάτων με βαθύ τηγάνισμα.

Το ύψος του φαγητού πρέπει να επιλέγεται έτσι ώστε να μην αγγίζει το θερμοπήρα κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος. Πρέπει να έχετε υπόψη ότι η ζύμη μπορεί να μεγαλώσει σε όγκο κατά το ψήσιμο.

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Εγκατάσταση, ενεργοποίηση και χειρισμός της συσκευής

Αποσυσκευάστε τη συσκευή αφαιρώντας πλήρως όλα τα υλικά αποσυσκευασίας. Συνιστάται να φυλάσσεται η συσκευασία, μπορεί να είναι χρήσιμη για τη μετέπειτα μεταφορά και αποθήκευση της συσκευής.

Πλύνετε το προϊόν σύμφωνα με τις οδηγίες της παραγράφου «Συντήρηση συσκευής».

Πριν από την πρώτη χρήση, η συσκευή και η πέτρα πρέπει να ζεσταθούν καλά. Αυτό θα αφαιρέσει τα υπολείμματα συντηρητικών που χρησιμοποιούνται για τη προστασία της συσκευής κατά τη διάρκεια της αποθήκευσης.

Τοποθετήστε την πέτρα στη βάση της συσκευής (II) και κλείστε το καπάκι (III). Ρυθμίστε τη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες και συνδέστε την με την τροφοδοσία. Γυρίστε τα κουμπιά για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία στην υψηλότερη αριθμητική ρύθμιση και ρυθμίστε το χρόνο στα 10 λεπτά. Η ενδεικτική λυχνία λειτουργίας ανάβει για να δείξει ότι η συσκευή έχει αρχίσει να θερμαίνεται. Κατά τη διάρκεια της θέρμανσης, μια μικρή ποσότητα καπνού μπορεί να διαφύγει από τη συσκευή και μια μικρή δυσωδία μπορεί να είναι αισθητή.

Μετά τη θέρμανση, αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος αποσυνδέοντας το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα, ανοίξτε το καπάκι της συσκευής και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει.

Ποτέ μην επιπαύνετε την ψύξη της συσκευής, για παράδειγμα χύνοντας την ή βυθίζοντας την σε νερό.

Η ζύμη πρέπει να τοποθετείται απευθείας πάνω στην πέτρα. Μην ρίχνετε νερό ή λάδι στην πέτρα και μην βάζετε άλλο λίπος. Πριν τοποθετήσετε τη ζύμη στην πέτρα, πασπαλίστε την με αλεύρι, σε περίπτωση κολλώδους ζύμης, χρησιμοποιήστε περισσότερο αλεύρι.

Πριν τοποθετήσετε την πίτσα για ψήσιμο στην πέτρα, ζεσάνετε το φούρνο και την πέτρα για 10 λεπτά στην υψηλότερη θερμοκρασία. Στη συνέχεια, ανοίξτε το καπάκι του φούρνου, τοποθετήστε προσεκτικά την πίτσα πάνω στην πέτρα. Για παράδειγμα, χρησιμοποιήστε τη σπάτουλα που περιλαμβάνεται και κλείστε το καπάκι του φούρνου. Ρυθμίστε την υψηλότερη θερμοκρασία και χρόνο σε περίπου 5 λεπτά. Μετά από περίπου 3 λεπτά, ανοίξτε το καπάκι και ελέγξτε την κατάσταση του ψησίματος. Τερματίστε το ψήσιμο ή συνεχίστε κλείνοντας το καπάκι.

Ο χρόνος και η θερμοκρασία ψησίματος θα πρέπει να επιλέγονται πειραματικά. Και οι δύο παράμετροι μπορεί να διαφέρουν λόγω της σύνθεσης της πίτσας και του πάχους της ζύμης. Η παχύτερη ζύμη και περισσότερα συστατικά μπορεί να απαιτούν μεγαλύτερους χρόνους ψησίματος.

Αν η πίτσα θα ψηθεί στη φόρμα, δεν χρειάζεται να ζεσάνετε την πριν τοποθετήσετε την πίτσα σε αυτήν, αλλά να ζεσάνετε το εσωτερικό του φούρνου με τον ίδιο τρόπο όπως αν χρησιμοποιούσατε πέτρα.

Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με θερμοστάτη που διατηρεί αυτόματα τη ρυθμισμένη θερμοκρασία κατά τη διάρκεια του ψησίματος. Κάθε φορά που ανάβει ο θερμοαντήρας, ανάβει η ενδεικτική λυχνία λειτουργίας.

Μετά που θα τελειώσει το ψήσιμο, το κουμπί της θερμοκρασίας στρίψτε στη θέση «0», αποσυνδέστε το φις του καλωδίου τροφοδοσίας από την πρίζα και ανοίξτε το κάλυμμα. Ανασηκώστε το καπάκι χρησιμοποιώντας τις λαβές που είναι τοποθετημένες πάνω του.

Τόσο η πέτρα όσο και η φόρμα έχουν λαβές που μπορεί να είναι πολύ ζεστές. Πρέπει να πιάνετε τις λαβές με γάντια φούρνου που προστατεύουν από υψηλές θερμοκρασίες.

Αφήστε το φούρνο ανοιχτό για να κρυώσει από μόνος του. Αφήστε την πέτρα και τη φόρμα να κρυώσουν από μόνος του.

Αφού κρυώσουν ο φούρνος και τα εξαρτήματα, προχωρήστε στη συντήρηση.

Συντήρηση της συσκευής

ΠΡΟΣΟΧΗ! Όλες οι εργασίες συντήρησης πρέπει να διεξάγονται με τη συσκευή απενεργοποιημένη. **Για αυτό το σκοπό αποσυνδέστε το βύσμα του καλωδίου τροφοδοσίας από την πρίζα του δικτύου.**

Η συσκευή χρησιμοποιείται για την προετοιμασία τροφίμων που τοποθετούνται απευθείας πάνω στην πλάκα ή τη φόρμα ψησίματος, οπότε πρέπει να προσέξετε να εξασφαλίσετε σωστή υγιεινή έτσι ώστε η προετοιμασία των φαγητών να είναι ασφαλής.

Καθαρίστε τις εξωτερικές και εσωτερικές επιφάνειες του φούρνου με ένα πανί ελαφρώς βρεγμένο με νερό. Στη συνέχεια, στεγνώστε με ένα στεγνό πανί ή χαρτοπετσέτες.

Ποτέ μην βυθίσετε τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό. Ποτέ μην πλένετε τη συσκευή με ροή νερού ή άλλο υγρό.

Ποτέ μην ρίχνετε νερό ή άλλο υγρό στην πέτρα ή βυθίστε την σε νερό ή άλλο υγρό. Ξύστε τυχόν υπολείμματα τροφίμων με τη σπάτουλα που περιλαμβάνεται ή με το στεγνό πινέλο με πλαστικές τρίχες. Σκουπίστε με ένα καθαρό πανί ή μια χαρτοπετσέτα.

Η φόρμα ψησίματος μπορεί να καθαριστεί με νερό και υγρό πλυσίματος πιάτων. Στη συνέχεια, ξεπλύνετε την καλά, στεγνώστε με ένα μαλακό πανί ή χαρτοπετσέτες, αφήστε να στεγνώσει από τα υπολείμματα υγρασίας.

Οι σπάτουλες και το μαχαίρι πίτσας μπορούν να πλυθούν κάτω από τρεχούμενο νερό με υγρό πιάτων. Στη συνέχεια αφήστε τις να στεγνώσουν.

Κανένα από τα εξαρτήματα του προϊόντος δεν προορίζεται για πλύσιμο στο πλυντήριο πιάτων ή με χρήση του ρεύματος νερού υπό υψηλή πίεση.

Για καθαρισμό μην χρησιμοποιείτε διαλυτικά, καυστικά μέσα, το αλκοόλ, τη βενζίνη ή μέσα τριβής.

Καθαρίστε τα ανοίγματα εξαερισμού με την ηλεκτρική σκούπα.

Φύλαξη της συσκευής

Εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται, αποσυνδέστε την από την ηλεκτρική τροφοδοσία.

Φυλάξτε το προϊόν σε εσωτερικούς χώρους, προστατεύστε το από σκόνη, ακαθαρσίες και υγρασία. Προτείνεται να φυλάξετε τη συσκευή στη συσκευασία του εργοστασίου.

Φυλάσσετε το προϊόν στη θέση στην οποία λειτουργεί. Μην βάζετε τα προϊόντα σε στρώσεις. Μην βάζετε τίποτα πάνω στο προϊόν κατά την αποθήκευση.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Τιμή
Κωδικός καταλόγου		67480
Ονομαστική τάση	[V~]	220 - 240
Ονομαστική συχνότητα	[Hz]	50 / 60
Ονομαστική ισχύς	[W]	1200
Κλάση μόνωσης		I
Διαστάσεις της συσκευής	[cm]	35 × 36 × 18
Καθαρό βάρος	[kg]	2,8